

上海籌募各省水災急賑會

皖中義賑總事務所

賑務彙刊

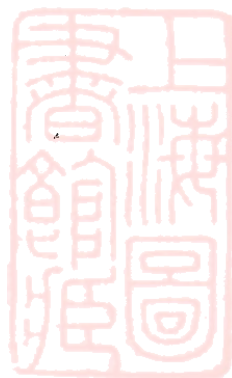
民國二十一年十月十日出版

安慶天治里八十號本所編印  
(原七十號今改)



救災如救火，救人須救澈。查災要查明，放振要放潔。布粟與金錢，毫釐當膏血。  
法律極尊嚴，鬼神森羅列。苟使一念差，必受終身節。操行罔或愆，勤勞以補拙。  
春日不畏雨，夏日不畏熱。秋日不畏涼，冬日不畏雪。手澤及窮氓，足跡徧陋穴。  
功德未敢言，果報終有結。蒼天胡不仁，浩劫何其烈。千萬盡瘡痍，十九將絕滅。  
朝怯苛吏來，書契門前揭。暮送遠征去，哀怨聲中咽。賣妻弗得生，棄子復自訣。  
草根爲之盡，樹皮爲之竭。死者暴郊原，生者苦離別。儻無此圖風，詩無此說。  
自顧非豪富，所居尙怡悅。復念非純稼，所食鮮粗劣。對茲無告民，慘慘中腹裂。  
安得大慈悲，普拯哀遺子。

此詩乃秋浦許靜仁先生民國十七年五月赴兗勘災放振於津浦車中所作其語真切翔實可爲放振者箴規可使作惡者警惕氏二十之水災慘狀更有甚於此者本所放振人員親赴各災地查放其跋涉之勞又有使人所難堪者敬錄此詩借以况其大略耳



皖中義賑總事務所振務彙刊目錄

弁言  
聘函  
公牘

二件一，急振二，冬振附簡章

滙會

電告皖北四縣急振托李君等查放遵示今晚到京明晨赴安慶由（下關發）

附許主席電催速回皖中辦急振文（電二）（電三）

電為報告抵省並擬懇加撥振款十萬元由

電朱將軍暨許主席（由同前）

電以皖中災重請加撥振款一併匯下並先匯費用二千元由

電懇新速匯撥兩萬四千元並告放振員明日出發由

電為報支配振款振品其不敷振款及旅費懇速一併匯皖由

電以振員出發請速匯振款旅費并振票二萬張由

代電為報支配振款情形并請速發振款振品由

附朱子橋將軍真電囑代旅滬水災振濟會放皖中急振一萬元文

電復報告各縣放振員已分途出發查放由

代電報告和桐懷等縣查放情形並支配各縣振款及續加撥甯振款一千元由

函送本處逐日工作報告表由（附表式）

皖中義賑總事務所振務彙刊 目錄

上海圖書館藏書



A541 212 0013 6754B



皖中義賑總事務所振務彙刊 目錄

附本會電囑逐日或五日一次報告各縣災情以便廣事宣傳文

附許委員長囑將各縣放振情形逐日分報以便查考文

附許委員長囑辦逐日工作報告表分寄備查文

代電報告收支數目情形並請續撥振款以便趨速散放由

代電報告辦理詳情及送振款經費收支清單由（附清單）

電復報告收到續撥二千元並麵粉二千袋已撥運桐城由

代電報告江電匯撥一萬一千元支配各縣數目並附送收據由

電復經費照收囑結束急振已通函趕辦由

代電報告真日本城火災並振濟情形由

代電陳復霍山未放原因由

代電復奉電囑急振就此結束現懷甯等縣查放難周應請加發振款由

代電陳述籌辦粥廠為救災必要之圖由

代電請速發棉衣以救苦寒災黎由

代電復奉電囑將各縣冬振所需現款棉衣等項查報便核遵照陳復由（附概算表）

代電陳述急振結束情形並遵擬冬振辦法由

附本會電急振現已結束希擬冬振辦法俾可討論文

代電報告張公衡專員託辦皖中官振懇辭由

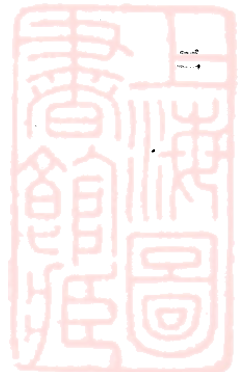
電奉朱子老電赴各縣督促本所義振照常辦理由

電以朱子橋先生來皖目觀災情無衣慘狀囑請先發五百套童衣由

電復許靜仁先生等遵命勉任東流振務由

附許靜老等再電囑辦東流振務文

函報皖中總事務所於十二月一日成立並啓用圖記暨附送懷甯等七縣圖記式樣由



附本會函刊發總主任圖記應需振票旗幟袖章開單即寄文

函謹種籽費一萬元歸併冬賑支配各縣暨擬撥石牌鎮二千元籌辦粥廠撥輔仁局三百元作撈埋費又請另撥東流振款并和無爾縣棉衣請逕運蕪湖各辦法請示由

附本會代電復酌撥二三百元補助施材會即於懷甯各振項下列報文

函爲報告支配振款振衣數目請迅頒發由

電爲和無棉衣三千套運蕪分別通知往領由

代電爲准中央振務會函送免費發電執照一張到所由

代電爲准中央振務會函送改換新發電免費執照一張由

代電復許委員長爲瀝陳發電困難並各縣發電如何救濟乞示遵由

函復養電飭彙報辦振人員請獎由

電復上海戰區難民臨時救濟會爲聯合各團體組織難民過境臨時辦事處所有宿膳等費由各團體担任由

電上海戰區難民臨時救濟會爲江華輪本日午到登岸難民隨行者二百有奇收容四十餘人由

電上海戰區難民臨時救濟會奉飭查復難民所需席價由

代電爲奉電接洽安慶輔仁局請補助施材經費一案本處款經指定未便撥給如何辦理乞示遵由

附本會代電據安慶輔仁局水災施材會函請補助施材經費囑就近與該局接洽文

附許委員長代電據安慶輔仁局水災施材會函請補助抄件囑就近查明酌辦文

代電爲報石牌設立粥廠情形由

代電朱將軍（由同前）

函據懷甯甯義振主任楊鑑泉函送石牌粥廠辦事細則等件請鑒核備案由（附辦事細則日報表式及經費概算表）

## 代放

電許主席於豔日借振友李欽廉周學林攜款抵蚌寓朝陽旅館由

皖中義賑總事務所振務彙刊 目錄



皖中義賑總事務所振務彙刊 目錄

附許主席函以旅津振款一萬元代爲散放額上等四縣急振每縣各二千五百元文

電天津龔仙舟先生現於豔日偕振友李周兩君攜款抵蚌寓朝陽旅館由

電復許委員長遵囑代放額上一千五百元俟款到即辦由

附許委員長電旅蘇劉筠青交款託放額上急振文

電復天津龔仙舟先生俟捐款收到自當妥慎散放由

代電天津龔仙舟先生前電告周實之先生捐款千元現接振務會駐滬辦事處電復情形由

函上海旅滬安徽水災振濟會前函囑放江西彭澤皖籍難民一千元迄未收到由

附旅滬安徽水災振濟會函以常會議決指撥一千元專放江西彭澤皖籍難民該款已交上海銀行匯皖請查收散放文

函旅滬安徽水災振濟會彭澤振款一千元前日始由上海銀行交到已專派楊鑑泉等前往查放由

電復許委員長續撥彭澤振款已派員往放由

附許委員長電彭澤加撥一千元日內即匯文

附旅滬安徽水災振濟會函前撥急振一千元不敷散放茲經加撥一千元至希查收見復文

代電復旅京同鄉籌募急振會蘇民生先生等匯來皖中振一千五百元囑代放懷甯等縣已爲分別轉發由

附安徽旅京同鄉籌募急振會函匯振款一千五百元請代放懷甯等十五縣文

代電旅京同鄉籌募急振會蘇民生等前奉到振款一千五百元開單囑代放皖中十五縣內因霍山有特殊情形未能派員往

放此款一百元應如何支配由

代電復旅京同鄉籌募急振會遵照咸代電霍山未放之一百元就冬振搭放懷甯由

電復南京振委會暨上海許委員長爲支配一千二百元放皖中冬振候示遵行由

附南京振委會電復旅京會一千二百元係放皖中各縣廣成阜康兩圩災重酌量支配仍將辦理情形見復由

附南京振委會電復所擬支配振款辦法應准備案希將辦理情形具復文

代電復振務委員會沁電匯到三百五十元已分函具領印收容俟彙送由

附南京振委會代電據旅京會函送三百五十元搭放廣成等三圩款由中行匯交抄同原件請查照見復文（附抄原函）



函復旅滬安徽水災振濟會准函匯到一千元指放廣成圩工振已派員查放由

附旅滬安徽水災振濟會函匯天津周實之先生撥放海口洲廣成圩工振一千元文

函復旅滬安徽水災振濟會為收到上海銀行匯來二千元專放廣成圩工振由

附旅滬安徽水災振濟會函匯天津龔仙舟先生專放海口洲廣成圩工振二千元文

代電旅滬安徽水災振濟會為周實之先生指放廣成圩工振一千元已照轉發由

代電旅滬安徽水災振濟會為報支配周實之先生募放皖中一千元由

附天津周實之先生册電又募振款二千元以一千放皖中急振一千放廣成圩工振文

附旅滬安徽水災振濟會函匯周實之先生代募振款二千元文

代電旅滬安徽水災振濟會為湯家溝粥廠補助費三百元已領去由

函朱子橋將軍為報石牌粥廠二千元廣成圩小學校收容災童五百元業已領去由

附朱將軍電匯香港東華醫院義振款二千五百元文

### 本城

函復省振務會准函照加撥懷甯縣振款一千元由

附省振務會函請酌撥義振補助懷甯以期普濟文

函安徽民政廳為各縣放振員出發查放請發給護照由

函安徽省佛教會以奉急振會電飭聘請居士到收容所逐日講演念佛義理由

函安徽建設廳請轉飭皖中各縣無綫電台遇有本會放振員發電請照發免費由

函安慶博愛醫院奉許委員長宥代電復該院請撥振款補助醫藥未便援助由

函博愛醫院院長奉本會代電以國府水災會有衛生專款已代轉請可再選陳由

函省會各機關暨皖中各縣府為本所改組成立請飭協助保護由

函安慶戒嚴司令部請發城門出入證俾使辦公由

函安慶戒嚴司令部送繳出入城門證希查照由



## 各縣

電霍山縣長詢近狀並災情以便散放振款由

函復廣濟圩水災臨時施診委員會准函請撥振款接濟未使代轉由

函國府水災會工作組朱主任為轉廣濟圩施診會委員王紹鎔請予酌撥藥資由

函廣濟圩臨時施診委員會奉朱主任函復該處需藥宜向急振會請求由

函江西彭澤縣政府為派楊鑑泉等前往查放皖籍災民急振由

函江西彭澤縣政府茲派楊鑑泉等前往續放皖籍災民急振由

函皖中十四縣放振員請依照辦振須知切實辦理由（附辦振須知）

函皖中十四縣放振員嗣後逐日工作表務請查照前發格式每日同樣填寫三紛由（附表式）

函皖中十四縣放振員詳告各項辦理手續并附旅費計算等式樣由

代電皖中十四縣放振員奉許委員長儉電傳語嘉勉俟事竣擇尤請獎由

代電皖中十四縣放振員望注意游民借振詐財由

函各分所主任暨放振員留心凡實無種籽者酌為加放振款由

函各分所主任暨放振員奉本會東電囑知照於冬振各災區窮鄉僻壤格外注意由

函各縣府暨各分所為冬令急振不能移作工振由

函各縣主任速將冬振辦結由

## 報銷

## 本會

函送懷甯等十四縣振款振品印領十八紙並附清單由（附清單一紙）

附急振會代電復急振印收十八紙均經收到文





代電請將前送桐太無合六宿等縣票根印收暨續放無爲等尾數各件賜復由

附急振會代電復桐太等縣票根先後收到電復查照文

函送冬振振款振衣清單並印領十六紙由（附清單二紙）

代電請查復前寄各項款衣印領十六紙由

附急振會代電復印收十六紙並清單二紙均經照收核存文

函送所放急振冬振數目並郵寄各件日期清單請鑒核由（附清單二份）

附急振會電復單開各件先後如數到齊已交審核文

函送經辦急冬各振經旅費等報銷清單並請領支出不敷洋由（附總分清單各一扣）

附本會函准旅滬會函代放皖北等處旅費除由該會撥給四百元外餘准列入本會項下報銷文

函許委員長爲送經辦急冬各振經旅等費報銷清單由

附許委員長代電復清冊誦悉候辛未救濟會核銷補發文（急振會結束後改組爲救濟會）并識

附上海辛未救濟會函復清冊等件點收無誤照送審核文

附上海辛未救濟會函前送用費報銷核數相符並補發不敷洋希查收見復文

代電復辛未救濟會奉匯墊支洋一百五十元零二角六分業由中國銀行匯到由

## 代放

函旅滬安徽水災振濟會爲送懷甯等縣印收五紙由

附安徽水災振濟會函復准函送印收五紙驗收無誤文

附開送繳票根印收清單

函南京安徽旅京同鄉籌募急振會爲送各縣振款印領十四紙由

附安徽旅京同鄉籌募急振會函復接到懷甯等縣印領十四紙文

附開送繳票根印收清單

函旅滬安徽水災振濟會爲送散放江西彭澤皖籍票根印收由



皖中義賑總事務所振務彙刊 目錄

函旅滬安徽水災振濟會為送第二次查放江西彭澤皖籍一千元票根印收由

電旅滬安徽水災振濟會再詢迭送票根印收會否收到由

電旅滬安徽水災振濟會催匯代墊查放皖北四縣及彭澤兩次等旅費由

附旅滬安徽水災振濟會電復印收票根陸續收到旅費俟市面恢復即辦文

函安徽旅京同鄉籌募急振會為送懷甯一百元之印收票根由

附安徽旅京同鄉籌募急振會函復收到票根印收文

代電旅滬安徽水災振濟會為送周實之先生振款各印領暨清單即希查收見復由（附清單）

函旅滬安徽水災振濟會為送廣成圩工振印領請察核見復由

函旅滬安徽水災振濟會為送懷無東三縣票根印收由

代電旅滬安徽水災振濟會為送廣成圩工振領字由

附旅滬安徽水災振濟會函復陸續收到印收票根等件並照撥皖北四縣彭澤兩次放振旅費四百元文

函朱子橋將軍為送石牌粥廠暨廣成小學印領並清單由（附清單）

附朱子橋將軍電復石牌廣成等印領業經照收文

函朱子橋將軍為送石牌粥廠結束總清單據由

附朱子橋將軍函據送石牌粥廠清冊清單等件應即飭令照報核銷文

函中央振務委員會為送轉代安徽旅京同鄉籌募急振會搭放皖中一千二百元印領八紙由

附中央振務委員會代電復印收八紙到會相將總印領檢還文

函中央振務委員會送各縣代放安徽旅京之一千二百元票根印收由

附中央振務委員會函准送皖中一千二百元票根印收等件到會備案文

函中央振務委員會為送廣成廣豐阜康三圩印領三紙由

附中央振務委員會代電復收到廣成廣豐阜康三圩印領三紙文

函中央振務委員會送廣成廣豐阜康三圩領字印收票根等件由



附中央振委會函准送廣成等圩領字印收票根到會備案文

函許委員長為送旅津安徽同鄉水災急振會振款一萬元之各縣印領四紙由

函許委員長函復送到印領四紙已轉津會文

函許委員長為送旅蘇阜穎兩縣水災籌振會一千五百元之印領一紙由

函許委員長函復准函送穎上印收一紙收到轉送文

函許委員長送代旅津安徽同鄉急振會散放五鳳壽類四縣一萬元之票根印收請核轉並先賜復由

函許委員長代電復准函各件均照轉文

函許委員長送代旅蘇阜穎兩縣水災籌振會散放一千五百元之票根印收請核轉賜復由

函許委員長代電復穎上票根印收照轉文

函許委員長請領查放皖北四縣及彭澤兩次用費並附旅費清冊由(附清冊)

函許委員長代電復據送皖北四縣及彭澤兩次旅費清冊業請旅滬會查核撥匯文

## 統計

急冬兩振振款振品暨各項收支總計算書

本會各縣急振報銷統計表

代放各縣急振報銷統計表

本會各縣冬振報銷統計表

代放各縣冬振報銷統計表

本所每月開支經費統計表(前辦事處在內)

各縣查放急振冬振旅費支出統計表

振品運費匯費及其他經旅等費支出統計表

本所每月收發文件數統計表(前辦事處在內)



皖中義賑總事務所振務彙刊 目錄

本所職員統計表  
各縣放振人員統計表

附載

上海朱子橋將軍函復囑兼協辦官振文

函國振皖中辦事處爲抄送准撥災童棉衣一案文件由

函國振皖中辦事處爲轉送朱將軍匯來八千元請查收給據賜復由

電復何視察准電詢廣成工程暨粥廠存米由

代電朱將軍准廣豐圩方積棠等代電懇轉撥麥二三百噸以修東堤由

電復朱將軍奉飭查照養代電先赴東流督同查放由

附朱將軍電飭查照養代電赴東流督放文

代電朱將軍暨許委員長及張公衡專員爲赴東流查辦丁振各情形由

附朱將軍電東流振事糾紛希照前電查辦文

附張公衡專員代電復議決情形如擬辦理並照案備查文

附朱將軍代電復東代電東流辦法應予備案文

代電朱將軍報告遵查望東兩縣各情形由

函復朱主任遵查繁昌等處扣留振款各情形由

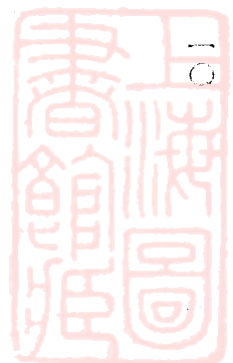
電復貴池謝查放長若果有遺漏可俟核補由

電張公衡專員貴池振麥擬請轉電查明設果遺漏俟續撥中核補由

呈工作組朱主任爲遵令視察皖中南各縣振務分列陳述仰祈鑒核由

電朱將軍報告由無到宣沿江各圩災况由

電復朱將軍奉元電飭赴蕪接代張專員職乞懇准辭由



電復朱將軍瀝陳困難再懇准辭專員職由

陳朱將軍請一律修復江堤聯接之內堤以免後患意見書

陳許委員長爲本年水災並非圩堤阻礙請勿毀堤意見書

附許委員長代電復所陳意見書候轉函核辦文

陳朱將軍請禁宰耕牛意見書

電復周緝之先生准函囑代放秋浦振務候方君到卽行由

電復張紹棠先生（由同前）

函秋浦徐首堯  
牘南先生奉周緝老函囑會同查放冬振由

電北平周緝之先生錄日借方君赴秋由

電秋浦徐首堯徐牘南兩先生（同前由）

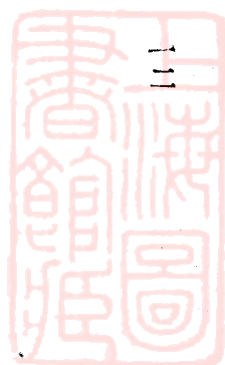
函周緝之  
張紹棠先生爲報會放秋振情形由

## 編餘語



皖中義賑總事務所振務彙刊

目錄



# 弁

# 言

民國二十年夏大水爲災遍十六省其情之慘概可想見我皖沿江沿淮均成澤國所有圩堤已潰破無遺卽附近河湖之田宅亦淹沒殆盡居民幸有未果魚腹而一息尙存者其衣食住同告斷絕亦惟有嗷待斃而已爰有各方仁人善士相繼組織賑濟團體爾時治適查放江西匪災振華在滬參加發起上海籌募各省水災急振會旣成治承許靜仁先生之囑代旅津安徽同鄉水災急振會查放五鳳壽穎四縣親臨災區甫近頃旬忽奉上海籌募各省水災急振會電囑赴省辦理皖中急振乃以五鳳壽穎未完振務分別派員負責辦理治卽兼程晉省着手部署就私宅設立皖中辦事處以便進行而節經費斯時所撥之款僅有二萬以之急振皖中十餘縣直杯水車薪然救災如救火不容稍有片刻之遲緩治遂卽派員馳赴各縣查放並再分電乞援陸續接濟所有工作人員半屬治舊交素懷慈善除處內少數職員給極濶津貼外其分赴各縣查放者一律純盡義務旋於急振將竣之時復奉上海水災急振會飭將本處改爲皖中義賑總事務所任治爲總主任繼續辦理冬振並就各縣設立分事務所所以擴大範圍期收鉅效也不幸遭逢國難全球震驚振款來源頓減查放愈感困難溯自急振開辦至冬振結束歷時八月雖振款振品均由本會規定頒發然內有由治轉請而加撥者有各處交治代爲搭放者其支配查放之經過以及辦竣報銷之情形不能不有報告以備查攷茲特摘錄原文編輯成冊名曰振務彙刊復有皖中國賑雖非治專辦然旣經從而料理爰將治個人直接呈報之文件擇其要者節錄數篇附載刊末

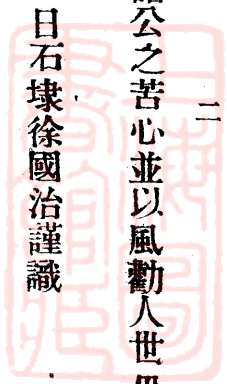
皖中義賑總事務所振務彙刊

弁言

夫是刊之編奚止以作稽攷實足以表襟捐資者之善德與夫發起本會諸公之苦心並以風勸人世毋忘救災卹憐之義也

民國二十一年十月

日石埭徐國治謹識





# 聘函

## 一 急振

上海籌募各省水災急賑會公函

放字第三號

茲聘請

執事為本會放振組委員辦理安徽急振事宜此致

徐國治先生

常務委員

虞和德  
 王曉籟  
 許世英  
 王震  
 張之江  
 黃慶瀾  
 張嘯林  
 杜月笙  
 李晉  
 秦潤卿  
 林康侯

皖中義賑總事務所振務彙刊

聘函



一一 冬振 附簡章

上海籌募各省水災急賑會公函 第二八七號

敬啓者本月六日本會第十五次常務會議議程討論事項第二項請照本會放振簡章公推河南湖南江西浙江山東陝甘皖中南各區冬令急振總主任案決議公推

執事爲本會辦理皖中義賑總主任等因紀錄在案茲特檢同本會辦理冬令急振簡章二十份附奉即請

查照爲荷此致

徐平軒先生

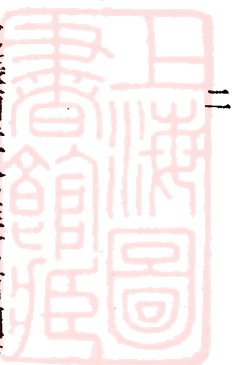
(附本會辦理冬令急振簡章二十份)

上海籌募各省水災急賑會各省辦振簡章

第一條 本簡章爲本會辦理各省振務之總則現辦冬令急振得適用之

第二條 本會於放振各省設本會總事務所名曰上海籌募各省水災急賑會某省義賑總事務所各縣設分事務所名曰上海籌募各省水災急賑會某省某縣義賑分事務所

第三條 省總事務所設總主任一人由本會推選任之所內得酌用幹事二人至四人辦理文牘會計庶務視察各事務由總主任聘任之



第四條 縣分事務所設主任一人由總主任推選報由本會聘任之所內得酌用幹事一二人辦理文牘會計事務

第五條 省總事務所總主任之圖記由本會刊發啓用文曰上海籌募各省水災急振會某某省義振總主任圖記其各縣分

事務所主任之圖記由本會規定式樣發交總主任就地刊發乃報本會備案

第六條 各省縣應用振票旗幟袖章等均由總主任報由本會發給

第七條 本會所辦義振縣份係按照振款之多寡與官振機關事前商定劃分以收分工合作之效而免重複偏枯之弊

凡本會未辦縣份應函商國府救濟會担任辦理

第八條 本會所聘各省總主任各縣主任如兼任其他團體托辦之振務須報告本會備案

第九條 如有其他義振團體欲與本會各縣在同一縣區內辦理振務者該縣主任應即報告該總主任會同商定劃分鄉區

各歸各放但該放振團體自願與本會合放者亦可惟須於本會振票上加蓋某義振或某官振團體合放戳記並即

電告本會備查

第十條 各災區情形不同或需要種籽或應設粥廠或需現款或需糧食棉衣或應兼辦工振均由總主任派員調查核定報

告本會備查

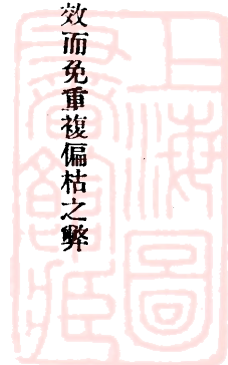
第十一條 調查給賑均歸總主任主任主辦發款應與就地縣政府或法定團體會同給領

第十二條 振票存根由各該省總主任彙齊繳還本會存查所發賑票由就地縣政府收回連同賑款印收交由主任轉交總主

任彙寄本會

第十三條 本會聘用放振人員以熟諳辦理義振者爲合格如人員不敷分配時各總主任得選用心地慈祥辦事切實者輔佐

之



第十四條 本會照義振辦法以嚴查寬放救死不救貧爲宗旨現印發辦振要言義振芻言兩書合訂小冊發交放振人員參閱

第十五條 各省總事務所幹事每人月支生活費以三十元爲度各縣分事務所幹事每人月支生活費以二十四元爲度

第十六條 放振經費由總主任報由本會撥發

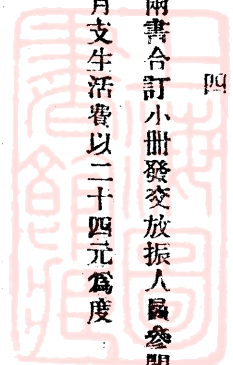
是項放振經費照中央振務委員會所定旅費規則不得超過

第十七條 各總分事務所支付款項務須手續完全俾免本會審核組會計師指駁

第十八條 各省總主任應令各出發放振人員將辦理情形隨時具報各該省總事務所轉報本會備查

第十九條 本簡章由本會常務會議議決施行

第二十條 本簡章有未盡事宜得提出常務會議修改之



# 公牘

## ○滬會

電上海本會暨振務委員會許主席以皖北四縣急振托李君等坐縣會同查放遵示今晚到京明晨赴安慶必要時或須再赴皖北由

(下關發)

上海仁濟堂急振會各委員暨許主席鈞鑒皖北四縣急振托李周胡三君坐縣會同查放治以迭接尊電催赴皖中趕辦急振遵示今晚到京明晨赴安慶必要時再赴皖北輪車免費證及電照護照乞速寄省徐國治叩蒸 九，十，

附許主席電催速回皖中辦急振文

蚌埠商會高會長轉徐放振員平軒兄鑒陷電誦悉望速辦後早日回皖中辦急振英江 九，三，

電二

蚌埠朝陽旅館徐平軒兄鑒迭電未復至為馳系我兄所辦急振現在情形何如皖中災黎待振萬急何日可赴皖中振票已寄安慶立盼電復至要弟英陽 九，七，

電三

皖中義賑總事務所振務彙刊

公牘

滬會

蚌埠朝陽旅館徐平軒兄鑒皖中被災各縣代表紛來請求急振情至哀切即盼吾兄即日前往以資救濟最好於四日內成行如萬一因風壽各振不能即時起程亦請迅賜電復以便另為計劃至要弟世英齊 九，八，

電上海本會為報告抵省並擬懇加撥振款十萬元由

上海仁濟堂急振會諸委員鈞鑒皖北四縣急振正由李賑員等會同地方分別查放治於今晚偕賑員王一經抵省在輪訪遇胡君馭卿同行到皖沿途視察和無桐懷縣屬皆為皖中災區目觀慘狀極為悲痛皖中計被災十五縣災情實皆奇重承派散放賑款頗感災重款微實有賑一遺萬之嘆同屬垂斃災民望賑甚殷惟彼有此無心實難安擬懇火速加撥賑款十萬元俾多數災黎仰沾恩惠無任盼禱天台里十七號徐國治叩元

電朱將軍許主席(由同前)

振上海朱將軍許主席鈞鑒治昨午在輪訪遇胡君馭卿同行於今日抵皖沿途視察皖中和無桐懷等縣各屬災狀極慘擬懇加撥賑款十萬元俾多數災黎仰沾恩惠除電陳急賑會外萬乞俯予主持為叩天台里十七號徐國治叩元

### 電本會諸常委暨振務委員會許主席以皖中災重請加撥振款一併匯下並先匯費用二千元由

上海急振會諸常委暨許主席慈鑒真二電奉悉款萬元照收寒二電諒邀賜覽院中受災縣分計十五縣先擇災重懷甯桐城望江無為和縣宿松含山合肥等八縣除合肥由鈞會指定外餘七縣暫擬須急賑洋六萬元除撥米五百包麵粉二千袋及洋二萬五千元尚不敷二萬四千元懇祈速撥一併匯下刻正籌劃進行不日出發費用如何開支祈電復並請先匯洋二千元以備調查之需選俟院中佈置就緒再往各縣視察災况然後返滬張公衡處昨已電知胡士選徐國治叩刪 九，十三，

### 電本會諸常委暨振務委員會許主席懇祈速匯續撥兩萬四千元並告放振員明日出發

上海急振會諸常委暨許主席慈鑒刪電諒邀賜閱匯中行兩萬元照收續撥兩萬四千元懇祈俯允速匯各縣放振員明日出發懷甯楊鑑泉桐城王一經無為陳廉泉和縣曹清泉合肥汪一忱含山王壽田餘兩縣俟人定即行胡士選徐國治叩鈞

### 電本會諸常委暨振務委員會許主席為報支配振款振品其不敷振款及旅費懇速一併匯皖由

上海急振會諸常委暨許主席慈鑒電諒邀賜覽院中添振巢縣所有糧款支配懷甯米五百包洋三千桐城麵二千袋洋六千無為一萬宿松七千望江六千和縣六千含山六千合肥五千巢縣五千不敷洋兩萬四千各縣旅費二千懇速一併匯皖米麵由招商輪速運為盼張公衡已來省云款祇剩五六千賑衣俟冬振散放盼電復胡士選徐國治叩

### 電本會諸常委暨振務委員會許主席以振員出發請速匯振款旅費並振票二萬張由

上海急振會諸委員暨許主席慈鑒電諒早賜閱宿松方煌奎望江相子大巢縣胡鼎相繼出發續撥兩萬五千擬放廬江太湖潛山舒城六安每縣五千俟人選定即往開查所請加撥兩萬四千及旅費二千請一併電匯並請速寄振票二萬張米麵懇火速由招商輪運皖免誤散放選等明晨赴太湖潛山望江等處視察災况順勸皖河工程胡士選徐國治叩

### 代電本會暨振務委員會許主席為報支配振款情形並請速發振款振品由

上海仁濟堂急振會諸委員暨許主席鈞鑒電奉悉條巧兩電諒蒙賜覽院中所收賑款計急振會一萬五千元又指撥合肥五千元旅滬安徽水災賑濟會一萬元共已收三萬元支配懷甯三千元米五百包桐城六千元麵二千袋無為一萬元和縣六千元望江六千元宿松七千元含山六千元巢縣五千元合肥五千元

不敷二萬四千元又各縣辦振旅費二千元懇速一併匯皖米麵請速由招商輪運省賑票請再速寄二萬張惟旅滬安徽賑濟會所撥萬元在支配懷桐無和望五縣賑款內各有該會二千元汪一忱兄已於諫日動身因有官振任務先行赴蚌約定日內即可到合其餘各縣放振員亦皆分別出發所請上項款米麵賑票務乞即日匯運寄皖以免延誤散放至禱徐國治叩效

### 附朱子橋將軍真電囑代旅滬水災振濟會

### 放皖中急振一萬元借用籌募各省水災

### 急振會振票並請詳報皖中災况文

安慶商會立轉放賑員徐平軒兄鑒尊駕想已抵省茲有旅滬水災振濟會託代放皖中急振一萬元於本日由中行匯兌請切實查放振票借用籌募各省水災急振會票加蓋代旅滬安徽水災振濟會散放木戳一個事竣將存根轉交該會存查皖中災况應詳細勘查約再備款若干速復朱慶瀾真

### 電復上海本會報告各縣放振員已分途出發

### 查放由

頃上海諸委員鈞鑒敬電奉悉連日接和縣桐城懷甯無為放振員報告已會同各機關商定辦法分途出發查放除詳情另報外餘縣因交通不便放振員雖行尚未報告特聞徐國治叩沁

### 代電上海本會報告和桐懷等縣放振員抵縣

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 滬會

### 查放情形並支配皖中各縣賑款經過手續及續加懷甯振款一千由

上海急振會諸委員鈞鑒前電計達頃接和縣放振員曹清泉等函報得日抵和因時間不早擬明日至縣府召集各法團接洽討論公決再為分途視察各區災情着手查放容再詳細報告又據桐城放賑員王一經等電告抵桐現正會同縣長邀集各團體籌商辦理惟桐境災重急振款微分潤甚難如何分配查放容再續報復據懷甯放振員楊鑑泉面告連日會同廣濟圩水災協濟會在該圩竹墩五里等保調查擇極貧無力生活者填給賑票各等語又接省振務會函以懷甯前蒙中央頒發急振一萬五千元因廣濟圩災重議決由該款內撥給九千元連同中央頒發桐城急振一萬五千元內再撥若干專放該圩之用致懷甯其他被災各區只得振款六千元災大款微頗難勻配等由函請本會由義振項下再撥給若干以資補救前來查所述實是已准於前所支配該縣三千元外再加撥一千元計懷甯散放振款先後共四千元米五百包其皖中散放各縣賑款賑糧除合肥由鈞會指定數目外懷甯桐城無為望江宿松和縣巢縣含山等縣係參照民政廳核定災縣等級人口已否受賑詳慎支配電陳鈞會後再於省賑務會聯席會議時開單提出報告再分別函知各該縣轉黨政機關各法團會同協助本會放賑員切實查放徐國治叩沁

### 函送本處逐日工作報告表由

敬啟者本所遵編逐日工作報告表前已送至 月 日止茲

續送上自 月 日起至 日止工作報告表一冊請

賜察核備查為荷此上

上海籌募各省水災急振會

振務委員會駐滬辦事處許委員長

附報告表 冊

徐國治謹啓 月 日

附本所逐日工作報告表式樣

上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所工作報告表

總主任徐國治 年 月 日

月日	工作類別	事由	辦法	備考

附本會電囑逐日或五日一次報告各縣災

情以便廣事宣傳文

安慶天台里十七號徐平軒先生大鑒災情奇重捐款亦極踴躍足見人心不死但各捐戶唯一希望在確知實地災况及各放振員逐日工作望將各地災情及放振情狀逐日報告或五日一報俾便盡量廣事宣傳為盼上海籌募各省水災急振會刪

附許委員長電囑將各縣放振情形逐日分

報以便查攷文

安慶天台里十七號徐平軒兄鑒振務賢勞深感惟各處辦振情形極願聞知以備隨時參考務祈將已經分配振款數目並每縣辦振情況逐日專電分報本會暨急振會備核至要至盼並望於發電後照稿抄寄快郵以免延誤弟許世英叩巧

附許委員長電囑辦逐日工作報告表分寄

備查文

安慶天台里十七號徐平軒先生道鑒尊處經領振款業經在滬電請將各處支配數目每日工作情形隨時電告並請編製工作報告寄會存查諒邀大鑒務請查照速辦一面電告一面仍用代電寄發以免錯誤許世英叩號

代電上海本會報告收支數目情形並請續

撥振款以便趕速散放由

上海急振會諸委員慈鑒沁電暨沁代電計達本處先後收到鈞會撥來振洋共計六萬三千元除撥發懷甯等九縣及挪用旅運辦公費等項共計五萬八千元現僅存洋五千元除收支數目抄單奉陳外前奉許常委濛電催速定廬江等縣放振人選因款絀不能即時分發徑電催款尚未奉復以目前存款五千元計算僅足敷一縣之散放其他等縣待款甚殷然旅運等費亦頗不敷用前次支配每縣放振員旅費一百五十元現迭據各處請加旅費因放振員親往各鄉分途調查俾沾實惠大水之後行動非船難走所陳不敷之處亦係實在則將來旅費似須追加今除將餘款



五千元僅勉強支配太湖潛山兩縣選定委員吳仲侯馮誠等出發僅先查放俟有款到再行加撥外其他各縣未便再緩待款至急乞速匯撥以便趕放而免遺誤是所切盼抄單一併奉陳立候示遵徐國治叩儉九，廿八。

### 代電上海本會報告辦理詳情及送振款經費

#### 收支清單由

上海急振會諸委員鈞鑒儉代電報告收支賬目陷電請速撥旅運辦公等費三千元計均投達奉鈞會儉代電通告囑嗣後文件遞寄應劃分界限並速將振款振品情形報會等因均已奉悉查本處收支情形業於儉代電報告在案嗣於陷日續奉匯撥振款六千元又冬日二千元比以急振緊急未便再緩勉強又復支配廬江三千元舒城三千元六安二千元共八千元總共計收鈞會（並旅滬安徽水災振濟會振款一萬在內）先後撥到之款共七萬一千三百元陸續支配之款亦共七萬一千三百元兩比無存茲再抄呈清單備核再各縣災情輕重不等原初計劃每縣急振至少須五千元方能稍事振恤現扼於經費至有每縣僅得二三元迭據各縣報告災情奇重急振孔殷似現時所撥之二三元恐難散放周全將來能否有款再行加撥補放之處應請示遵至旅運辦公等費深知振款重要不敢稍事虛糜然間有省無可省者前請各縣放振員每縣三四人不等每縣統給旅費一百五十元嗣迭接各縣放振員函請加撥旅費者其情形曾於轉報代電內聲敘明白在案現為樽節起見將路途接近之縣兩縣併

為一組改請三人辦理以資節省人員名單並支領旅費數目抄單併陳若旅費辦公費在在無不力求節儉現以各縣放振員均已出發接洽事件不無較忙內部辦事人員自不可少除由治個人情感約得舊友數人分辦文書收發譯電會計庶務等項只津貼棧房伙食費用外僅另覓雇員兩人幫同抄寫月各津貼伙食洋二十元勤務兩人月給工食十元他如紙張郵費印刷雜用皆以必須要用者始行開支另附清單併陳蓋深知辦振乃人類互助應盡天職豈敢妄事誇張有負鈞會之重託現各縣均已支配出發除隨時考核監督俟得閑並擬親赴各縣查察再行呈報外其他廬江等縣支配振款較少能否加撥亦請電示再振票甚不敷用乞速加發三萬張印電紙已用罄尤盼即日發寄備用謹先電達餘情續詳徐國治叩冬 十月二日

### 附錄振款經費收支清單

謹將收支數目開陳

鑒核

計開收款數目

第一次 收洋一萬元

此款係旅滬安徽水災賑濟會撥發皖中災重之縣由朱將軍匯來已為支配桐城懷甯無為和縣望江五縣各二千元

第二次 收洋二萬元

第三次 收洋二萬五千元

第四次 收洋七千元

第五次 收洋一千元

第六次 收洋六千元

第七次 收洋二千元

外在滬領旅費三百元

共計收洋七萬一千三百元

計開支款數目

懷甯縣四千元(米五百包) 桐城縣六千元(麵二千袋)

無爲縣一萬元 合肥縣五千元

和 縣六千元 望江縣六千元

巢 縣五千元 潛山縣二千元

宿松縣七千元 太湖縣三千元

含山縣六千元 舒城縣三千元

六安縣二千元 應江縣三千元

旅運辦公等費三千三百元

共計支洋七萬一千三百元

電復本會報告收到續撥二千元並麵粉二千

袋已撥運桐城由

上海急賑會諸委員鈞鑒東電敬悉續撥二千元已收到其未到一萬一千元俟匯到再就廬江等五縣加發另報惟前撥之米麵業已分配懷甯桐城兩縣於篠電並效代電報告並由鈞會登報公布在案茲奉許常委電謂麵二千袋係指撥無爲但該麵早撥桐城呈報有卷今奉前因是否錯誤抑另有麵運撥乞速示遵印

電紙尙未到乞即寄發備用徐國治叩江 十，三。

代電本會報告江電匯撥一萬一千元支配各

縣數目並附送收據由

上海急賑會諸委員鈞鑒奉鈞會江電敬悉續撥一萬一千元業由中行匯到現加發廬江二千元舒城二千元六安三千元潛山二千元太湖二千元共計一萬一千元先後共收洋七萬二千三百元陸續支付各縣振款並旅運辦公費洋七萬二千三百元兩比仍無餘存冬日代電報告詳細收支賬目諒鑒及除各縣已領到振款之處已分函着令趕辦其後加之廬江等五縣振款並分電轉知補領至在滬所領旅費三百元已具收據外茲特補具七萬三千元收據七紙一併奉陳即乞鑒核示復是盼徐國治叩歌

電復上海本會經費照收囑結束急振已通函

趕辦由

上海急賑會諸委員鈞鑒文電奉悉青電奉撥指放合肥五千元業已轉匯收據於真日寄上續撥經費千元照收囑告結束急賑已通函各放賑員趕辦以便治得結清手續交辦冬賑謹復徐國治叩元 十，十三。

代電上海本會暨振務委員會許委員長報告

眞日本城火災並振濟情形由

上海急賑會諸委員鈞鑒查近頃以來天氣驟形轉寒治爲願念災黎有無流離露宿等事起見於文日晨借國府水災救濟會工

作組蕪湖區辦事處徐君士齊親往東西等郊實行查勘以便設法救濟查至東門外汽車站旁忽見多數棚戶晨間爲火燒去並焚斃孤寡八十六歲老嫗一口厥狀甚慘查詢該處棚戶計四十餘戶大小一百九十餘口均係因水災逃難遷此結茅而居平時生活已極艱難忽遭回祿食宿斷絕婦孺哭聲振地待濟甚急治處振款均已支放無餘無款振濟又以茲事體大非籌有具體辦法不足以安此多數無告災黎比卽回城除與張公衡專員磋商由該處撥付振款交由省城紅萬十兩會辦理掩埋振恤外理合將辦理情形具報鑒核徐國治叩元 十，十三。

### 代電本會陳復霍山未放原因由

上海急振會諸委員鈞鑒本日接奉真電敬悉霍山前因有匪警請人往放甚難業經陳明在案今已拍電往詢俟得復再報外謹先電復徐國治叩寒 十月十四

### 代電本會奉電囑急振就此結束現懷寧等縣

#### 查放難周應請加發振款由

上海急振會諸委員鈞鑒昨奉鈞會文日電告現正籌備冬振急振盡可就此結束等因比卽通函各縣放振員趕辦並於元日電復在案惟迭據懷甯桐城無爲和縣望江宿松等縣放振員報告災大款微散放不周而各該縣人民代表前來面述苦况尤屬慘不忍聞環懇代爲轉報准予加發振款俾垂斃災黎得歌來蘇等語前來治查接奉鈞會電告囑將急振就此結束以備改辦冬振曷敢再行妄瀆惟詳查災情慘重災輒轉溝壑惻隱之心人皆

有之似不忍緘默不言亦殊負鈞會委辦急振至意更使嗷嗷哀鴻苦無告訴現爲就其極貧苦者計算散放懷甯桐城兩縣擬請再加發五千元無爲和縣望江宿松四縣擬請再加發各三千元共計需二萬二千元此皆亟待振濟而不可少者且此等無衣食災黎當急振告停冬振未辦此過渡之間又怎能坐視待斃則不僅懷甯等六縣散放不周之災黎生計勢將斷絕卽其他各縣亦屬災大款微雖受急振之窮民稍沾未惠然仍有多數以款微未曾得振更將胡以爲生似又不得不妥籌臨時救濟方法並趕速施濟農振工振治爲實救災黎並上體善意起見謹電代籲伏乞示遵徐國治寒叩 十月十四日

### 代電本會陳述籌辦粥廠爲救災必要之圖由

上海急振會諸委員鈞鑒前奉許委常申徑電囑籌畫粥廠先行將用費總數分報備核等因當於申沁代電詳述辦法並需款數目呈報在案計邀鈞察嗣奉鈞會微電開粥廠現在尙無成立必要應緩議等因鈞會諸公或另有碩畫曷敢再所多瀆惟詳察現狀是此項粥廠實有卽時廣設之必要一管所見又怎能隱不上聞查本年災區之廣 災情之重爲百數十年來 所希有雖經當道諸公各大善士奔走呼號籌集款品廣施救急而以災大款微縱得濟一時之急殊仍多掛漏之嫌他處固不知其真相卽以皖中各縣而論官義振款有一縣撥發數萬少亦有數千者但迭據各縣放振員報告每以不能普施救濟爲難則他處概可想見不僅此也大水之後災民往往出外乞食致無定所各縣災民清册

雖有造報難期徵實則所發振款是否能爲極苦災民所得頗難足信此其困難者一也再者現有數縣地方人士爲支配振款忽議及籍貫問題雖放振員不爲動搖往往因之起釁則流亡災民即欲得食亦不可得放振員更不便對外來災民另予救濟亦易起擅專之嫌此其困難者二也復以急振亟待結束冬振工振將次舉行實施工振其強壯者固不妨以工代振得有歸宿而孤老寡弱疲癯殘疾之災黎又何能坐視其待斃且冬振首要使無飢寒若免去其飢無如廣設粥廠不可蓋非如禦寒一次散放棉衣即可了事也且各縣人士鑑於秋冬交屆凍餒堪虞更有熱心之士擬捐資助辦詢商放振員而轉函前來接洽者竊意公家苟能提倡創辦則好善之心孰不如我必有紛起而助之人蓋各縣人士目覩粥廠籌設災民膺集亦易起其向善之心斯前次所擬具用費數目或可減少總之施放急振僅能救一時之急其益甚淺轉瞬冬來哀哀無告之衰殘災黎若不代籌妥善之法則凍餒堪虞將不死於水漲之時實將斃於水退之後且現時省垣附近鳩形鵠面無衣無食災民所在皆有設遇寒冬又將胡以爲生治爲實施救濟起見認爲此項粥廠頗有即時籌設之必要如蒙採擇施行應請先事籌畫而免臨時遺誤是否有當謹電馳陳伏候示遵徐國治叩刪 十月十五日

### 代電本會請速發棉衣以救苦寒災黎由

上海急振會諸委員鈞鑒竊治奉命辦理皖中急振先後派員出發查放已達十四縣之多所有辦理情形及次第接各縣放振員

報告查放狀況陸續呈報在案現各縣有行將散放完竣者有正在切實調查待款散放者惟日頃迭據各縣報告災重款少散放既苦難周又以秋深苦寒更有縮瑟待斃雖其間領得些微振款振品者得免暫時之飢而老弱孤苦者衣履不周多呼寒之嘆轉瞬冬來大水之後寒氣較早則縱不死於無食亦將死於無衣應請轉報滬會早予設法救濟等語前來查各該員所報情節亦屬實情現屆秋深涼風颯颯哀哀無告災黎既多餐風宿露之苦又復無衣無食之悲况已置之衽席何忍更使流離是此項棉衣之布施亦屬刻不容緩用特據情轉報可否先事俯賜救濟之處立候示遵徐國治叩寒 十月十四日

### 代電本會奉電囑將各縣冬振所需現款棉衣等項查報便核遵照陳復由

上海急振會諸委員鈞鑒頃奉鈞會條電內開寒代電敬悉急振雖結束冬振須接放皖中各縣冬振約須棉衣糧食現款各若干務請分別詳查酌奪見示以便核辦爲盼特復等因奉此遵即查照前次皖省府所印發各縣水災概況表並參酌各縣放振員所報人口災况續密計畫除糧食一項因前次所撥來之米五百包既價高於皖又復上下搬運化費較多暫未列算外茲謹以各縣災民名口計算皖中共計被災之區有十五縣之廣災民名口共計三百九十餘萬名口以二成人人口支配賑款計需現款洋七十八萬餘元以一成人口支配賑衣計須棉衣三十九萬餘套此乃就其實不可少者開列至所擬以二成振款一成振衣原因係以

將來工振如能開辦則強壯者可減去若干再能籌設粥廠則老弱者又可減去若干復以工振所養之人有限粥廠又復不能遍設則多數災民仍非振濟不可故上列計算之數雖不無數目較鉅但爲普救並補前次急振不足及前流離遠處逃難現水退歸家者起見且僅就皖中災民三百九十餘萬名口二成振款一成振衣實亦減無可減究竟如何核發增減之處尙乞鈞裁奉電前因謹擬具各縣冬振概算表一紙併陳鑒核再前次所約請諸友辦理各縣急振因須實地查攷俾災民得沾實惠計致查放不無較緩奉鈞會迭電催將急振趕辦結束節經通知在案究以各縣情勢異殊未能立即辦竣然已期近匝月更有數縣以地方情形複雜辦理棘手放振員曾函請告退者雖經復勞慰留但放振員環境各有不同縱能支領旅費一縣數人爲數亦尠並迭函請其撙節開支未敢多所支發又不准受地方絲毫供應事實上亦多困難若使長盡義務於情於勢亦頗多窒礙則將來接辦冬振治固不敢有辭勞怨然佐理之人又將何以維持勢不得不先事陳明並乞示遵徐國治叩號 十月二日

### 附錄冬振各縣款衣概算表

謹擬皖中各縣冬振概算開陳

鑒核

計開

懷甯 被災人口四十萬<sup>二</sup> 一成給款每人一元 計八萬元  
 套計四萬套

皖中義賑總事務所振務彙刊

公牘

滬會

桐城	被災人口六十餘萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計十二萬餘套
望江	被災人口十八萬萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計一萬八千套
無爲	被災人口七十五萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計十五萬套
和縣	被災人口二十一萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計四萬二千套
宿松	被災人口二十五萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計五萬五千套
含山	被災人口八萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計一萬六千元
潛山	被災人口十二萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計一萬四千元
合肥	被災人口五十餘萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計十萬餘套
太湖	被災人口十四萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計一萬八千元
巢縣	被災人口十一萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計一萬二千元
廬江	被災人口十六萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計三萬六千元
舒城	被災人口十五萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計三萬五千元
六安	被災人口二十二萬 <sup>二</sup>	一成給衣每人一套	計四萬四千元

霍山 被災人口七萬二成給款每人一套計七千套

共計：人口三百九十四萬二成給款七十八萬八千元  
一成給衣三十九萬四千套

以上所擬概數係以事實而言如款少實在難以查放但在振款難籌之時竟列上開鉅款似不盡情然為災民請命款少不能維持起見又不能不據實擬陳究竟如何核減應請 鈞裁

### 代電急振會暨振務委員會許委員長陳述急

#### 振結束情形並遵擬冬振辦法由

上海急振會諸委員 鈞鑒案奉 鈞 會 議代電開本會急振現已決議結束(全文附後)等因竊查此次辦理急振極感困難因各災區既有多匪者復有爭執者且有振款撥到較晚者種種原由不無稽滯現正迭電各縣催速趕辦結束一俟辦竣應即立將報銷暨振票有根等項一併呈送至冬振辦法本無善策縱或能有良謀而各處情形不同又不能不隨時變通其所謂法無定法也茲謹就大略言之以首須多設粥廠俾災民有食而廠內可並附設收容所以使老弱殘廢者兼有所住其次若棉衣若籽種亦均關緊要是衣食住三項應各就災區情形分別行之惟距離粥廠稍遠不能食粥者仍宜發放振款振糧等項總期災黎無凍餒之虞而極苦者更有籽種可種如斯而已然此皆治標之法也惟有注重工賑一層方可治本何以言之若不趁此際趕修圩堤不特強壯者將流為盜匪設至明年春水發動則勢必今年所振災區明年又成澤國民既無甯日賑亦無已時又不可不兼籌並顧早

為計及者也仰承垂問用敢略陳是否有當伏祈鑒核徐國治叩

### 附本會代電急振現已結束希擬冬振辦法

#### 俾可討論文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒本會急振現已決議結束請將尊處報銷暨賑票存根一併趕辦送會以便截止結束並希執事以此次辦理急賑經驗酌擬冬振辦法俾可提常會討論無任感盼上海籌募各省水災急振會謹

### 代電本會暨朱將軍許委員長報告張公衡專

#### 員託辦皖中官振懇辭由

朱將軍 上海急振會鈞鑒竊治奉命辦理皖中及皖北四縣急振月餘以來兢兢自矢未敢稍忽所有辦理各情節經呈報在案現皖北穎五鳳三縣已告結束壽縣亦將告竣皖中各縣放振員均在查放雖各縣情勢異殊未獲如期結束而各該員尙能積極進行迭已轉報在卷前奉鈞 會 電令急振就此結束預備冬振業已通函轉達遵照惟查辦理急振非若他項事務可比必須實地查勘親身往放俾災民得沾實惠既不能草率易感操切之嫌復未使因循有辜急振之義致日夕籌畫指陳繁費苦思蓋深恐稍有遺誤殊有託付之重也乃者張專員公衡以治辦理皖中義振略有規模復以受有國府救濟水災委員會災區工作組幹事之聘強欲

担任皖中官振治以皖中義振正秉承指導加緊辦理深懼時有掛漏如再兼辦官振不僅個人能力有限兼顧不周即前次所約請各縣放振員已倍嘗辛苦紛述困難亦難以再令長盡義務惟是皖中各縣放振員業已辦理有緒情形不無較熟誠如公衡專員所言如再易生手諸多困難並以鄉里之義督責實不敢告勞第恐現已專致義振若復兼辦官振汲長繩短履鍊堪虞耳除與張專員面約在義振未結束期內只能暫代從旁幫忙應候另邀賢能專責辦理以免有顧此失彼之嫌外理合將經過情形謹電陳明懇請(轉商朱將軍)准治專辦義振皖中官振另選賢能辦理並候示遵是所切禱徐國治叩篠 十，十七，

### 電本會暨許委員長奉朱子老電赴各縣督促

#### 本所義振照常辦理由

頃上海急振會諸委員 長 鈞鑒迭奉朱子老電飭速赴皖中南各縣督促各查放長妥速查放春工急振日前已往望東貴銅等縣今晨由省抵蕪轉赴和無宜各縣一俟事畢即來滬面陳一切所有皖中義振事務已託友照常辦理謹電奉聞徐國治叩元

### 電本會暨許委員長以朱子橋先生來皖目覩

#### 災童無衣慘狀囑請先發五百套童衣由

頃上海急振會諸委員 長 鈞鑒昨日朱子橋先生視察過皖目覩懷

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 滬會

甯城外沿江一帶暨廣成圩內災童無衣慘狀為之歎歎者久之囑為電懇賜發童衣五百套連皖以救懷甯災童此固治所目覩心傷欲言而未言者用特電請即祈賜發為叩徐國治叩魚

### 電復上海許靜仁先生等遵命勉任東流振務由

首上海許靜老屈文老黃涵老鈞鑒頃奉宥電以燕石而以荆璞目之慚感兼極惟前放急振時振友雖多但以事難責重而治又限制費用太苛致多懷怨退避不前若易生手又多隔膜否則何敢固辭茲承寵命謹當勉任東流以副盛意徐國治叩魚

#### 附許靜老等再電囑辦東流振務文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒有電悉翟君年老賑友尤少祇能担任三縣經再四面懇始允且已加辦繁昌台端放急振時振友頗多務懇俯念種種為難情形勉力担任至感許世英屈映光黃慶瀾宥 十一月二十六日

#### 函本會暨許委員長呈報皖中總事務所於十

二月一日成立並啓用圖記暨附送懷甯等

#### 七縣圖記式樣由

敬啓者 靜老委員長鈞鑒 案奉

鈞會 急振會 二八七號函開公推國治為本會辦理皖中義振總主任

並奉發辦理冬令急振簡章二十份又奉青代電開皖中查放冬振縣份為懷甯桐城望江無為和縣宿松六縣嗣又奉派兼辦東流一縣又奉二九六號函發總主任圖記一顆各等因奉此遵即改組成立於十二月一日啓用圖記並遵照刊就各縣主任圖記七顆理合具函送呈圖記式樣七份並將啓用總事務所圖記日期報請

鑒核備案實為公便此致  
上海籌募各省水災急振會 肅此雙叩  
崇安

附送懷桐等圖記式樣七份

徐國治謹啓 十二，一，

### 附急振會函刊發總主任圖記應需振票旗幟袖章開單即寄文

敬啓者查本會各省辦賑簡章第五條載省總事務所總主任之圖記由本會刊發啓用文曰上海籌募各省水災急振會某某省義賑總主任圖記其各縣分事務所主任之圖記由本會規定式樣發交總主任就地刊發仍報會備案等因茲經刊就

貴總主任圖記一顆隨函寄奉即希

查收啓用並將收到啓用日期具報備查至各縣主任圖記式樣大小比照總主任圖記四邊各小一分請即查照簡章就地刊發應需振票旗幟袖章除急振用餘仍可需用外不

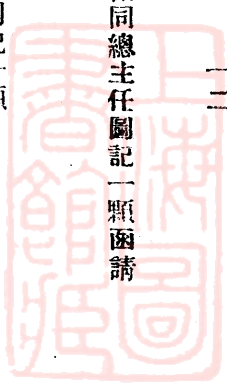
數若干開單  
見復即當照發相應檢同總主任圖記一顆函請  
查照辦理為荷此致  
徐平軒先生

附圖記一顆

函本會謹將種籽費一萬元歸併冬振支配各縣暨擬撥石牌鎮二千元籌辦粥廠撥輔仁局三百元作撈埋費又請另撥東流振款并和無兩縣棉衣請逕連蕪湖各辦法請示由

敬啓者前奉

鈞會電示皖中冬振可配撥八萬元並先匯到種籽洋一萬元當於有日具復在案惟嗣因款到較遲而菜麥大都已種兼之各縣查放急振人員亦多結束回省或正在途中或清理手續致難查放茲擬連同未到之七萬元一併支配冬振仍然惠及於民所有懷甯桐城無為三縣擬各攤放一萬五千元至宿松望江和縣三縣各攤放一萬元以上六縣共計七萬五千元再懷甯之石牌鎮災情既重又兼接近潛太望等處難民較他處獨多前因地方人士一再請求籌設粥廠會迭經函報並奉復擬具計劃送核在案惟現因賑款不敷支配擬撥二千元交該鎮商會暨法團會領籌設粥廠一所由懷甯主任監督辦理以昭慎重而資救濟此擬撥石牌鎮籌設粥廠二千元之辦法也又奉





飭撥安慶輔仁局補助撈埋浮屍費擬撥三百元以上統共合計七萬七千三百元則配撥之八萬元中除支尚餘二千七百元擬將此款俟各縣冬賑開辦如有不敷之處即由此酌撥以爲預備至東流一縣原屬皖南現雖劃爲皖中自不在上項振款數目之內擬請

另撥振款以便轉發再棉衣支配每縣擬請發一千五百套以七縣計之共請撥一萬零五百套而和縣無爲兩縣之三千套因道

路關係請  
飭運蕪湖交翟君展成代收由本所通知該兩主任就近前往領運以省運費且免轉折多耗時間所有擬具以上各辦法是否有當伏祈

迅示祇遵至所叩禱此致  
上海籌募各省水災急振會

徐國治謹啓 十二，三，

### 附急振會代電復酌撥二三百元補助施材 會即於懷甯冬振項下列報文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒梗一代電悉安慶輔仁局水災施材會既收殮災地浮屍似應酌予補助可在振款內酌撥二三百元將來即於懷甯冬振項下另列支報希查照上海籌募各省水災急振會感

### 函急振會暨許委員長爲報告支配振款振衣

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 滬會

### 數目請迅頒發由

敬啓者  
靜老委員長鈞鑒 頃聞兩上青電已將奉

鈞會 庚日兩電所示各節詳復在案茲謹再將承  
急振會

示皖中振款八萬元棉衣八千套童棉衣一千六百套統籌支配擬撥放懷甯振洋一萬三千七百元棉衣一千二百套童棉衣四百套桐城振洋一萬四千元棉衣一千四百套童棉衣二百套無爲振洋一萬四千元棉衣一千四百套童棉衣二百套宿松振洋九千元棉衣一千套童棉衣二百套望江振洋九千元棉衣一千套童棉衣二百套和縣振洋九千元棉衣一千套童棉衣二百套東流振洋九千元棉衣一千套童棉衣二百套再加撥設石牌粥廠二千元撥輔仁局撈埋費三百元統計正合振款八萬元棉衣八千套童棉衣一千六百套之數伏祈迅賜頒發並連同前請之總分所經費旅費洋五千五百元同時匯運以利進行至所叩禱此致（肅此敬叩）

上海籌募各省水災急振會  
崇安

徐國治謹啓 十，九，

### 電急振會暨許委員長爲和無棉衣三千套連 燕分別通知往領由

頃上海鈞鑒頃奉鈞會真電敬悉棉衣全數已發內有和無兩

縣三千套運蕪當已分電往領惟查青日函電具報支配之數無  
為童衣原係二百套茲因運蕪童衣數多是將無為童衣改作四  
百套至其餘五縣少二百套是又將望江東流原定為童衣各二  
百套現減為各一百套餘均仍照前報數目支配理合聲明備案  
至查竣各縣須款若干謹當遵示隨時報告經費三千俟匯到即  
行報聞徐國治叩文 十二，十三。

代電急振會暨許委員長為准中央振務會函

送免費發電執照一張到所由

上海急振會諸委員 許常委 許鈞鑒前奉 鈞 座真敬兩電正擬復間頃接

南京振務委員會函開逕啓者案准交通部函開案准公函轉請  
發給上海籌募各省水災急振會由安慶發電執照一張並請先  
令安慶電局於本會印紙蓋用徐國治名章准予拍發等由准此  
查振務機關發寄振務電報照章應呈准發給執照後始准拍發  
該會所請先令電局准予用印紙發電一節核與定章不符未便  
照准相應填發執照一張函請查收轉發具領等因到會相應檢  
同執照一張函發查收備用為荷等因並附執照一張除函復業  
經收到外理合具報徐國治叩 十，二十七。

代電急振會暨許委員長為准中央振務委員

會函送新發電免費執照一張由

上海急振會諸委員 許鈞鑒頃奉中央振務委員會函開前接電以

原領電報執照扣至四月十六日即屆期滿請轉請給發應用等  
由當經函請交通部續發在案茲經交通部函送由安慶發電執  
照一張到會相應轉發即希查收備用仍希將滿期執照送會轉  
部註銷奉此除函復俟前執照期滿時謹當遵送轉銷外理合將  
奉到新照一張先行具報備案徐國治叩歌 四，五。

代電復許委員長為瀝陳發電困難並各縣發

電如何收濟乞示遵由

上海振務會委員長許鈞鑒佳日代電奉悉治迭次呈報發電困  
難情形既詳且盡每次發電文中亦知限定百字從未逾越而非  
振務外從未用電紙發過私電即此無綫電局固絕對拒收而  
有綫電局亦時加留難不僅此也迭接各縣放振員函稱皆有此  
種困難前次呈請轉函交通部電令安慶電報局遵照者雖知無  
此項定例然為辦振便利計意以政府可特別變通蓋此番辦振  
既係純盡義務又明知振款籌募困難對於各項費用斯不得不  
力求撙節急振原以救急為主旨皖中各縣相距窳遠交通不便  
往返商洽如全賴郵政送遞則不特曠時廢日貽誤振務即各縣  
放振員守候回信始能進行則輾轉之間既易誤事若用款拍發  
將更多糜費且各縣匪警時聞尤須靈通消息非敢為個人發電  
便利實圖振務辦理便捷不覺言之過切也茲容奉鈞座電復已  
為治處轉部請發免費電報執照嗣後或減少無限困難然各縣  
發電窒礙如何補救得不使振務阻滯貽誤抑准其用費拍發之  
處即乞示遵再前蒙轉電京會速寄印電紙二百張日前僅承寄

到一百張並聞徐國治叩刪 十，十五。

復急振會 函許委員長為急振會 養電飭彙報辦振人員

請獎由

敬啟者案奉 靜老委員長鈞鑒

鈞會 養電內開本會業經決議結束尊處經辦本會義振出力人員應按照振務會辦振團體及在事人員獎勵條例彙案請獎以資鼓勵希電到十日內擇尤造報俾憑核辦為盼等因奉此遵查本所自去秋經放皖中各縣急振冬振迄今十月之久所有在事出力人員既均與辦振獎勵條例相符而又均係盡慈善義務理合分別異常尋常開具名單送請 鑒核伏祈 准予褒獎以資激勵實為德便此上 上海籌募各省水災急振會 崇安

附送請獎辦賑人員名單一份

徐國治謹啟 五，二十八，

電復上海戰區難民臨時救濟會為聯合各團體組織難民過境臨時辦事處所有宿膳等費由各團體担任由

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 滬會

上海雲南路仁濟堂上海戰區難民臨時救濟會許靜老朱子老王一老黃涵老暨趙陳李王張杜諸公均鑒昨奉東電承示由江華輪運送難民回籍囑於船到時預備駁船引導上岸暫供宿膳酌給旅費等由當約有公安局縣政府商會省佛教會紅卍字會從仁局天主堂聖公會慈善聯合會十團體於今日開會決議組織安慶招待上海戰區難民過境臨時辦事處於招商碼頭推公安局之督察長為主任負責辦理所有宿膳旅費統由各團體担任若費用過多俟事後再酌量勸募茲謹將會商籌備情形先行電復餘容續陳徐國治叩支 三，四。

電上海戰區難民臨時救濟會為江華輪本日

午到登岸難民隨行者二百有奇收容四十

餘人由

上海雲南路仁濟堂上海戰區難民臨時救濟會許靜老朱子老王一老黃涵老暨趙陳李王張杜諸先生均鑒支電諒達茲於本日午刻江華輪計登岸難民共二百五十餘人除隨到隨行者二百有奇其餘四十餘人均收容裕中肥皂廠供給宿膳謹電奉聞容再續陳徐國治叩魚 三，六。

電復上海戰區難民臨時救濟會奉飭查復難

民所需席價由

上海雲南路仁濟堂上海戰區難民臨時救濟會鈞鑒頃奉蒸電飭查潛舒席價以應難民需用等因當經詳查市上祇有潛舒竹

席長五尺五寸寬三尺粗者每條八角略細者一元全市約可湊千條每條運費六七分若購萬條時期難以預定謹復徐國治叩真四，十一。

代電本會暨許委員長為奉電接洽安慶輔仁

局請補助施材經費一案本處報經指定未便撥給如何辦理乞示遵由

上海急振會諸委員 許鈞鑒奉鈞會魚座江代電開據安慶輔仁局水

災施材會函請補助施材經費一案囑令就近與該局接洽設法酌量核辦等因奉此查該會施放棺木收殮浮屍厥功甚偉惟因經費有限難以繼續維持本處所領之款均經指定有案又未便撥給究竟如何辦理奉令前因用特電復鑒核示遵徐國治叩硬

附急振會代電據安慶輔仁局水災施材會

函請補助施材經費囑就近與該局接洽

文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒頃據安慶輔仁局水災施材會函稱安慶附近水雖漸退因災罹疾而亡者屍橫於野無棺收殮並推舉方仲謀江鈍吾兩代表請助施材經費等情查本會專辦急振及冬振事宜未便另募施材經費惟屍浮水面不僅有礙衛生亦且有傷人道務請貴處就近與該局接洽設法撈埋為要特此奉達上海籌募各省水災急

振會江

附許委員長代電據安慶輔仁局水災施材

會函請補助抄件囑就近查明酌辦文

安慶天台里十七號徐平軒兄鑒據安慶輔仁局水災施材會函稱災區疫癘盛行屍橫遍野並推舉方仲謀江鈍吾兩代表來滬請求補助所述情形至為迫切茲特抄送原函一件即請執事就近查明酌量核辦具復特電奉達希查照許世英魚

代電本會暨許委員長為報石牌設立粥廠情

形由

上海急振會諸委員 許鈞鑒前據懷甯放振員楊鑑泉於查放急

振時報告石牌鎮災情奇重請轉報酌撥振款設一粥廠以免災

民流離等情當經轉報嗣並迭據該鎮人士請求前來是前於支

配冬振振款時文內業將該鎮設立粥廠需款二千元之數列入

具報各在案而本月上旬適值朱將軍視察蒞皖復奉面囑立往

籌設當即分別函知石牌商會暨石牌堯年鄉水災救濟分會並

懷甯義振分事務所主任楊鑑泉會同安商所有粥廠事務統歸

地方自辦廠內人員均盡純粹義務即粗工雜役亦歸地方担任

不得支用振款分文由楊主任鑑泉監督其事儘此兩千元為度倘地方能格外捐助加入更好現正照此辦法積極趕辦此設立

石牌粥廠之大略情形也除俟開廠日期另行具報外理合先行報聞徐國治叩篠

### 代電朱將軍(由同前)

上海朱將軍鈞鑒日前鈞座蒞皖會奉面諭設立石牌粥廠遵即分別函知石牌商會(文同前)此設立石牌粥廠之大略情形也陳分電外合先報聞皖中義振總事務所徐國治叩篠

### 函本會暨許委員長為據轉懷甯義振主任楊

### 鑑泉函送石牌粥廠辦事細則等件請鑒核

### 備案由

逕啟者頃據懷甯義振主任楊鑑泉函報組織石牌粥廠情形並請發粥廠費二千元附送粥廠辦事細則一份監視員經費概算表一份粥廠逐日報告表式樣一份請予核轉前來查所請之二千元已於日前面交轉發附來細則等件大致尙屬妥協除函復俟轉報奉示再行轉知外理合附抄原函並附送各件函請鑒核備案實為公便肅此敬叩

上海籌募各省水災急振會

崇安

附抄送原函一件

粥廠辦事細則一份

監視員經費概算表一份

皖中義賑總務事所振務彙刊

公牘

滬會

粥廠逐日報告表式樣一份

徐國治謹啟

### 石牌粥廠辦事細則

- 第一條 本廠奉 上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所准撥二千元以作設立粥廠辦理柴米之資其開辦雜費由地方紳設法捐助以期款不虛糜實惠及民為宗旨
- 第二條 廠址設立陳氏宗祠
- 第三條 本廠設正廠長二人掌理全廠事務副廠長二人輔助廠長辦理本廠一切事宜辦事員四十人分作五組每日輪流更換值班專司散放一切事務不得推諉
- 第四條 本廠設立庶務二人專司採買柴米等項惟購辦一切單據須經監督及廠長鑑定以昭覈實
- 第五條 本廠設立時期暫以三個月為限屆時視氣候寒燠及事實上需要得斟酌情形函請總主任鑒核以延長之
- 第六條 本廠施粥專以救濟老弱癱病無力工作之災民為限
- 第七條 凡老弱癱病無力工作之災民應先期赴廠登記由本廠發給賑籌俟本廠開始施粥時即將籌赴廠報驗憑籌入廠就食其少壯災民及力能工作者不得



義務 正廠長

副廠長

監視員

上海籌募各省水災急振會懷甯石牌鎮粥廠經費概算表

監視員一員 薪食洋二十元

粥司夫二名 工食洋二十四元

燈油洋三元

文具洋一元五角

雜費洋一元五角

總計月支洋五十元

# ●代放

電許主席於豔日偕振友李欽廉周學林攜款

抵蚌寓朝陽旅館由

南京振務委員會許主席鈞鑒奉派代旅津安徽同鄉水災急振會散放皖北五壽鳳穎四縣急振業於豔日偕振友李欽廉周學林攜款抵蚌寓朝陽旅館會集四縣代表即日分途會同散放除電津會外特此電陳徐國治叩 八，卅。

附許委員長函以旅津振款一萬元代為散

放穎上等四縣急振每縣各二千五百元

文

敬啓者茲由旅津安徽同鄉水災急振會捐助安徽水災振

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 代放

款一萬元特請

執事前往皖北代為散放穎上鳳台壽五河四縣急振每縣各二千五百元各縣災民特振萬急刊刻振票勢有不及已商借上海籌募各省水災急振會振票一萬二千張以備填用振票存根請仍攜回送津會備查所有散放情形希隨時分報津會與鄙人素仰執事熱心慈善振務嫻熟諒必樂於担任也此致  
徐平軒先生

許世英啓 八，廿七。

電天津龔仙舟先生瀝發感電諒達現於豔日

偕振友李周兩君攜款抵蚌寓朝陽旅館由

天津中國實業銀行龔仙舟老鈞鑒瀝發感電諒蒙尊察平軒業於豔日偕振友李欽廉周學林等攜款抵蚌寓朝陽旅館會集五壽鳳穎四縣代表即日分途散放除電靜老外特此電陳並懇轉致合肥鄉長暨諸公為禱徐平軒叩 八，卅。

電復許委員長長導囑代放穎上一千五百元俟

款到即辦由

上海許委員長鈞鑒江電囑代旅蘇阜穎兩縣水災籌振會散放穎上等急振一千五百元遵示辦理俟款匯到連津款一併交該縣府電託在蚌穎紳余幼泉匯款後治即往鳳偕振友赴穎壽等縣接洽查放徐國治叩 九，五。

附許委員長電旅蘇劉筠青交款一千五百

元託放頴上急振借用急振會振票文

蚌埠朝陽旅館徐平軒先生鑒昨據旅蘇阜穎兩縣水災籌  
賑臨時委員會劉筠青君交到賑款一千五百元囑託兄專  
放頴上一縣急振此款准明後日由中國銀行匯上請收後  
即為查放振票借用急振會票請蓋戳文曰代旅蘇阜穎兩  
縣水災籌振會散放字樣散畢將存根攜滬轉交劉筠青君  
以完手續並盼電復許世江 九，三。

電復天津龔仙舟先生俟捐款收到自當妥慎

散放由

天津中國實業銀行龔仙老鈞鑒敬電奉悉周實老捐款千元由  
軒查放濟世心長莫名傾倒軒愧無似迭蒙重任慚悚交縈款到  
當妥慎支配即乞先為轉達再秉衡已到電告李欽廉病稍愈周  
學林近往臨淮已電請來省轉往他縣查放並聞徐平軒叩宥

代電天津龔仙舟先生前電告周實之先生捐

款千元現接振委會駐滬辦事處電復情形

由

天津中國實業銀行龔仙老鈞鑒前奉敬電承示周實之先生捐  
皖振款一千元指交由治代為散放當於有日電復並請示靜老  
在案頃接振務委員會駐滬辦事處冬電復告內開前接龔仙老  
匯交委員長振款四千元內有一千元係周實之先生指交台端

查放此款匯到當經委員長全數轉交旅滬同鄉振濟會收存蒙  
放候委員長公同當即催匯再行電達特復等語除俟該款撥到  
再為支配報告外用特先為稟報即乞鑒核並盼轉達是幸徐國  
治叩陽 十，七。

函上海旅滬安徽水災振濟會前囑放江西彭

澤皖籍難民一千元迄未收到由

謹復者昨奉

貴會函開逕啓者本會常委許靜仁先生來平津安徽水災急振  
會為彭澤水災救濟會請賑巧代電一件當經本會第九次常會  
議決即由平津安徽水災急振會匯滬振款項下指撥台端之一  
千元專放彭澤同鄉難民在案該款已交上海銀行匯皖即請台  
端查收並將派員散放情形見復為荷等由並附抄函二件准此  
查現已多日該款一千元仍未見匯撥到省敝處急振正趕放結  
束在即若款到過遲則請人往放頗感困難究竟如何辦理還希  
查明見復是盼此致  
旅滬安徽水災振濟會

徐國治謹啓 十月廿一日

附旅滬安徽水災救濟會函以常會議決指

撥一千元專放江西彭澤皖籍難民該款

已交上行匯皖請查收散放文

平軒先生大鑒逕啓者本會常委許靜仁先生交來平津安  
徽水災急振會為彭澤水災救濟會請賑巧代電一件當經



本會第九次常會議決即由平津安徽水災急振會匯滬振款項下指撥

台端之一千元專放彭澤同鄉難民在案該款已交上海銀行匯皖即請

台端查收並將派員散放情形 見復爲荷此致  
善祺

旅滬安徽水災振濟會啓 十，十四

函旅滬安徽水災振濟會彭澤振款一千元前

日始由上海銀行交到已專派楊鑑泉陳子

英方成章等前往查放由

敬啓者案查前准

貴會來函以彭澤水災由平津安徽水災急振會匯滬振款項下

指撥一千元已交上海銀行匯皖等因嗣因款久未到函復在案

茲於前日始由上海銀行將該款一千元送到現已專派楊鑑泉

陳子英方成章等前往查放除俟據報查放情形再隨時函達外

相應將接款日期並專員往放先行函請

查照爲荷此致

旅滬安徽水災振濟會

徐國治謹啓 十一月一日

電復許委員長奉豪電告續撥彭澤振款一千

元已派員往放由

皖中義賑總事務所振務彙刊

公牘

代放

上海仁濟堂中央振務會委員長許鈞鑒豪電奉悉前撥旅津同鄉代放彭澤振款千元已請楊方陳三君江日前往查放續款除俟匯到即行轉撥並先電楊君等知照預爲支配外謹先電復徐國治叩歌 十一月五日

附許委員長豪電復東代電彭澤加撥一千

元日內即匯文

天台里十七號徐平軒兄鑒東代電誦悉彭澤振務已派楊陳方三君前往查放甚慰前據電稱該地皖籍災民衆多匯到千元不敷分配業經向旅滬安徽水災振濟會提案決議加撥一千元日內仍即匯交台端請收到時連同前款一併切實查放務期實惠及于災民並盼見復爲荷 弟許世英 豪 十一月四日

附旅滬安徽水災振濟會函前撥急振一千

元不敷散放茲本會決議加撥一千元正

由上海銀行匯皖至希查收見復文

逕啓者本會第十五次常會許委員靜仁提議報告彭澤皖籍災民衣食無告流落堪慮前撥急振一千元不敷散放請本會救濟案決議加撥一千元仍託台端派員查放急振等由茲將該款一千元正由上海銀行匯皖至希查收見復爲荷此致

徐平軒先生

旅滬安徽水災振濟會啓 十一月九日

代電復旅京同鄉籌募急振會蘇民生等匯來

皖中振款一千五百元囑代放懷寧等縣已

爲分別轉發由

安徽旅京同鄉籌募急振會蘇民生先生並煩轉許靜仁張我華張文伯程設甫諸先生均鑒奉九月二十六日由省中行轉來大函並匯款一千五百元又附單一紙一一敬悉諸公痾瘵在抱惠及桑梓無任感佩除將該款轉發本會前派各縣放振員代爲妥查散放外惟霍山一縣因特殊關係未曾派員往放該縣之款一百元究應如何支配抑由治處察看災重之區另行改放之處請示遵行徐國治叩東 十月一日

附安徽旅京同鄉籌募急振會函匯振款一

千五百元請代散放懷寧等十五縣文

平軒仁兄慈鑒桑梓災重查放爲勞然嗷嗷待哺之民同仰福星一際矣敝會同仁勸募急振現已收存四千餘元數雖無多放宜及早前日開會公決交由

許靜老酌量散放刻經 靜老決定每縣一百元囑即匯交兄處附帶分放查皖中十五縣茲匯上大洋一千五百元希查收轉放見復爲荷專此奉頌敬頌

籌祺

附縣份單一紙

安徽旅京同鄉籌募急振會主席委員 張我華 全啓

許靜仁 程振鈞

代電旅京同鄉籌募急振會蘇民生先生等奉

到振款一千五百元開單囑代放皖中十五

縣內因霍山有特殊情形未能派員往放此

款一百元應如何支配由

安徽旅京同鄉籌募急振會蘇民生許靜仁張我華張文伯程設甫諸先生均鑒案查上年九月二十六日奉貴會匯到振款一千五百元函囑照單開皖中十五縣附帶分放每縣各一百元一案因內中霍山一縣有特殊情形未能派員查放會於十月東日代電請問此縣之一百元究應如何支配迄未接復以至延擱至今現急振既已結束而冬振正在趕辦轉瞬又將竣事此款是否仍行搭放或放何處或不放寄還統希迅賜示復爲荷徐國治叩陽

代電復旅京同鄉籌募急振會遵照咸代電前

霍山未放之一百元就冬振搭放懷寧由

安徽旅京同鄉籌募急振會賜鑒頃奉尊會咸代電開陽代電奉悉前霍山縣振款一百元既有特殊情形未能派員查放自未便

再行延擱敬乞就冬振之中主持搭放瀆神至感等因當查皖中冬賑均將辦竣若放遠處輾轉又費時日因將此項賑款一百元撥發懷甯搭放以期迅速而免延誤除分函懷甯縣暨義賑分所備具印領領放外謹先電復徐國治叩儉 十月二十八

### 電復南京振委會暨上海許委員長爲支配一

千二百元皖中冬振候示遵行由

首上海許委員長鈞鑒頃奉 鈞座電並賑務委員會卅南京珠寶廊賑務委員會 尊會卅電並許委員長鑒電承示旅京賑會前匯賑款一千二百元係賑皖中全部飭酌辦具報等因茲擬將此款支配懷桐無三縣各二百元宿望東和四縣廣成豐阜康兩圩各一百元是否有當候示遵行徐國治叩世

### 附南京振務委員會電復旅京會一千二百

元係放皖中各縣廣成阜康兩圩災重酌

量支配仍將辦理情形見復文

安慶天台里十七號徐放賑員平軒鑒沁電誦悉本會前撥旅京安徽同鄉籌募賑會一千二百元係支配皖中各縣之款既據該會轉陳廣成阜康兩圩災情極重待賑甚急應由該員查核情形酌量分配以資救濟仍將分撥及辦理情形見復爲盼賑務委員會卅 十二，卅。

### 附南京振務委員會電復所擬支配振款辦

法應准備案希將辦理情形具復文

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 代放

安慶天台里十七號徐放賑員平軒鑒世電誦悉所擬支配皖中各縣賑款辦法應准備案希即將辦理情形具報備查爲要賑務委員會支 一，四。

代電復振務委員會沁電匯到二百五十元已

### 分函具領印收容俟彙送由

南京珠寶廊賑務委員會鈞鑒頃奉鈞代電內開案據安徽旅京同鄉會(全文附後)見復爲荷等因并附原函一件查此款已由中行匯到除分函各該圩具領並將印收容俟彙齊另送外謹先電復徐國治叩陽 三，七，

### 附南京振務委員會代電據旅京會函送三

百五十元搭放廣成等三圩款由中行匯

交抄同原件請查照見復文

安慶天台里十七號徐平軒君台鑒案據安徽旅京同鄉會函送廣成廣豐阜康三圩賑款三百五十元請查收見復并乞搭放至各該圩印收並祈彙收函賜以便稽核等情并附振款三百五十元到會除將賑款三百五十元另由中行匯交外相應抄同原件電請查照辦理見復爲荷賑務委員會沁附抄原函

敬啓者查敝會於上年八月間組織成立開始籌募急賑捐款經半年呼籲以時局關係所募集之捐款爲數僅八千餘元除兩次匯撥皖南北中各區振款共八千三百元外現會

中僅餘振捐款三數百元而吾皖各災區請賑之函電如雲飛來而尤以懷甯廣成圩代表吳杏蓀東流廣豐圩代表章龍光東流阜康圩代表方竹溪等為三圩請振更急茲經敝會常委臨時會議決將餘款三數百元分配指振廣成圩二百元廣豐圩一百元阜康圩五十元並將款項三百五十元函送貴會查收轉撥在案謹將賑款三百五十元備函奉送敬請貴會查收見復並乞搭匯災區指撥懷甯廣成圩二百元東流廣豐圩一百元東流阜康圩五十元藉盡棉薄至各該圩掣回印收並祈彙收函賜以便稽核至為盼感再敝會以振款業經分配淨盡經於本月十二日常委臨時會議決即日結束合併奉聞敬請查照為荷專上

賑務委員會主席許

計附送賑款三百五十元

計開指撥之區清單

懷甯廣成圩二百元東流廣豐圩一百元東流阜康圩五十元

以上三項請匯至安慶交皖中放賑專員徐平軒先生轉交收據轉備查考為荷

安徽旅京同鄉籌募急賑會

函復旅滬安徽水災振濟會准函匯到一千元

指放廣成圩工賑已派員查放由

敬復者頃接

大函並匯到散放廣成圩工賑洋一千元已如數收到除函呈報並即派懷甯放振主任楊鑑泉趕速前往廣成圩放查工賑外相應函復即希查照為荷此致  
旅滬安徽水災賑濟會

徐國治十一月二十五日

附旅滬安徽水災振濟會函匯天津周實之

先生撥放海口洲廣成圩工賑一千元文

數啓者本月十六日接准許靜仁先生函開頃准天津周實之先生文電以前募振款一千元請交徐平軒兄放急振現聞敬口洲廣成圩災情甚重乞將此款撥交平軒放廣成工振望酌復又准龔仙舟先生寒電開以周實之兄捐款千元前由尊處撥放彭澤急振現實兄請撥放廣成圩乞於前日匯款內撥還各等由除分別電復外相應抄同復電兩件函送貴會查照即祈准如所請於仙舟先生前匯天津安徽水災急振會捐款內迅撥一千元匯交徐平軒兄放廣成圩工賑並盼見復等由准此當經本會按數照撥茲由上海銀行匯洋一千元交安慶分行轉交台端查收並盼尅日派員前往散放除分函外相應備函奉達即希查照見復為荷此致  
徐平軒先生

旅滬安徽水災振濟會十一月十八日

函復旅滬安徽水災振濟會為收到上海銀行

匯來二千元專放廣成圩工振由

敬啟者頃接

大函并由上海銀行匯到振款二千元專放廣成圩工振等由除函本所懷甯義振分所楊主任鑑泉備具印收再行寄奉外相應先行函復即希

查照為荷此致

旅滬安徽水災振濟會

徐國治十二，十四

附旅滬安徽水災振濟會函匯天津龔仙舟

先生專放海口洲廣成圩工振二千元文

敬啟者頃准本月四日

許主席公函內開准天津安徽水災急振會龔仙舟先生冬電開迭接各方函電以海口洲廣成圩災情慘重籲請救濟現本會所餘振款僅千數百元茲特墊足兩千元由實行匯上即祈察收可否轉交徐平軒先生專放廣成圩之處仍希卓裁等由除已將該款兩千元匯票面交鄂潤之先生帶貴會查收轉會並電復外相應函請貴會查照迅賜將該款交徐平軒專放廣成圩工振並希見復等由准此當將該款交上海銀行轉匯安慶分行指交執事查收專放廣成圩工振除分函外相應備函奉達即請

皖中義賑總事務所振務彙刊

公牘

代放

查照辦理並希見復為荷此致

徐平軒先生

附振款二千元

旅滬安徽水災振濟會啟

代電旅滬安徽水災振濟會為周實之先生指

放廣成圩工振一千元已照轉發由

上海旅滬安徽水災振濟會鈞鑒案據懷甯放振主任楊鑑泉函稱敬啟者頃奉鈞所函開逕啟者案奉中央振務委員會許委員長交由旅滬安徽水災振濟會匯來天津周實之先生募放振款一千元囑即散放廣成圩工振等由除函復外相應函達並附領式即希查照轉知廣成圩災民求振會備具地方各團體會御印領備文來領以便散放為要等因奉此當即會同該圩各公團備具一千元印領即希鑒核准如給領備便前往該圩址埕潰口散放應工災民一俟放竣再行函報附呈一千元印領一紙伏乞察收轉報為荷等情並附印領一紙前來當經如數照發一千元給領散放除函復並將印領容俟彙送外謹先奉聞徐國治叩歌

代電旅滬安徽水災振濟會為報支配周實之

先生募放皖中一千元由

上海旅滬安徽水災振濟會鈞鑒前奉尊會匯來許委員長代轉天津周實之先生募放皖中之振款一千元已於內中撥出三百元補助桐城之湯家溝粥廠經費業由支日代電陳明至其餘之

二五

七百元因款來稍遲已經放竣之各縣不及搭放是再四籌思祇能支配懷甯東流各二百元無為三百元除已分函具領趕速查放外合將支配情形先行奉聞徐國治叩庚

附天津周實老刪電又募振款二千元以一千放皖中急振

千放廣成圩工振文

安慶天台里十七號徐平軒兄鑒迭奉函電並廣成圩吳君等電敬悉感愧立碑萬不敢當乞勸阻今又募振款二千元請以一千放皖中急振以一千放廣成圩工振款匯靜老轉交並祈致意周學輝刪天津安徽水災急振會代

附旅滬安徽水災振濟會函匯周實之先生

代募振款二千元文

逕啓者奉振務委員會許委員長函轉到天津周實之先生刪電代募振款二千元託由本會匯寄

台端指定廣成圩一千元皖中急振一千元茲由上海銀行匯皖至希

查收並將支配散放情形見

示以憑轉復為荷此致

徐平軒先生

旅滬安徽水災振濟會啓 一，廿五

代電旅滬安徽水災振濟會為湯家溝粥廠補

助費三百元已領去由

上海旅滬安徽水災振濟會鈞鑒昨接桐城放振員黃子純函稱敬啓者前奉台函承以桐城縣湯鎮粥廠經費困難恐其因力不足中輟准於許委員長交由旅滬安徽水災振濟會匯來天津周實之先生募放皖中之振款一千元內撥出三百元以資補助等因前來具徵慈善熱忱仁風可敬感謝莫名茲接據湯鎮財局商會董事周松如劉海洲王問成錢秉煊諸君來函囑代申謝特殊加惠湯鎮災民之恩並以節省地方經費起見請將該項振款三百元交本鎮該粥廠查收不誤相應檢奉湯鎮財局商會會銜印領一紙備函送達即希查照如數撥付至為感謝等情並附印領一紙前來業將此款三百元當即如數照發給領並接桐東財政局暨湯家溝商會湯家溝粥廠等函同前由除函復並分函外查此案前於庚代電陳明其餘之七百元因各縣不及搭放僅支配懷東無三縣所有此次湯家溝粥廠會銜印領一紙應俟該三縣具領後再行彙繳以昭慎重合併聲明徐國治叩鈞

函朱子橋將軍為報石牌粥廠二千元廣成小

學校收容災童五百元業已領去由

子老將軍鈞鑒前奉

鈞座匯來香港東華醫院捐助義振款二千五百元以二千元津貼懷甯縣屬石牌粥廠以五百元津貼廣成小學校收容災童經費所有石牌粥廠之津貼二千元業已領去曾經具報在案茲據廣成小學校董會汪錫朋等函送正副印領二紙請領收容災童之五百元前來又已照交領去除函復並分函外至前兩項印領

容即彙寄理合先行函報度叩  
崇安

徐國治謹啓 二，五。

附朱子老將軍電匯香港東華醫院義振款

二千五百元文

安慶四照園池淵會館徐平軒先生鑒頃由中國銀行匯去  
香港東華醫院捐助義振款二千五百元以二千元津貼懷  
甯縣屬石牌地方自辦粥廠餘五百元津貼廣成圩小學校  
收容災童經費請洽收如數分配並分別掣給正副收據爲  
盼朱慶瀾巧

### ● 本城

函復省振務會准函照加撥懷寧縣振款一千

元由

敬復者接准

大函以懷甯急振一萬五千元撥去廣濟圩九千元僅餘六千元  
該縣災區地廣災重恐難周及請從優酌撥義振以期普濟等由  
准此查本會現存款無幾尙有數縣未曾支配本難再行撥發惟  
既經

貴會函述該縣困難情形除再撥發一千元已交放振員楊鑑泉  
轉知該縣具領散放外相應函達即希  
查照是荷此致

皖中義賑總事務所振務彙刊

公牘

本城

安徽省振務會

上海急振會皖中放振委員徐平軒

附安徽省振務會函請酌撥義振補助懷甯

以期普濟文

逕啓者案查懷桐兩縣急振專款前曾各撥一萬五千元在  
案茲准

中央振委嚴莊函據廣濟圩災民代表路步青等呈請將懷  
甯所撥振款指撥全數三分之二以上桐城指撥全數三分  
之一以上合併爲一實地散放廣濟圩急振等語當經本會  
提出第二次聯席會議議決懷甯振款一萬五千元內撥廣  
濟圩九千元其餘災區由該縣縣長支配並由本會函請  
徐委員酌撥義振補助之除函懷甯縣長查照外惟查懷甯  
急振一萬五千元撥去廣濟圩九千元僅餘六千元之振款  
散放廣濟圩以外之災區地廣災重恐難周及用特函請  
貴委員查照俯念災黎從優酌撥義振以期普濟實所感荷  
此致中央振務委員徐平軒先生

安徽省振務會啓 九，廿四。

函安徽民政廳爲各縣放振員出發查放請發

給護照由

敬啓者本處現請放振員楊鑑泉等分別出發懷甯等十四縣查  
放急振用特函請

貴廳發給護照十四紙並請令飭各該縣縣長轉飭所屬一體妥為保護以利賑務實叙公誼此致

安徽省政府民政廳廳長朱

附懷甯等十四縣放振員名單一紙

徐國治

### 函安徽省佛教會以奉急振會電飭聘請居士

#### 到收容所逐日演講念佛義理由

逕啓者案奉

上海籌募各省水災急振會潛代電內開天地之劫運由於人生之業報欲免災劫須先使人不造惡業欲免惡業須先使人深明因果報應之理以改革其心前年江浙之戰上海佛教淨業社辦理難民收容所聘請信佛居士每日為衆難民演講佛法及因果報應之事並於早晚兩次率領誦佛號感化甚衆蓋人當痛苦之時本有善心發現之機一經勸導悔悟之心油然而生現在被災人民痛苦已極感化尤易為力各處災民收容所可仿辦理就地聘請信佛居士逐日到所講演念佛藉以挽救人心消弭劫數茲寄上初機淨業指南五十本戒殺放生白話文五本勸世白話文二本並希分發每所每種一本以備講演之資料務請督飭切實辦理至所盼禱等因本會各縣放振員與各處居士多不熟識擬請

貴會通行各縣佛教會代為聘請居士就災區各收容所及粥廠並工振場所逐日演講以及災民聚集之處隨時隨地廣施佛法

以挽劫運諒

諸上善人救世為懷必邀

俯如所請曷勝欣感除已電請加發淨業指南等書一俟寄到再

行送請分寄以便講演外茲先附送淨業指南並戒殺放生白話

文勸世白話文三種每種各一本即希

查照施行並請

賜復為荷此致

安徽省佛教會

附書三本

皖中放振辦事處徐平軒謹啓

### 函安徽建設廳請飭皖中各縣無線電台遇有

#### 本會放振員發電請照發免費由

逕啓者查今歲水災為向所希有本會辦理皖中急振遇事但求少用一文即可多活一命故凡來往有線電報均係免費拍發以期節省而惠及災惟皖中各縣有有線電局而時常不通者又有無有線電局者更有無有線電局而祇有

貴廳所設無線電台者因之救災如救火時感困難用特函請

貴廳俯念救災為重通飭

貴廳所設皖中各縣以及本省城所設無線電台以後遇有本會

暨本會所派出之各縣放振員往來振務電報隨時免費照發以

利進行而期迅速至叙公誼倘承

酌發免費執照或印電紙則尤所感禱並希



函示皖中各縣所設無線電台處所俾便轉飭各縣放振員遵照辦理統祈  
迅賜見復爲荷此致  
安徽建設廳

徐國治

函安慶博愛醫院奉許委員長宥代電復該院

請撥振款補助醫藥未便援助由

逕啓者前准

貴院函以於水災期間施診施藥所費不貲力難繼續辦理函請撥款補助等由當經轉報滬會並先後函復在案茲又奉許委員長宥代電復頃接馬代電據轉安慶博愛醫院請求撥款援助一節已悉查衛生防疫國府救濟會設有專組皖省防疫事務業經電請由內政部衛生署長該組主任劉瑞恆君派員前往辦理似未便再請撥款援助也特復等因相應函達即希  
查照此致

安慶博愛醫院

上海籌募各省水災急振會皖中辦事處啓

函博愛醫院院長奉本會代電以國府水災會

有衛生專款已代轉請可再逕陳由

逕啓者頃奉

上海籌募各省水災急振會擬代電開馬代電悉查該會亦有代電到會業於宥日代電致復文曰執事以盧扁之才宏博施之願

皖中義賑總事務所振務彙刊

公牘

本城

仁心毅力感佩莫名惟本會現因東省事變至收款銳減愛莫能助甚歉甚歉查國府救濟水災委員會有衛生專款已代爲轉請查核酌予撥助望再逕陳爲荷在案用特轉達即希台洽等因相應函達即希  
查照爲荷此致

安慶博愛醫院院長吳孝伯先生

弟徐國治謹啓 十，卅。

函省會各機關暨皖中各縣府爲本所改組成

立請飭協助保護由

敬啓者案准

上海籌募各省水災急振會函開本會第十五次常務會議公推國治爲本會辦理皖中義振總主任又准青日電開皖中查放冬振縣份爲懷甯桐城望江無爲和縣宿松六縣嗣又准迭電將東流一縣劃歸皖中兼辦各等因並函送總主任圖記一顆（文曰上海籌募各省水災急振會皖中義振總主任之圖記）准此當於十二月一日組織成立即於是日啓用圖記並分別函聘懷桐等七縣分事務所主任前往各該縣辦理義振振務業經函達滬會在案惟是時局不靖非請各地方官廳協助並通飭保護恐多窒礙除分函外相應函請

查照飭屬協助保護至緝善誼此致

安徽省政府

安徽民政廳

安徽省會公安局

安徽省振務會

懷甯縣政府

桐城縣政府

無為縣政府

宿松縣政府

望江縣政府

和縣縣政府

東流縣政府

### 函安慶戒嚴司令部請發城門出入證俾便辦公

總主任徐國治 十二，四。

公由

敬啟者查本所辦理冬振時有夜深上下輪船出城入城諸多不便且復有每遇要事因出入城困難致生阻礙用特函請貴司令部賜發出入城證章四份俾便辦公而免延誤即希

查照並請

見復為荷此致

安慶戒嚴司令部

徐國治 十二，廿二。

### 函戒嚴司令部送繳出入城門證希查照由

敬啟者前承

貴司令部發給各城門出入證兩面甚感惟近因振務即將結束

相應備函將此項出入證兩面繳還註銷以昭慎重即希查照為荷此致

安慶戒嚴司令部

附繳還各城門出入證兩面

徐國治 四，五。

### 各縣

#### 電霍山縣長詢近狀並災情以便散放振款由

霍山王縣長台鑒國治奉命辦理皖中振務並約蕪存協助前次支配振款時因貴縣匪警又不明災情無人前往致未派員散放頃滬會轉電詢問究竟貴縣近狀並災情如何及沿途行程兌款方法乞速電天台里十七號以憑請款往放徐國治潘鏡存叩

#### 函復廣濟圩水災臨時施診委員會准函請撥

振款接濟未便代轉由

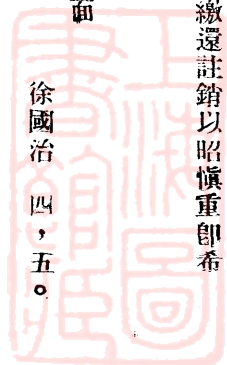
謹復者接閱

來牘誦悉一最查撥振款補助施診一節前據博愛醫院函同前情請予補助前來當經轉報滬會核辦嗣奉電復此案已由

國府救濟水災委員會防疫組專責辦理未便另行撥款補助等

因此次

貴會事同一律本會既無餘款可撥又未便代轉相應函復即希查照為荷此致



廣濟圩水災臨時施診委員會

徐國治 十一，五。

函上海國府救濟水災委員會工作組朱主任  
為轉廣濟圩施診會委員王紹鎔請予酌撥

藥資由

敬啓者頃據懷甯廣濟圩臨時施診委員會委員王紹鎔函稱敬啓者敝會設立臨時施診所診濟廣濟圩被災難民四月以來先後施診一萬二千餘號共計用去藥資四千餘元現在各處無可勸募經費支絀萬分以致藥資一項無從籌措本擬即日停診無如來所乞診者每日尚在百號以上哀號泣訴慘不忍聞欲即停則心有未安欲不停則藥無由得再四思維進退維谷側聞中央衛生組對於水災省分施診施藥事項可以撥款接濟用特專函奉懇敬祈先生特予維持代向中央請求酌撥藥資俾免中輟無任感禱之至等情前來查該會實屬救濟有心困難無款可否請酌撥藥資俾免中輟用特代達即希  
卓裁賜復以便轉知為荷此致  
國府救濟水災委員會工作組朱主任

徐國治 十一，廿九。

函廣濟圩臨時施診委員奉朱主任函復該處

需藥宜向籌募各省水災急振會請求由

逕啓者頃准

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 各縣

國府救濟水災委員會工作組朱主任函開案准函開據懷甯廣濟圩施診委員會委員王紹鎔函懇代向中央請求酌撥藥資俾免中輟希卓裁賜復等因准此查本會醫藥由衛生組主持並無藥資可撥該處需藥宜向籌募各省水災急振會請求為是相應函復查照等因用特函達即希  
查照為荷此致  
懷甯廣濟圩臨時施診委員會

徐國治 十二，八。

函江西彭澤縣政府為派楊鑑泉等前往查放  
皖籍災民急振

敬啓者案准

旅滬安徽水災振濟會函開逕啓者本會常委許靜仁先生交來天津安徽水災急振會為彭澤水災救濟會請振巧代電一件當經本會第九次常會議決即由平津安徽水災急振會匯滬振款項下指撥台端之一千元專放彭澤同鄉難民在案該款已交上海銀行匯皖即請台端查收並將派員散放情形見復為荷並附抄件二份又迭准各方函同前由現由本會專派楊鑑泉陳子英方成章等攜帶前項振款一千元前赴  
貴治專放皖籍災民相應附抄原件二份函請  
查照指導協助辦理至緝公謹並希見復此致  
江西彭澤縣縣長

上海急振會皖中放振辦事處啓

### 江西彭澤縣政府茲派楊鑑泉等前往續放

#### 皖籍災民急振由

敬啟者前次本會派員楊君鑑泉前往貴治散放皖籍災民急振感荷

協助至深感溯茲又准

旅滬安徽水災振濟會函開逕啟者本會第十五次常會許委員靜仁提議據報告彭澤皖籍災民衣食無告流落堪慮前撥急振一千元不敷散放請本會救濟案決議加撥一千元仍託台端派員查放急振等由茲將該款一千元正由上海銀行匯皖至希查收見復為荷等由准此現由本處仍請楊鑑泉隨帶放振人員攜帶前項振款一千元前赴

貴治專放皖籍災民相應函達即希

查照指導協助並希見復至緝公誼此致

江西彭澤縣縣長

上海急振會皖中放振辦事處啟 十一，廿三。

### 函皖中十四縣放振員請依照辦振須知切實

#### 辦理由 (附辦振須知)

逕啟者頃接

上海急振會函開逕復者展誦大函並辦振須知敬悉一一執事等會訂辦法甚屬周密至深欽佩除已轉印分送各放振專員參酌辦理並轉送報館宣傳外尚祈轉知各放振員切實施行是所至盼等由准此查該項辦振須知前曾發交台端查照辦理在案

茲准前由相應函達務希依照該項須知切實施行以重振務是所至盼此致  
某某縣放振員某某某

### 辦振須知

上海籌募各省水災急振會皖中放振辦事處訂

一 每縣查放局主任一人查放員八人至十六人組織之

一 主任到縣務須向縣府暨振務分會索取災民冊一份及地圖

一張以便支配各查放員分路出發調查災戶

一 到縣時須選擇災重之區先行查放災輕者次之

一 所借查放員如不敷分配可請地方各機關開會公推心地慈

祥者若干人幫同調查

一 未查放之先由主任會同縣長借各查放員宣誓誠懇救人以

明心跡誓畢出發

一 查放急振以迅速為要以免受災之戶嗷嗷待哺望振孔殷

一 查放員未出發之先應由主任將款分配及災戶之分配通盤

計劃先從災重之區入手務將分配所查之災戶完全查竣萬

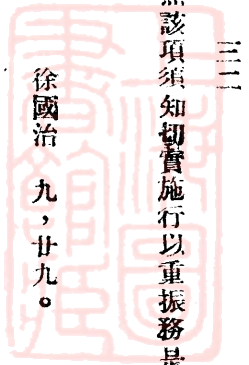
不可遺漏村莊或有遷居偏僻之處少數之災民若有無力遷

移被困水中者願諸君不惜其勞亦須往查救濟切要切要

一 振款到縣時可交振務分會或商會取具印收妥為保管

一 被災之戶家無存糧坐以待振者方可發給振票

一 嚴剔次貧重振極貧多剔一尙可敷衍之家即多給一非振不



徐國治 九，廿九。

生之戶

一振災乃仁道之主義所濟均屬危急垂斃之災民願辦賑同志  
早興晚息力求迅速至要至要

一查放員查戶給票應週避居住之本區

一振票每本一百張平均以三百口為標準經手人在票上簽名  
蓋章

一振票上口數須要大寫以防塗改之弊

一振票按定六字正人心厚風俗正字一元人字二元心字三元  
厚字四元風字五元俗字六元以一大口作一元以兩小口折  
成一大口餘此類推

一振票根務要與振票寫成一樣用畢一本將大小口及代錢數  
字戳均要合算相符寫在票面之上以便察核

一每大口放銀洋一元如散放糧按糧價合算每一元應合糧若  
千斤較準置成板斗如一大口給糧一斗如二大口給糧二斗  
由此類推以免輕重之虞

一散放時請縣長暨振務分會縣黨部公安局商會等會同驗放  
並加蓋驗放訖木戳

一災民散居港岔及高埠之處因被水所困者須隨查隨放分爲  
兩組一組調查給票一組散放糧款並請地方團會同散放  
加蓋驗放訖木戳以昭慎重而使災黎

一放畢一縣將收回振票分區每百張釘成一本在票面寫明大  
若干口小若干口兩小口折成一大口共計若干口每本合放  
洋若干元放糧若干斤以備彙送縣府換取印收（印收式另

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 各縣

訂

一放畢一縣由主任造具振款振糧戶口數實放一覽表連同該  
縣印收票根一並送會備查（表式另訂）

一放畢何縣應將所放災民若干戶大若干口小若干口及散放  
銀洋若干元振糧若干斤並會同縣府布告週知以昭大信

一振畢之後將所辦各縣之票根及各縣之印收或有振餘一併  
繳會審核

一查放主任查放員等對於災民務宜哀矜垂愛不可厲顏聲色  
如帶隊警切要禁止毆打災民

一急振款內有旅滬安徽水災振濟會託代散放洋一萬元振票  
借用上海籌募各省水災急振會票加蓋（代旅滬安徽水災  
振濟會散放）木戳一個後有搭放者亦此辦法

一未放之前先將正人心厚風俗六字字戳宣布在所放地點何  
字應給洋若干元或給糧若干斤預爲通告俾衆周知

一散放地址務須兩門一入一出分區散放按村發給以免擁擠  
遠者先發近者次之

一查放時遇有淹斃逃出及沖倒房屋遷移何處均分別填入調  
查表並在表上簽名蓋章（表式另訂）

印收式

具印收某縣縣長某某今收到

上海籌募各省水災急振會查放本縣某區某村災民若干  
戶大若干口小若干口共放振糧或銀元若干除將收  
回振票核數封存備案外

三三

合具印收送請

鑒核此致

上海籌募各省水災急振會 某縣縣長○○○蓋章

中華民國 年 月 日

函皖中十四縣放振員嗣後逐日工作報告表

務請查照前發格式每日同樣填寫三份由

放振員○○○兄大鑒前次所發逐日工作報告表式迭承

上海籌募各省水災急振會 縣放振工作報告表

區	村	災	狀	查	放	情	形	備	考

民國 年 月 日

放振主任

函皖中十四縣放振員詳告各項辦理手續並

附旅費計算書等式樣由

逕啓者查本會急振已結束接辦冬振迭奉滬會電催趕速分別造報除振款振品望遵照辦理須知辦理尤希注意放畢一縣將收回振票分區每百張釘成一本在裏面寫明大若干口小若干

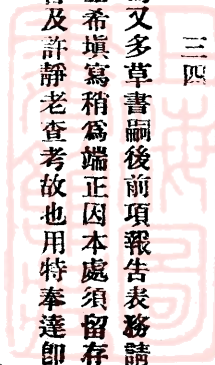
送來者每日均祇一份且填寫又多草書嗣後前項報告表務請逐日用複寫紙各造具三份並希填寫稍爲端正因本處須留存一份備案餘二份須轉送滬會及許靜老查考故也用特奉達即希

查照辦理爲荷再對於辦事上如有困難情形亦可填入該表備考欄內倘遇有緊要之事則仍用電或函可也專此敬頌  
台綏

附各縣工作報告表式

徐國治 十，廿三。

口放洋若干元放糧若干斤送縣備案換取印收連同票根一併寫明攜回報銷各條外所有領用旅費迭奉會電轉囑節節開支應請念及此項旅費雖是另撥亦屬動支振款多用一文卽災民少去一文實惠  
兄固已勞苦節省而弟又殷殷奉告者以奉



許委員長電囑轉達故也茲附上旅費支出計算書及日記簿等式樣各一紙請於事竣後五日內照章造報爲荷此致

旅費支出計算書

○○縣放賑員○○○兄先生

徐國治十，卅。

由事

明說	民國	年	月	日	前領旅費共洋			備考
					別	數	目	
							火車費	
							輪船費	
							舟車橋馬費	
							膳宿雜費	
							特別費	
							總計	
							除前領數外應補領洋	
							附日記簿 頁單據簿一冊	

謹具







代電皖中十四縣放振員奉許委員長儉電傳

語嘉勉俟事竣擇尤請獎由

○縣放賑員○○兄鑒本處豔日奉許委員長儉電內開有代電暨附件均誦悉詳盡周到極極賢勞所有放賑辦事各員均能黽勉從公廉潔耐勞足徵指導有方尤以為慰即希先行傳語嘉勉俟事竣後可由貴處擇尤照章請獎以資鼓勵特先電復等因除電復外相應通電知照並希益加奮勉為要徐國治

代電皖中十四縣放振員望注意游民借振詐

財由

○縣放賑員○○兄鑒頃奉許委員長儉代電開敬代電誦悉據桐城縣放賑員王一經報告查游民汪四進向災民索取費用勒令繳還從寬辦理等情該游民借賑詐財殊屬可恨惟桐城既已發現他縣難保必無望速切囑各縣放賑員嚴重注意以期實惠及民為要等因奉此除分電外即希查照切實注意俾免宵小橫行妨害災民為要徐國治支 十一，四。

函各分所主任暨放振員留心凡實無種籽者

酌為加放由

逕啟者查冬振本應搭放籽種以濟極貧災民嗣因為時稍遲恐已過播種之期是仍歸入賑款散放惟望貴主任於查放時格外留心倘遇有實在貧無籽種田向荒蕪者可酌為加放賑款俾得購買籽種免誤農時是為至要用特函達

皖中義賑總事務所振務彙刊 公牘 各縣

即希

查照隨處留心為荷此致

○縣分所主任○○先生

徐國治 十二，十八。

函各分所主任暨放振員奉本會東電囑知照

於冬振各災區窮鄉僻壤格外注意由

逕啟者頃奉

上海籌募各省水災急振會東電開此次冬賑務請知照各縣主任暨查放員對於冬振災區窮鄉僻壤格外注意以免遺漏為要等因相應函請

查照辦理為荷此致

○縣放賑員○○○

徐國治

函各縣主任為冬振取具印收務將振款振品

區別分填由

逕啟者案准

上海籌募各省水災急振會函開逕復者接十二月三日函並附清單一紙各縣印領十八紙到會核數相符已交財務組存查備案惟查懷甯印領將振款振品併填一紙不易分存審核嗣後辦理冬振希轉囑各縣放振主任於取具各該縣印收時務將振款振品區別分填俾清眉目而便審核為要等因用特函達即希查照辦理務於取具印收時勿將振款振品併填一紙為要此致

三七

○○縣分所主任○○○

徐國治 十二，十。

### 函各縣府暨各分所為冬令急振不能移作工

振由

逕啓者案准

許委員長有電開馬代電誦悉急振會冬振救濟老弱生命礙難變更停止且大會決議案何得中途變更希即仍照急振會核定原議切實辦理又准同日電開養電誦悉無為齊君請移振款為工振事礙難照行已於有電復請仍照原議切實辦理未便變更矣復准

上海籌募各省水災急振會徑電開本會認放冬振皖省各縣類皆請求移辦工振查大工振本會既因限於財力統經商歸救濟

會辦理即較小工振亦祇能救壯丁而不及老弱婦孺未免偏枯尊處主持振務希注意為盼各等因查此次冬振各縣多請求移為工振茲准前因除分函外相應函請查照協助趕速查放極貧無振不生之老弱婦孺為荷此致

○○縣縣長

○○縣分事務所

總主任徐國治 十二，廿七。

### 函各縣主任速將冬振辦結由

逕啓者案查冬振開辦業已月餘現值冬去春來自未便再行延緩除分函催辦結束外用特函達即希

查照趕速辦竣勿落人後是為至要此致

○○縣主任○○○

徐國治 一，廿八。

# 報銷

## 日本會

函上海本會為送懷甯等十四縣振款振品印領十八紙並附清單由

敬啟者前奉

鈞會先後撥放皖中各縣急振七萬四千元米五百包麵四千二百四十袋所有辦理各情業經陸續報告在案現各縣急振將須辦結除俟振票存根各項手續結清再行彙齊報告以憑審核外茲將懷甯等十四縣具領所放振款振品印收共十八紙計洋七萬四千元米五百包麵四千二百四十袋開列清單先行檢呈即乞察收賜復是荷謹上

上海籌募各省水災急振會

附呈清單一紙印收共十八紙計洋七萬四千元米五百包

麵四千二百四十袋

徐國治謹啟 十一月三日

謹將皖中各縣所放振款振品數目並印領件數開呈

鑒核

計開

皖中義賑總事務所振務彙刊

報銷

本會

懷甯	振款二千元	振米五百包	印領一紙
桐城	振款四千元	振麵二千袋	印領二紙
無為	振款八千元	振麵三千三百零袋	印領三紙
和縣	振款四千元		印領一紙
望江	振款四千元		印領一紙
含山	振款六千元		印領一紙
宿松	振款七千元		印領一紙
合肥	振款一萬元		印領一紙
巢縣	振款五千元		印領一紙
廬江	振款五千元		印領一紙
舒城	振款五千元		印領一紙
太湖	振款五千元		印領一紙
潛山	振款四千元		印領一紙
六安	振款五千元		印領一紙

共散放十四縣振款洋七萬四千元振麵四千二百四十袋

米五百包

共計掣取印領十八紙

附急振會代電復急振印收十八紙均經收

到文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒承詢急賑印收十八紙暨懷甯等六縣振票存根均經收到茲又續收廬江潛山兩縣票根查尚有桐太無合六宿等六縣未到希迅速催寄俾憑審核特復上海籌募各省水災急振會鑒

代電本會請將前送桐太無合六宿等縣票根

印收暨續放無為等尾數各件賜復由

上海急振會鈞鑒案查一月二日奉鈞會鑒代電開承詢急賑印收十八紙(全文附前)俾憑審核特復等因遵即又將桐太無合六宿等縣所有急賑票根印收等件業已完全送清並續將無為含山續放急振零尾之數亦將票根印收均經函送在案惟迄今尚未奉復至深懸念擬請俯予賜復以便備案實為公使徐國治叩巧 三月十八日

附急振會代電復桐太等縣票根先後收到

電復查照文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒巧代電悉桐太無合六宿等六縣票根並續放無為含山急振零尾票根現經先後收到相應電復查照上海籌募各省水災急振會梗 三月二十三日

函上海本會為送冬振振款振衣清單並印領

十六紙由

敬啟者案查前奉

鈞會飭放皖中七縣冬振之振款八萬元振衣八千套童棉衣一千六百套舊棉夾單衣四千件業將俟各項印領彙齊再行寄送迭次陳明在案惟此項印領本已早經彙齊因時局不靖為慎重起見未敢郵寄茲幸稍形平定謹將皖中懷桐無宿望和東七縣暨輔仁局並石牌粥廠之振款印領共九紙又七縣之振衣印領共七紙理合分別開具清單二紙連同前兩項印領計共十六紙一併附送伏祈鑒核賜復備案為叩此致 上海籌募各省水災急振會

附送振款振衣印領共十六紙

振款振衣清單二紙

徐國治 三月二十日

謹將皖中各處所具賑款印領暨所領各數目分別開列清單送請

鑒核

計開

懷甯	印領一紙	計洋一萬三千七百元
桐城	印領一紙	計洋一萬四千元
無為	印領一紙	計洋一萬四千元
和縣	印領一紙	計洋九千元
望江	印領一紙	計洋九千元
宿松	印領一紙	計洋九千元

東流 印領一紙 計洋九千元

仁局 印領一紙 計洋三百元

石牌粥廠 印領一紙 計洋二千元

共印領九紙 計洋八萬元

謹將皖中各處所具振衣印領暨所領各數目分別開列清單

送請

鑒核

計開

懷甯 印領一紙 大棉衣一千二百套 童棉衣四百套 舊棉夾衣八百件 計

桐城 印領一紙 大棉衣一千四百套 童棉衣二百套 舊棉夾衣八百件 計

無為 印領一紙 大棉衣一千套 童棉衣四百套 計

和縣 印領一紙 大棉衣一千套 童棉衣二百套 計

望江 印領一紙 大棉衣一千套 童棉衣一百套 舊棉夾衣八百件 計

宿松 印領一紙 大棉衣一千套 童棉衣二百套 舊棉夾衣八百件 計

東流 印領一紙 大棉衣一千套 童棉衣一百套 舊棉夾衣八百件 計

皖中義賑總事務所振務彙刊 報銷 本會

共計印領七紙

共計大棉衣八千套

童棉衣一千六百套

舊棉夾衣四千件

代電本會為請查復前寄各項款衣印領十六

紙由

上海急振會諸委員鈞鑒案查前放皖中七縣暨輔仁局並石牌粥廠振款八萬元又七縣大棉衣八千套童棉衣一千六百套舊振衣四千件所有以上款衣兩項印收共計十六紙業於三月二十日繕具清單二紙備函送繳在案惟迄今半月未奉核示深恐郵寄有誤用特電請迅賜查復至所盼禱徐國治叩蒸四，十，

附急振會代電復印收十六紙並清單二紙

均經照收核存文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒蒸代電悉查前送皖中七縣冬振暨輔仁局石牌粥廠等處振款賑衣兩項印收計十六紙並清單二紙均經照交審核組核存矣特復上海籌募各省水災急振會皖

函本會為送所放急振冬振數目並郵寄各件

日期清冊請鑒核由

敬啟者案奉

鈞會養電飭將未送各項收據振票存根等件速分別造送等因

當查前項各件均早經先後送清已於宥日電復在案茲謹將所放皖中各縣急振冬振之振款振品數目並印領件數收回振票印收暨票根件數以及郵寄各件日期分別詳細開列清冊兩份附上伏祈鑒核飭查

俯予賜復備案實為公便此上

上海籌募各省水災急振會

附送所放皖中急振冬振已送各件數目並郵寄日期清冊

兩份

徐國治

謹將皖中各縣急振所放振款振品數目並印領件數收回振

票印收暨票根件數以及郵寄各件日期開呈

鑒核

計開

懷甯 振款二千元 振米五百包 印領一紙

桐城 振款四千元 振麵二千袋 印領二紙

無為 振款八千元 振麵二千四百袋 印領三紙

懷甯 振款 振米票印收一紙 票根五件

桐城 振款 振票印收一紙 票根八件

無為 振款 振票印收一紙 票根三件

振麵票印收一紙 票根五件  
補放票印收一紙 票根一件

和縣 振款四千元

望江 振款四千元

含山 振款六千元

宿松 振款七千元

合肥 振款一萬元

巢縣 振款五千元

廬江 振款五千元

舒城 振款五千元

太湖 振款五千元

潛山 振款四千元

六安 振款五千元

共散放十四縣急振款洋七萬四千元振麵四千二百四十

袋振米五百包

共計印領十八紙(以上各件均於二十年十一月三日由

郵掛號寄請尊會核收在案)

二十年十一月二十八日付郵

二十年十二月二十四日付郵

二十年十二月二十三日付郵

二十年十二月二十四日付郵

二十一年一月三十日付郵



和縣	振款票印收一紙	票根二件	二十年十二月一日付郵
望江	振款票印收一紙	票根二件	二十年十一月十八日付郵
含山	振款票印收一紙	票根二件	二十年十二月四日付郵
	補放票印收一紙	票根二件	二十一年一月三十日付郵
宿松	振款票印收一紙	票根二件	二十年十二月三十日付郵
合肥	振款票印收一紙	票根三件	二十一年一月十九日付郵
巢縣	振款票印收一紙	票根二件	二十年十二月二日付郵
廬江	振款票印收一紙	票根二件	二十年十二月二十二日付郵
舒城	振款票印收一紙	票根四件	二十年十二月三日付郵
太湖	振款票印收一紙	票根二件	二十一年二月二十三日付郵
潛山	振款票印收一紙	票根二件	二十年十二月二十二日付郵
六安	振款票印收一紙	票根二件	二十一年一月七日付郵

共計振票印收十七紙

共計振票存根四十八件（以上各件均由郵掛號寄請 尊會核收在案）

謹將皖中各縣冬振所放振款振品數目並印領件數收回振票印收暨票根件數以及郵寄各件日期開呈

鑒核

計開

懷甯	振款一萬三千七百元	印領一紙
	大棉衣一千二百套童棉衣四百套舊衣八百件	印領一紙
桐城	振款一萬四千元	印領一紙
	大棉衣一千四百套童棉衣二百套舊衣八百件	印領一紙
無爲	振款一萬四千元	印領一紙







望江

振款票印收一紙

票根四件

二十一年三月十一日付郵

振衣票印收二紙

票根二件

二十一年四月三日付郵

和縣

振款票印收二紙

票根十件

二十一年四月十一日付郵

東流

振款票印收二紙

票根九件

二十一年三月十六日付郵

石牌粥廠

清單一紙

總冊一份  
清冊四份

二十一年五月十四日付郵

共計收回振票等件印收十四紙清單一紙

共計振票存根五十一件冊八份表狀十七張

(以上各件均由郵掛號寄請 尊會核收在案)

### 附急振會電復單開各件先後如數到齊已

### 交審核文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒刪代電並附單銑代電  
宥電均悉查單開送會收據振票存根各件先後照收至本  
會感日如數到齊除交會計師審核外所有旅運費報銷望  
速造送希查照上海籌募各省水災急振會勘

### 函本會為送經辦急冬各振經旅等費報銷清

### 冊並請領支出不敷洋由

敬啓者竊查國治自去秋八月起奉

鈞會命辦皖中急冬各振於九月成立皖中辦事處十二月改組  
為皖中義振總事務所至本年五月底止所有經過暨結束各情

皖中義賑總事務所振務彙刊

報銷

本會



形均經具報在案茲將經辦急冬各振用費收入並支出各數目  
謹為分別陳之一收入各款項下統計先後所收奉發經旅運各  
費以及賑款浮存銀行利息並振餘暨麵粉袋麻袋等變價統共  
收入計洋九千五百二十元零三角三分一支出各款項下統計  
本所辦事處經費並石牌粥廠經費連同查放調查視察膳宿各  
旅費暨振品運費匯費補助費印刷費等項統共支出計洋九千  
六百七十元零五角九分以七收支兩比實不敷洋一百五十元  
零二角六分理合造具收支總分清冊並支出各項書冊連同領  
據條據文件粘存簿一併附送伏祈  
鑒核飭銷並懇  
補發支出不敷洋一百五十元零二角六分以便歸墊並祈  
先予賜復實為公便此上

上海籌募各省水災急振會

附送經辦急冬各振用費收支總分清冊各一扣

支出各項書冊連同領據條據文件粘存簿四十四本

(自第一號起第四十四號止)

上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所自二十年八月起至二十一年五月底止收支經旅運等費各款總清冊

支出各款

- 皖中辦事處經費洋八百四十三元五角二分一釐 (皖中辦事處於九月中成立至十二月一日改組為皖中義賑總事務所)
- 本所經費洋一千八百十三元零六分一釐
- 查放各縣急振旅費洋三千三百九十三元一角六分八釐
- 查放各縣冬振旅費洋一千六百六十元零九角四分
- 赴各處辦振膳宿及調查視察等旅費洋一千零九十八元一角五分
- 石牌粥廠經費洋一百六十七元二角九分 (一月至四月)
- 急冬兩振振品運費洋四百四十二元四角八分
- 補助旅滬安徽水災振濟會散放皖北五鳳壽穎四縣及江西彭澤皖籍災民急振旅費一百三十七元一角

計開

收入各款

- 滬本會先後撥領經旅運等費洋九千三百元
- 振款浮存銀行利息洋一百八十三元零三分
- 振餘洋三元 望江相主任繳回急振餘洋二元 懷甯楊主任繳回急振餘洋一元
- 麵粉袋及蓆袋變價三十四元三角
- 共計收入洋九千五百二十元零三角三分

冊據簿三本 第一號至第三號

冊據簿六本 第四號至第九號

書據簿十四本 第十號至二十三號

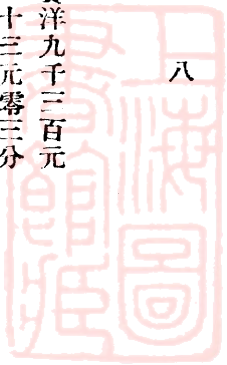
冊據簿七本 第二十四號至三十號

書據簿九本 第三十一號至三十九號

冊據簿一本 第四十號

冊據簿一本 第四十一號

文據簿一本 第四十二號



匯費洋十四元八角八分

編印本所振務彙刊印刷費洋一百元

共計支出洋九千六百七十元零五角九分

收支兩比不敷洋一百五十元零二角六分

上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務所自二十一年九月起至二十一年五月底止經旅運等費支出分清冊

計開

皖中辦事處九月分經費洋一百八十六元三角八分三釐

皖中辦事處十月分經費洋三百二十七元七角五分

皖中辦事處十一月分經費洋三百二十九元三角八分八釐

共計經費洋八百四十三元五角二分一釐  
開辦時為皖中辦事處至十二月改組為皖中義振總事務所

本所十二月分經費洋三百三十三元六角一分

本所二十一年一月分經費洋三百零九元三角三分三釐

本所二十一年二月分經費洋三百零七元一角一分六釐

本所二十一年三月分經費洋三百元零三角四分二釐

冊據簿一本  
第四十三號

文據簿一本  
第四十四號



冊據簿共一本  
第一號

冊據簿共一本  
第二號

冊據簿共一本  
第三號

冊據簿共一本  
第四號

冊據簿共一本  
第五號

冊據簿共一本  
第六號

冊據簿共一本  
第七號

本所二十一年四月分經費洋二百七十七元三角一分二釐

本所二十一年五月分經費洋二百八十五元三角四分七釐

共計經費洋一千八百十三元零六分一釐

楊鑑泉等查放懷甯急振旅費洋二百九十八元八角零四釐

王一經等查放桐城急振旅費洋二百六十八元八角五分

相子大等查放望江急振旅費洋一百八十四元三角八分

方煌奎等查放宿松急振旅費洋二百六十八元一角二分四釐

陳廉泉等查放無為急振旅費洋三百二十五元二角

曹清泉等查放如縣急振旅費洋二百四十二元九角六分

王壽田等查放含山急振旅費洋二百七十九元二角五分

胡鼎等查放巢縣急振旅費洋二百二十二元四角

汪一忱等查放合肥急振旅費洋一百八十五元三角五分

齊嗣良等查放六安急振旅費洋二百六十四元二角九分

馮誠等查放舒城急振旅費洋二百零二元八角八分

一〇

冊據簿共一本 第八號

冊據簿共一本 第九號

書據簿共一本 第十號

書據簿共一本 第十一號

書據簿共一本 第十二號

書據簿共一本 第十三號

書據簿共一本 第十四號

書據簿共一本 第十五號

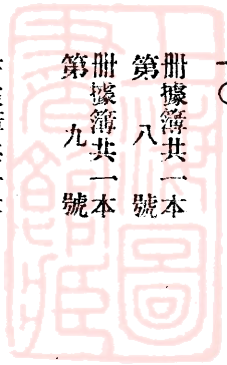
書據簿共一本 第十六號

書據簿共一本 第十七號

書據簿共一本 第十八號

書據簿共一本 第十九號

書據簿共一本 第二十號



潘佑賢等查放廬江急振旅費洋二百二十九元一角七分

書據簿共一本  
第二十一號

吳仲侯等查放潛山急振旅費洋二百二十四元一角

書據簿共一本  
第二十二號

光芝生等查放太湖急振旅費洋一百九十七元四角一分

書據簿共一本  
第二十三號

共計查放各縣急振旅費洋三千三百九十三元一角六分八釐

楊鑑泉等查放懷甯冬振津貼旅費洋二百二十八元七角四分

冊據簿共一本  
第二十四號

王一經等查放桐城冬振津貼旅費洋二百三十元

冊據簿共一本  
第二十五號

相子大等查放望江冬振津貼旅費洋一百五十元零九角八分六釐

冊據簿共一本  
第二十六號

王孔如等查放宿松冬振津貼旅費洋二百三十一元五角二分

冊據簿共一本  
第二十七號

陳廉泉等查放無為冬振津貼旅費洋二百五十五元三角八分四釐

冊據簿共一本  
第二十八號

曹清泉等查放和縣冬振津貼旅費洋一百九十九元八角

冊據簿共一本  
第二十九號

徐秉衡等查放東流冬振旅費洋三百六十四元五角一分

冊據簿共一本  
第三十號

懷桐宿無望和六縣查放冬振人員均兼辦國振所有旅費本所只分別津貼而東流一縣未兼故

旅費較他縣為多

共計查放各縣冬振旅費洋一千六百六十元零九角四分

徐國治等赴各縣調查視察及往來滬京蕪等處報告接洽等膳宿旅費洋一千零九十八元一角五分 書據簿九本

自第三十一號至三十九號



共計洋一千零九十八元一角五分

石牌粥廠經費洋一百六十七元二角九分(一月至四月)

共計洋一百六十七元二角九分

急冬兩振振品運費洋四百四十二元四角八分 冊據簿共一本 第四十一號

共計洋四百四十二元四角八分

補助旅滬安徽水災振濟會散放皖北五鳳壽潁四縣及江西彭澤皖籍災民急振不敷旅費洋一百三十七元一角 文據簿共一本 第四十二號

按上款係代旅滬安徽水災振濟會轉代天津安徽水災急振會散放皖北四縣及江西彭澤皖籍災民急振等旅費本所共墊用五百三十七元一角嗣由旅滬振濟會撥洋四百元不敷一百三十七元一角奉本會函准補助

共計洋一百三十七元一角

匯費洋十四元八角一分 冊據簿共一本 第四十三號

共計洋十四元八角一分

編印本所振務彙刊印刷費洋一百元 冊據簿共一本 第四十四號

共計洋一百元

總共支出經旅運等各項費洋九千六百七十元零五角九分

分計書據冊簿四十四本

冊據簿共一本 第四十四號

冊據簿共一本 第四十三號

上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務所振米振麵振衣運費清冊

計開

急振米 五百包 運費三百四十三元九角二分 單據一號(附單九紙)至五號

冬振棉衣九千六百套舊衣四千件運費九十八元五角六分單據六號(附單一紙)至十二號

共計洋四百四十二元四角八分

上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務所匯費清冊

計開

匯費洋十四元八角八分 單據一號二十一號

共計洋十四元八角八分

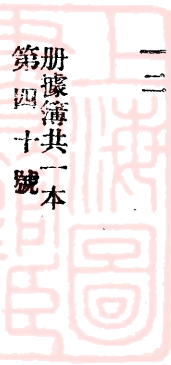
上海籌募各省水災急振會皖中辦事處二十

年九月份經費清冊

計開

辦事人員津貼洋五十六元

單據一號至五號



勤務工資洋五元五角 單據六號  
 火食洋四十八元六角 單據七號  
 紙張筆墨印刷洋二十九元零四分八釐 單據八號至十七號  
 雜用洋三十七元二角三分五釐 單據六號至三十六號  
 郵費洋十元 單據三十七號至三十九號  
 共計洋一百八十六元三角八分三釐

上海籌備各省水災急振會皖中辦事處二十年十月分經費清冊

計開

辦事人員津貼洋七十五元 單據一號至五號  
 勤務工資洋十一元 單據六號至七號  
 火食洋八十一元九角 單據八號  
 紙張筆墨印刷洋四十元零三角四分 單據九號至十二號  
 雜用洋八十七元一角九分 單據十三號至二十六號  
 郵費洋三十二元三角二分 單據二十七號至三十七號  
 共計洋三百二十七元七角五分

上海籌募各省水災急振會皖中辦事處二十一年十一月分經費清冊

計開

辦事人員津貼洋七十五元 單據一號至五號  
 勤務工資洋十一元 單據六號至七號

火食洋七十九元二角 單據八號  
 紙張筆墨印刷洋十四元四角四分 單據九號至十三號  
 雜用洋一百三十一元七角四分八釐 單據十四號至三十號  
 郵費洋十八元 單據三十一號至三十四號  
 共計洋三百二十九元三角八分八釐

上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所二十一年十二月分經費清冊

計開

幹事書記津貼洋一百二十一元 單據一號至七號  
 勤務工資洋十一元 單據八號  
 火食洋九十七元八角 單據九號  
 紙張筆墨洋二十八元三角九分 單據十號  
 雜用洋五十二元四角二分 單據十一號至三十號  
 郵費洋二十三元 單據三十一號至三十五號  
 共計洋三百三十三元六角一分

上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所二十一年一月分經費清冊

計開

幹事書記津貼洋一百二十一元 單據一號至七號  
 勤務工資洋十一元 單據八號  
 火食洋九十五元四角 單據九號

紙張筆墨洋十七元四角二分六釐

單據十號至十三號

雜用洋四十三元五角二分七釐

單據十四號至三十一號

郵費洋二十元零九角八分

單據三十三號至三十六號

共計洋三百零九元三角三分三釐

### 上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務

#### 所二十一年二月分經費清冊

計開

幹事書記津貼洋一百二十一元

單據一號至七號

勤務工資洋十一元

單據八號

伙食洋一百零四元六角

單據九號

紙張筆墨洋九元七角二分

單據十號

雜用洋五十一元七角九分六釐

單據十一號至三十六號

郵費洋九元

單據三十七號至三十九號

共計洋三百零七元一角一分六釐

### 上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務

#### 所二十一年三月分經費清冊

計開

幹事書記津貼洋一百二十一元

單據一號至七號

勤務工資洋十一元

單據八號至九號

伙食洋九十五元四角

單據十號

紙張筆墨洋七元三角八分

單據十一號至十二號

雜用洋四十元零五角六分三釐

單據十三號至二十七號

郵費二十五元

單據二十八號至三十二號

共計洋三百元零三角四分三釐

### 上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務

#### 所二十一年四月分經費清冊

計開

幹事書記津貼洋一百二十一元

單據一號至七號

勤務工資洋十一元

單據八號至九號

伙食洋九十四元六角五分

單據十號

紙張筆墨洋十一元二角五分二釐

單據十一號

雜用洋二十六元八角一分

單據十二號至三十五號

郵費洋十二元六角

單據三十六號至三十七號

共計洋二百七十七元三角一分二釐

### 上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務

#### 所二十一年五月分經費清冊

計開

幹事書記津貼洋一百二十一元

單據一號至七號

勤務工資洋十一元

單據八號至九號

伙食洋九十三元四角五分

單據十號

紙張筆墨洋十五元七角九分三釐

單據十一號至十四號

雜用洋三十四元一角零四釐

單據十五號至三十三號



郵費洋十元

單據三十三號至三十四號

共計洋二百八十五元三角四分七釐

附本會函准旅滬會函代放皖北等處旅費

除由該會撥給四百元外餘准列入本會

項下報銷文

逕啓者准旅滬安徽水災振濟會函以貴主任前代安徽旅津同鄉水災急振會散放皖北五鳳壽穎四縣及江西彭澤縣二次急振墊用旅費除已撥發四百元尙欠洋一百三十七元一角因振款無餘擬請本會撥給以資結束等由到會除函復照辦外相應函達即希

查照將該會欠發放振經費洋一百三十七元一角准予列入本會放振經費項下具報核銷此致

徐平軒先生

上海籌募各省水災急振會啓 五月五日

函許委員長爲送經辦急冬各振經旅等費報

銷清冊由

靜老委員長鈞鑒竊治自去秋八月起經辦皖中急冬各振於九月成立皖中辦事處十二月改組爲皖中義振總事務所至本年五月底止所有經過暨結束各情形均經具報在案茲將經辦急冬各振用費收入並支出各數目謹爲分別陳之一收入各款項下統計先後所收奉發經旅運各費以及振款浮存銀行利息並

皖中義賑總事務所振務彙刊

報銷

本會

振餘暨麵粉袋麻袋等變價統共收入計洋九千五百二十元零三角三分一支出各款項下統計本所辦事處經費並行牌粥廠經費連同查放調查視察膳宿各旅費暨振品運費匯費補助費印刷費等項統共支出計洋九千六百七十元零五角九分以上收支兩比實不敷洋一百五十元零二角六分除將收支各款造具總分清冊各一份並支出各項書冊連同領據條據文件粘存簿四十四本一併函請 急振會核銷補發外理合造具總清冊附呈伏祈 鑒核備案實爲公便肅此敬叩 崇安

附送經辦急冬各賑用費收支總清冊壹扣

徐國治謹啓六月三日

附許委員長代電復清冊誦悉候救濟會核

銷補發文

安慶天台里十七號徐平軒兄鑒來函暨總清冊均誦悉應准備案所繳單據書冊以及不敷洋一百五十元零二角六分應候辛未救濟會核銷補發特電奉復希即知照弟許世英卅印

附上海辛未救濟會函復清冊等件點收無

誤照送審核文

敬復者接准

貴所致前上海籌募各省水災急賑會大函並附送經辦急  
冬各賑用費收支總分清冊各一份支出各項書冊連同領  
據條據文件粘存簿四十四本到會當經照數點收無誤除  
照章送交會計師審核俟復到再行函知並彙刊徵信錄外  
相應函復即希

查照為荷此致

徐平軒先生

辛未救濟會啓六月二日

附上海辛未救濟會函前送用費報銷核數

相符並補發不敷洋希查收見復文

敬復者前准

大函以經辦前急賑會皖中急冬兩賑用費數目統計先後  
收入該會撥發經旅運各費及浮存利息賑餘蘇袋變價共  
洋九千五百二十元零三角三分支出總所及右牌粥廠經  
費查放調查視察膳宿各旅費賑品運費匯費補助費印刷  
費等項共洋九千六百七十元零五角九分收支兩比實不  
敷洋一百五十元零二角六分造具收支總分清冊並支出  
各項書冊單據粘存簿送請核銷並懇補發支出不敷洋一  
百五十元零二角六分以便歸墊并祈先予賜復等由並附  
用費收支總分清冊各一份單據粘存簿四十四本過會當  
經先行函復並交審核茲據審核組簽呈稱奉核前急賑會

皖中徐總主任國治函送經辦急冬兩賑用費收支報銷清  
冊各款項核數相符應請准予核銷並補發收支兩比不敷  
洋一百五十元零二角六分等情除批既據審核無訛應即  
照銷所墊一百五十元零二角六分即予補發外相應備函  
連同補發用費洋一百五十元零二角六分託中國銀行匯  
奉至希

查收歸墊見復為荷此致

徐平軒先生

附匯奉補發用費洋一百五十元零二角六分

辛未救濟會啓 八月七日

代電復救濟會奉匯墊支洋一百五十元零二

角六分業由中國銀行匯到由

上海辛未救濟會鈞鑒接奉鈞函以經辦前急賑會皖中急冬兩  
賑用費數目所送收支總分清冊書據經審核簽呈稱奉核前急  
賑會皖中徐總主任函送經辦急冬兩賑用費收支報銷各款核  
數相符應請准予核銷並補發收支兩比不敷洋一百五十元零  
二角六分除批既據審核無訛應即照銷款墊即予補發外相應  
備函連同補發用費洋一百五十元零二角六分託由中國銀行  
匯奉至希查收歸墊見復等因承匯墊費洋一百五十元零二角  
六分業由該行如數匯到除登賬歸墊外理合電復敬祈垂察為  
禱徐國治叩刪 八月十五日

# 代放

## 函旅滬安徽水災振濟會為送懷寧等縣印收

### 五紙由

敬啟者前由 朱子橋先生轉交

尊會託放皖中災重縣分急振洋一萬元當即照放懷甯桐城望江無為和縣災重之五縣各二千元交由各該縣府會出印收分別具領並派員前往查放在案現據各縣先後報竣除俟各放振員將振票存根送到再行彙寄外謹將印收五紙先行送請察收并盼賜復是幸此致  
旅滬安徽水災振濟會

附印收五紙計洋一萬元

徐國治 十一，五，在滬八日送書

## 附旅滬安徽水災振濟會函復准函送印收

### 五紙驗收無誤文

平軒先生大鑒接展

台函內開前由朱橋先生轉交 尊會託放皖中災重縣份急振洋一萬元當即照放懷甯桐城望江無為和縣災重之五縣各二千元交由各該縣府會出印收分別具領並派員前往查放在案現據各縣先後報竣除俟各放振員將振票存根送到再行彙寄外謹將印收五紙先行送請查收并盼賜復是幸等由具見

皖中賑賑總事務所振務彙刊

報銷

代放

熱忱救災拯民飢溺無任欽佩印收五紙計洋一萬元驗收無誤 朱子橋先生函一併奉悉特此函復即希 查照為荷此頌  
善祺

旅滬安徽水災振濟會啟 十一，九，

## 附送旅滬安徽水災振濟會一萬元各縣票

### 根印收清單

和縣 振款二千元 票根六百張

收回振票印收一紙 十二月三日付郵

望江 振款二千元 票根五百九十八張

收回振票印收一紙 十二月五日付郵

桐城 振款二千元 票根二千張

收回振票印收一紙 十二月二十二日付郵

懷甯 振款二千元 票根一千二百五十八張

收回振票印收一紙 十一月二十八日付郵

無為 振款二千元 票根七百七十二張

收回振票印收一紙 十二月二十二日付郵

按朱將軍轉來旅滬安徽水災振濟會急振一萬元前將各縣領款印收送會備案文件錄入本刊旋因各縣送繳票根之文件過多未錄特附清單一紙以備查攷編者并識

### 函南京安徽旅京同鄉籌募急振會為送各縣

#### 振款印領十四紙由

謹啓者前准

貴會函送振款洋一千五百元囑就皖中被災之十五縣各攤派一百元附帶散放當以霍山一縣本會未曾派員前往散放不便代放函復請商如何辦理尙未得復外茲將懷甯等十四縣領款印收共十四紙用特隨函附上即希

察收並請將霍山未放之一百元如何辦理一併

見復是荷此致

安徽旅京同鄉籌募急振會

附懷桐無和望宿潛太舒廬合含巢六等十四縣印領十四

#### 附送旅京安徽同鄉籌募急振會各縣票根印收清單

懷甯一百元	票根九十九張	印收一紙	十一月三十日付郵
和縣一百元	票根一百張	印收一紙	十二月三日付郵
巢縣一百元	票根四十張	印收一紙	十二月二日付郵
舒城一百元	票根一百張	印收一紙	十二月二日付郵
含山一百元	票根四十九張	印收一紙	十二月四日付郵
望江一百元	票根五十張	印收一紙	十二月五日付郵
潛山一百元	票根四十一張	印收一紙	十二月二十日付郵
廬江一百元	票根二十六張	印收一紙	十二月二十日付郵
桐城一百元	票根一百張	印收一紙	十二月二十二日付郵

紙

附安徽旅京同鄉籌募急振會函復接到懷

甯等縣印領十四紙文

敬復者接准十二月二十日發

台函誦悉香敝會於十一月十四日接到

大函并懷甯等縣印領十四紙嗣又於十二月四日起陸續

准

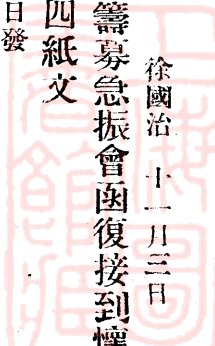
函寄來懷甯等縣印收票根等件均照收無訛關

念特此奉復敬請

平軒先生慈安

安徽旅京同鄉籌募急振會啓 十二月二十四日

徐國治 十一月三日



無爲一百元 票根一百張 印收一紙 十二月二十二日付郵  
 宿松一百元 票根三十三張 印收一紙 十二月三十日付郵  
 六安一百元 票根一百張 印收一紙 一月七日付郵  
 合肥一百元 票根二十二張 印收一紙 一月二十二日付郵  
 太湖一百元 票根五十三張 印收一紙 三月三日付郵

按旅京安徽同鄉籌募急振會款一千五百元(內一百元冬  
 振改放懷甯)散放十四縣急振每縣一百元其票根印收  
 亦分十四次送會文繁未能盡錄入刊故附此清單一紙以  
 備稽考編者并識

函旅滬安徽水災振濟會爲送散放江西彭澤

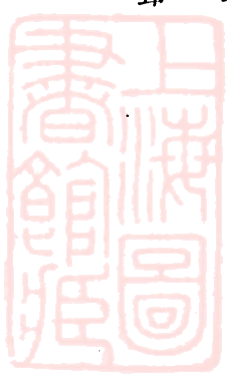
皖籍票根印收由

敬啓者前奉

尊會函開以彭澤水災救濟會請振於第九次常會議決由平津  
 安徽水災急振會匯滬振款項下指撥匯來一千元專放彭澤同  
 鄉難民一案業經函復並迭將查放情形函達暨分函在案茲據  
 放振員楊鑑泉等繳來經放彭澤振款一千元之振票存根四百  
 二十張縣府所具收回兌款振票印收一紙覆核數目相符除將  
 第二次又放彭澤振款一千元之票根等件另案函送以清手續  
 外相應將此次繳來之票根印收一併如數送上即希  
 查照核銷

先賜見復備案爲荷再彭澤因屬隔省辦事甚不順手前兌振款  
 縣府只發臨時印收堅執振款放畢須即繳還再換收回兌款振

皖中義賑總事務所振務彙刊 報銷 代放



函旅滬安徽水災振濟會爲送第二次查放江  
 西彭澤皖籍一千元票根印收由

敬啓者案奉

貴會首次函匯一千元專放彭澤同鄉難民一案業將經放之票  
 根印收等件函送核銷並分函在案惟第二次又奉  
 貴會加撥一千元囑仍查放彭澤急振等由當經仍派前次放振  
 員楊鑑泉偕同李欽廉徐志和趙振鏞等前往查放嗣據楊鑑泉  
 函稱以担任懷甯義振主任未便在彭澤久延已將事務佈置就  
 緒所有查放之事請由李欽廉負責以便回皖茲據李放振員欽  
 廉等繳來第二次經放彭澤振款一千元之振票存根三百四十  
 六張縣府所具收回兌款振票印收一紙覆核數目相符除將兩  
 次查放旅費另案請領歸墊外相應檢同此第二次繳來之票根

徐國治 十二月三十日

附送票根四百二十張  
 兌款振票印收一紙

印收一紙如數送上即希  
查照核銷

先行見復備案為荷此致  
旅滬安徽水災振濟會

附送振票存根三百四十六張

兌款振票印收一紙

徐國治 十二月三十日

### 電旅滬安徽水災振濟會再詢迭送票根印收

#### 會否收到由

上海呂班路蒲柏坊一三四號旅滬安徽水災振濟會賜鑒前於  
儉日會上代電奉問前寄尊會之皖中五縣暨彭澤並廣成圩等  
處各振票根印收等件會否收到今又經月仍未奉復益深懸念  
用特再瀆務懇賜示為感徐國治叩徑

### 電旅滬安徽水災振濟會催匯代墊查放皖北

#### 四縣及彭澤兩次等旅費由

上海呂班路蒲柏坊一三四號旅滬安徽水災振濟會賜鑒前上  
儉電諒已早達惟懇尊會撥匯前代查放皖北四縣及彭澤兩次  
急振代墊旅費今又匝月仍未奉到焦急萬分莫可名狀務懇迅  
賜匯還歸墊以免為難至所感禱徐國治叩有

### 附旅滬安徽水災振濟會電復印收票根陸

#### 續收到旅費市面恢復即辦文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒前函及徑有兩電祇悉皖中  
五縣彭澤廣成圩印收票根陸續收到請釋塵念會熱急振兩次  
旅費理應匯還因滬變影響支配無着戰息市面恢復即辦尚祈  
諒宥旅滬安徽水災振濟會沁

### 函安徽旅京同鄉籌募急振會為送懷寧一百

#### 元印收票根由

敬啟者案查前代

尊會搭放霍山之急振洋一百元因有特殊情形改放懷甯冬振  
業將會銜印領寄送並接復各在案茲據懷甯放振主任楊鑑泉  
繳來查放懷甯冬振洋一百元之票根七十三張縣府所具收回  
振票印收一紙查核數目相符茲將原送票根印收等件一併寄  
送即祈

查核賜復以便備案為荷再所代搭放皖中十五縣振款除前已  
送過十四縣票根印收外連此一縣計已完全送清合併聲明此  
致

安徽旅京同鄉籌募急振會

附送票根七十三張

縣府印收一紙

徐國治 四月三日

### 附安徽旅京同鄉籌募急振會函復收到票

#### 根印收文

逕覆者頃准

公函一件并附懷甯縣印收一紙票根一本計七十三張相應函覆即希查照並查

尊處陸續寄來票根共十五本均已照收清楚合併聲明覆致

皖中義賑總事務所總主任徐

安徽旅京同鄉籌募急振會啓 四月八日

代電旅滬安徽振濟會爲送周實之先生振款

各印領暨清單即希查收見復由

上海旅滬安徽水災振濟會鈞鑒案查前奉到周實之先生募放皖中振款二千元一案除內中指令廣成圩工振一千元外其餘囑放皖中急振之一千元業經將支配數目暨各情形先後分報各在案茲謹將懷甯無爲東流湯鎮粥廠廣成圩等五處共領前項振款二千元之印領五紙開列清單一併附奉即希查收見復爲荷徐國治叩馬 三月二十日

謹將各處備具印領暨所領各數目分別開列

清單

計開

懷甯	印領一紙	計洋二百元
無爲	印領一紙	計洋三百元
東流	印領一紙	計洋二百元
湯鎮粥廠	印領一紙	計洋三百元
廣成圩	印領一紙	計洋一千元

皖中義賑總事務所振務彙刊 報銷 代放

共印領五紙計二千元

函旅滬安徽水災振濟會爲送廣成圩工振印

領請察核見復由

敬啓者前准

貴會先後匯放廣成圩工振洋三千元業經分函復轉在案頃據懷甯義賑主任楊鑑泉函稱敬啓者頃奉鈞所函開案准旅滬安徽水災振濟會函開接准許靜仁先生函開准天津周實之先生文電以前募振款一千元現聞海口洲廣成圩災情甚重乞將此款交鈞所專放廣成圩工振等因奉此當即會同該圩各公團備具一千元印領即希鑒核准如給領備便前往該圩北埂濱口散放應工之災民並擬五日散放一次一俟放竣再行函報附呈印領一紙伏乞察收轉報爲荷又據函稱敬啓者頃奉鈞所函開案准旅滬安徽水災振濟會函開接准許主席函開准天津安徽水災急振會龔仙舟先生電開迭接各方函電以海口洲廣成圩災情慘重懇請救濟茲特籌足兩千元由實行匯交鈞所專放廣成圩工振等因奉此當即會同該圩各公團備具二千元印領即希鑒核准如給領備便前往該圩北埂濱口散放應工之災民并擬五日散放一次一俟放竣再行函報附呈印領一紙伏乞察收轉報爲荷各等情并附送一千元印領一紙暨二千元印領一紙前來除併復款均照發給領務將散放情形隨時具報便轉並分函外相應將印領二紙備函附送即希查收見復以便備案爲荷此致

旅滬安徽水災振濟會

附送印領二紙

徐國治 一月三日

函旅滬安徽水災振濟會為送懷無東三縣票

根印收由

敬啟者案查前奉

尊會匯來天津周實之先生募放皖中之振款二千元一案除已迭將經放情形具報並將各印收彙送暨指定廣成圩工振一千元與撥湯鎮粥廠三百元並未發給振票是無票根可繳外至其餘之振款七百元計放懷甯二百元無為三百元東流二百元現已完全放竣茲據懷甯放振主任楊鑑泉函繳經放懷甯二百元之振票存根一百張縣府所具收回振票印收一紙又無為放振主任陳廉泉函繳經放無為三百元之振票存根二百張縣府所具收回振票印收一紙又東流放振主任徐秉衡函繳經放東流二百元之振票存根一百張縣府所具收回振票印收一紙各等情前來查核數目相符所有前項二千元之振款業已完全經放清楚理合將繳來票根印收等件一併寄送仰祈

鑒核轉銷

先予賜復備案實為公便此致

旅滬安徽水災振濟會

附送懷甯票根一百張

無為票根二百張

東流票根一百張

懷無東三縣印收共三紙

徐國治 四月四日

代電旅滬安徽水災振濟會為送廣成圩工振

領字由

上海呂班路蒲柏坊一三四號旅滬安徽水災振濟會鈞鑒頃據懷甯放振主任楊鑑泉函稱敬啟者前奉鈞所函開奉許靜仁先生函開准天津周實之先生文電以前募振款一千元專放廣成圩工振又奉許主席函開准天津安徽水災急振會龔仙舟先生電開茲特籌兩千元由實行匯交專放廣成圩工振又奉許委員長交由旅滬安徽水災振濟會匯來天津周實之先生募放廣成圩工振一千元均經陸續會同該圩協助會委員點放清楚比由災工團長蔡文六具領茲將該災工團長所具領字一併送請鑒核備案并希轉報為荷等情并附領字六份前來除函復並分函暨將所送領字留三份備案外其餘三份謹附送尊會即祈查收代轉賜復備案為禱徐國治叩

附旅滬會函復陸續收到印收票根等件並

照撥皖北四縣彭澤兩次放振旅費四百

元文

逕復者迭奉

貴所十二月五日一月二十九日一月三十日二月四日三



月五日三月三十一日三月二十六日四月五日四月十日  
各函備悉一一除皖中五縣及彭澤廣成圩印收票根收到  
已有沁電奉復外茲將續收各項印收票根臚列於次

一 無為縣補放前未領竣之票根四張縣長高崇佑八  
元印收一紙(十二月二十五日)

一 懷甯縣長陶俊二百元印收一紙(一月三日)

一 無為縣長高壽恆三百元印收一紙(二月 日)

一 東流縣長楊穎之二百元印收一紙(二月二十一  
日)

一 湯家溝商會王問臣三百元印收一紙(二月十日)

一 懷甯縣義振事務所主任楊鑑泉一千元印收一紙  
(三月 日)

以上五項代天津周實之先生匯放共計二千元

一 廣成圩蔡文六 一月二十四日一千元 印收三紙  
二月二十日二千元  
三月五日一千元

代天津周實之先生匯放共計四千元

一 懷無東三縣票根四百張附印收三紙共七百元

以上各項印收票根均照

尊函一一驗收祇以滬變影響會務停頓是以稽遲裁復現  
本會已宣告結束

尊處代墊散放皖北急振之經費經常會決議撥還四百年  
相應函復附奉即期支票一紙諸希

皖中義賑總事務所振務彙刊 報銷 代放

查照台收為荷此致  
皖中義賑總事務所  
徐主任平軒

附四百年支票一紙

旅滬安徽水災振濟會啓 五月二日

函朱子橋將軍為送石牌粥廠暨廣成小學印

領並清單由

子老將軍鈞鑒案查前奉

鈞座匯來香港東華醫院捐助義振項下津貼石牌粥廠暨廣成  
小學校收容災童之振款二千五百元業將照交領去各情形先  
後具報在案茲謹將以上兩處所各具正副印領二紙計共四紙  
開列清單一併送請

鑒核伏祈

賜復備案為禱肅此敬叩

崇安

附送正副印領共四紙

清單一紙

徐國治 三，二十一。

謹將石牌粥廠暨廣成小學校所具正副印領  
並所領各數目開單送請

鑒核

計開

石牌粥廠 正 副印領二紙計洋二千元

廣成小學 正 副印領二紙計洋五百元

共正副印領四紙計洋二千五百元

### 附朱子橋將軍電復石牌廣成等印領業經照收文

安慶天台里十七號徐幹事平軒兄鑒蒸代電悉石牌粥廠廣成小學郵送義振印領業經照收特復朱慶瀾寒 四月十四日

### 函朱將軍為送石牌粥廠結束總清冊單據由

子老將軍鈞鑒案據懷甯放振主任楊鑑泉函報石牌粥廠結束自本年一月八日起至四月十六日止計一百天共用柴米等項四千元等情並附送清冊等件前來惟查此項四千元半係前奉上海籌募各省水災急振會所發皖中八萬元內支配撥給石牌粥廠二千元開辦其餘二千元係奉

鈞座所匯香港東華醫院捐助義振項下指撥該粥廠之津貼均經先後迭次分報各在案因以上兩款未便劃分是特合報除分函外茲謹將該粥廠所送報銷清冊一份附總單據兩紙備函附呈伏祈

鑒核飭銷

先予賜復備案實為公便肅此敬叩

鈞安

附送總清冊一份(附總單據兩紙)

清單一紙

徐國治 五，十四，

附朱將軍函據送懷甯石牌粥廠清冊清單等件應即飭令照報核銷函復查照文

逕啓者案准

函送懷甯石牌粥廠總清冊清單各件祈鑒核飭銷賜復等因并清冊清單准此應即飭令照報核銷相應函復查照此

致

徐幹事平軒

朱慶瀾

函賑務委員會為送轉代安徽旅京同鄉籌募

急賑會搭放皖中一千二百元印領八紙由

敬啓者前奉

鈞會轉代安徽旅京同鄉籌募急賑會匯來搭放皖中冬賑洋一千二百元一案業將搭放情形先後函報並於宥日先具總印領一紙寄送各在案茲據懷甯桐無宿望和六縣並廣成圩暨東流縣阜康圩等處共送到印收八紙正合一千二百元之數理合彙齊附送即祈

查收並將前寄之總印領一紙發還為叩此致

中央振務委員會

附送懷桐無宿望和並廣成暨東流阜康等處印收共  
八紙

徐國治 二月八日

附中央振務委員會代電復印收八紙到會

相應將總印領檢還文

徐放賑員平軒鑒案准台端函開前奉鈞會轉代安徽旅京  
同鄉籌募急賑會匯來搭放皖中冬振洋一千二百元一案  
業將搭放情形先後函報並於有日先具總印領一紙寄送  
各在案茲據懷桐無宿望和六縣並廣成圩暨東流阜康圩  
等處共送到印收八紙正合一千二百元之數理合彙齊附  
送即祈查收並將前寄之總印領一紙發還等由計附印收  
八紙到會除留存備查核銷外相應將前具之總印收一紙  
檢還即希查收為荷賑務委員會 二月 日

函中央振務委員會送各縣代放安徽旅京會

一千二百元票根印收由

敬啟者案查前奉

鈞會轉代安徽旅京同鄉籌募急賑會匯來搭放皖中冬振洋一  
千二百元一案業將搭放情形先後函報並將各項印收彙送暨  
奉復各在案茲據各縣放賑主任將前項賑款搭放完竣繳來賑  
票存根暨縣府所具收回賑票印收並災工領字等件計懷甯搭

皖中義賑總事務所振務彙刊 報銷 代放

放二百元票根九十九張印收一紙又搭放廣成圩一百元災工  
領字一紙因係補助工振故未另給賑票是無票根桐城搭放二  
百元票根一百張印收一紙無為搭放二百元票根二百張印收  
一紙東流搭放一百元票根三十張又搭放阜康圩一百元票根  
三十張二共印收一紙望江搭放一百元票根一百張印收一紙  
宿松搭放一百元票根一百張印收一紙和縣搭放一百元票根  
六十八張印收一紙統計以上七縣共印收七紙並工振領字一  
紙正合一千二百元之數查核票根亦屬相符理合檢同前件一  
併寄送伏祈  
查核轉銷

先予賜復備案實為公便再票根上所蓋字碼除望江入字為一  
元懷東兩縣票上均注明數目外其餘均係正字為一元入字為  
二元心字為三元厚字為四元風字為五元俗字為六元合併陳  
明此上

中央賑務委員會

附送

- 懷甯票根九十九張
- 桐城票根一百張
- 無為票根二百張
- 東流票根三十張
- 望江票根一百張
- 宿松票根一百張
- 又阜康圩票根三十張

和縣票根六十八張

七縣印收共七紙 又災工領字一紙

徐國治 四，三。

### 附中央振委會函准函送皖中一千二百元

#### 票根印收等件到會備案文

敬復者案准

貴所函送塔放皖中冬賑洋一千二百元票根印收並災工領字等由附懷甯票根九十九張桐城票根一百張無爲票根二百張東流票根三十張又阜康圩票根三十張望江票根一百張宿松票根一百張和縣票根六十八張印收七紙又災工領字一紙到會當經審核尙屬相符除備案轉銷外相應函復即希查照此致

上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所

賑務委員會啓 四，九。

### 函振務委員會爲送廣成廣豐阜康三圩印領

#### 三紙由

敬啓者案據廣成圩災民求賑會代表方培卿等函稱逕啓者頃奉貴總事務所大函轉知奉到中央振務委員會沁代電開案據安徽旅京鄉會函送廣成廣豐阜康三圩賑款三百五十元到會除將三百五十元另由中行匯交外相應抄同原件電請查照辦

理見覆爲荷等因並附原函一件查此款已由中行匯到除電復並分函外相應附抄原函奉達即希查照迅即備具印收公函來領以便散放奉此查安徽旅京同鄉會原函內稱指撥懷甯廣成圩振放二百元遵即備具二百元印收一紙請准予照發以便轉放備函奉達即希查照迅予給領實爲公便等情並附該圩二百元之印領一紙又據廣豐圩水災救濟會常務委員章龍光函送請領該圩一百元之印領一紙又據阜康圩水災求振會代表蘇少青等函送請領該圩五十元之印領一紙先後前來均經當即照數發給理合將廣成廣豐阜康三圩之印領共三紙一併附送即祈查收賜復爲荷此致

中央振務委員會 附送廣成廣豐阜康三圩印領共三紙

徐國治 三，十六。

### 附中央振務委員會代電復收到廣成廣豐

#### 阜康三圩印領三紙文

徐放振員國治鑒據函送廣成廣豐阜康三圩印領三紙到會除留存備查外特代電復即希查照振務委員會委

### 函振務委員會送廣成阜康廣豐三圩領字印

#### 收票根等件由

敬啓者案查前奉 鈞會沁代電飭安徽旅京同鄉籌募急振會塔放廣成廣豐阜康

三圩振款三百五十元一案業將該三圩領款之印領三紙寄送在案茲據懷甯放振主任楊鑑泉繳來補助廣成圩工振二百元之災工填具領字一紙又據東流放振主任徐秉衡繳來補助阜康圩工振五十元之災工填具領字一紙並經放廣豐圩振款一百元之票根一百張縣府所具收回振票印收一紙前來查核相符理合檢同繳來各件一併寄送伏祈  
鑒核轉銷

先予賜復備案實爲公便此致  
中央振務委員會

附送

廣成圩災工領字一紙

阜康圩災工領字一紙

廣豐圩印收一紙

廣豐圩票根一百張

附中央振委會函准送廣成等圩領字印收

票根到會備案文

逕復者案准

貴所函以代安徽旅京同鄉籌募急振會放廣成廣豐阜康三圩振款三百五十元之領字印收票根請鑒核等由附領字二紙印收一紙票根一百張到會當經審核相符除備案轉銷外相應函復即希  
查照此致

皖中義賑總事務所振務彙刊

報銷

代放

上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所

振務委員會啓 四，九。

函許委員長爲送旅津安徽同鄉水災急振會

振款一萬元之各縣印領四紙由

靜老委員長鈞鑒前奉

命代旅津安徽同鄉水災急振會散放皖北五河鳳台壽縣潁上四縣急賑一萬元遵照款支配並迭呈在案現各該縣間有一兩處手續尚未完全清結除俟辦理完竣再將振票存根一併詳報外今謹將各該縣領到振款之印收計四紙計洋一萬元先行檢呈伏乞督轉賜復是幸專此敬叩  
鈞安

附呈五河等四縣領款印收四紙計洋一萬元

徐國治謹肅 十一，十三，

附許委員長函復送到印領四紙已轉津會

文

敬啓者頃展

大函誦悉一一代放五鳳壽潁四縣急賑一萬元並送到印領四紙勤勞可佩除將印領四紙函送天津安徽同鄉水災急振會查收並轉旅滬安徽水災振濟會知照外相應函達查照仍請轉知該四縣放振員妥速辦竣並將票根覓寄以便轉送爲荷此致  
徐平軒先生

二七

許世英啓 十一，八，

函許委員長爲送旅蘇阜穎兩縣水災籌振會

一千五百元之印領一紙由

靜老委員長鈞鑒前奉由

鈞座匯洋一千五百元命代旅蘇阜穎兩縣水災籌振會專放穎上急振遵即照交該縣具領並派員查放迭呈在案現已據報完竣除俟振票存根送到另寄外謹將印收一紙先行檢呈即乞督轉賜復是幸專此敬叩  
崇綏

附印收一紙

徐國治謹上 十一，五，

附許委員長函復准函送穎上印收一紙收

到轉送文

敬啓者頃准

大函以代旅蘇阜穎兩縣水災籌振會散放穎上縣急振洋一千五百元業已辦竣並送到印收一紙請督轉等由除將印收轉送外相應函復即希查照並望將該縣所放振票根彙齊速送爲要此致  
徐平軒先生

許世英啓 十一，十，

函許委員長送代旅津安徽同鄉急振會散放

五鳳壽穎四縣急振一萬元之票根印收請

核轉並先賜復由

靜老委員長鈞鑒前奉

飭代旅津安徽同鄉水災急振會散放皖北五河鳳台壽縣穎上四縣急振洋一萬元業將支配每縣二千五百元暨查放情形迭經呈報並將四縣印收送呈均奉復各在案茲據該四縣放振員等先後報告散放完繳來五河縣振票存根一千五百張縣府收回兌款振票印收一紙又鳳台縣振票存根一千二百二十一張縣府暨各公團同具振票印收之公函一件又壽縣振票存根一千四百六十張縣府收回兌款振票印收一紙又穎上縣振票存根一千張縣府收回兌款振票印收一紙詳細復核尙屬相符理合檢同繳來五鳳壽穎四縣之票根暨五壽穎三縣之印收並鳳台縣府暨各公團之公函一併如數寄呈伏祈鑒核轉銷並轉旅津安徽水災急振會知照並懇先予賜復以便備案實爲公便肅此虔叩  
崇安

徐國治謹肅 十二，六，

附 五河縣票根一千五百張  
鳳台縣票根一千二百二十一張

壽縣票根一千四百二十六張

穎上票根一千張

五壽穎三縣兌款振票印收各一紙（計共三紙）

鳳台縣府暨各公團同具振票印收之公函一件

附許委員長代電復准函各件均照轉文

安慶天台里十七號徐平軒兄鑒十二月六日來函及五鳳壽額附件均誦悉除照轉外特復許世英文

函許委員長送代旅蘇阜穎兩縣水災籌振會

散放一千五百元之票根印收請核轉賜復

由

靜老委員長鈞鑒前奉

鈞座匯蚌洋一千五百元飭代旅蘇阜穎兩縣水災籌振會專放額上急振一案業經先後將查放情形具報並呈送該縣印收奉復暨函報辦竣各在案茲據額上放振員繳來散放一千五百元之振票存根七百張縣府所具收回兌款振票印收一紙覆核數目相符理合檢同繳來之票根印收一併如數寄呈伏祈鑒核轉銷並懇

先予賜復以便備案實為公便肅此敬叩  
崇安

徐國治謹啓 十二，七，

附繳額上票根七百張

縣府收回兌款振票印收一紙

附許委員長代電復額上票根印收照轉文

安慶天台里十七號徐平軒先生鑒十二月七日函送額上票根暨縣府印收誦悉除照轉外特復許世英文

皖中義賑總事務所振務彙刊 報銷 代放

函許委員長請領查放皖北四縣及彭澤兩次

用費並附旅費清冊由

靜老委員長鈞鑒前奉

鈞命代放皖北五鳳壽穎四縣急振以及旅滬安徽水災振濟會託放江西彭澤縣兩次急振所有用費奉奉鈞長上月冬代電開沁儉兩代電誦悉天津同鄉募放皖北四縣振款仙老所云限於勸募匯解不與聞分配查放兩言自屬正當所需經費連同代放彭澤災振經費共需六七百元候函旅滬安徽水災振濟會設法撥濟可也又於同日奉

上海籌募各省水災急振會代電開沁儉代電均經收悉皖北四縣並彭澤兩項用費已商許靜老囑由旅滬安徽水災振濟會照發即請備函逕領可也特復各等因查放各處急振均係專員往放並非順便寄放者可比是項五縣急振旅費概由急振會所撥經旅費項下暫行墊支共計洋五百三十七元一角現急振會急振結束而此項墊款仍未照發似未便再懸用特開具清冊附呈伏祈

鑒核轉請

旅滬安徽水災振濟會從速匯還歸墊俾便結束至所叩禱肅此敬頌

崇安

附呈代放皖北五鳳壽穎及江西彭澤縣急振旅費清冊一

份

徐國治謹啓 十二，三十，

謹將代旅津安徽同鄉水災急振會赴皖北蚌埠臨淮五河

及五鳳壽穎四縣散放急振並代旅滬安徽水災振濟會

兩次赴江西彭澤縣散放皖籍災民急振各旅費清冊

計開

徐平軒借放振員李欽廉周學林胡菊生等由下關赴蚌埠臨淮

關五河等處旅費洋九十四元七角

周學林查放五河急振旅費洋六十九元一角二分

徐秉衡胡菊等查放穎上急振旅費洋八十八元零五分

李欽廉等查放鳳台急振旅費洋一百二十四元八角九分

徐秉衡吳蘭生查放壽縣急振旅費洋七十二元三角八分

楊鑑泉等第一次查放江西彭澤皖籍災民急振旅費洋三十六元七角五分

楊鑑泉借李欽廉等第二次查放江西彭澤皖籍災民急振旅費

洋五十一元二角一分

共計洋五百三十七元一角

附許委員長代電復據送皖北四縣及彭澤

兩次旅費清冊業請旅滬會查核撥匯文

安慶天台里十七號徐平軒兄鑒接十二月三十一日函附

代放皖北五鳳壽穎及江西彭澤兩次急振旅費清冊均經

閱悉業已將原冊加函送請旅滬安徽水災振濟會查核并

將款撥匯矣特復許世英歌



# 統計

上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務所自民國二十年九月起至二十一年五月止急冬兩振振款賑品暨各項收支總計算書

## 收入門

科	目	收	入	數	備	考
第一款	急振振款	九九	〇〇〇〇	〇〇〇〇		
第一項	本會振款	七四	〇〇〇〇	〇〇〇〇	按上數依照皖中懷甯等十四縣災情輕重分別支配散放	
第二項	旅滬安徽水災振濟會振款	一〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	此項振款係由朱子橋先生轉來代為散放懷桐無望和等五縣各二千元	
第三項	安徽旅京同鄉籌賑振會振款	一	五〇〇〇	〇〇〇〇	按上數代為散放懷甯等十四縣各一百元又霍山一百元因有匪未放後於冬振時改放懷甯	
第四項	天津安徽水災急振會振款	一〇	〇〇〇〇	〇〇〇〇	此項振款係奉許靜仁先生囑散放皖北五鳳壽穎四縣各二千五百元在皖中辦事處尚未設立以前已經開始查放	



第五項 旅蘇阜穎兩縣水災籌振會振款 一·五〇〇〇·〇〇〇

第六項 旅滬安徽水災振會振款 二·〇〇〇·〇〇〇

第二款 急振振品 米 五〇〇包  
麵 四二四〇袋

第一項 本會振米 五〇〇包

第二項 本會振麵 四·二四〇袋

第二款 冬振振款 八九〇五〇·〇〇〇

第一項 本會振款 八〇〇〇〇·〇〇〇

二第項 安徽旅京同鄉籌募急振會振款 一·五五〇·〇〇〇

第三項 天津安徽水災急振會及周實之先生振款 五〇〇〇·〇〇〇

第四項 香港東華醫院義振捐款 二·五〇〇·〇〇〇

此項振款係奉許靜仁先生轉囑散放穎上一縣同第四項振款合併發放

按上數係分兩次匯來指為代放江西彭澤縣皖籍災民初次一千元言明係天津周實之先生捐來之款二次一千元係由該會議決加撥

此項振米為減少運費急救災民起見故即就懷甯一縣散放但該縣振款亦經稍減以免偏枯

按上數係奉電指撥桐城無為兩縣散放每縣若干參看支出門

按上數分配懷桐無宿望和東七縣散放每縣若干暨支撥粥廠等用參看支出門

按上數分兩次匯來第一次一千二百元就皖中七縣及廣成阜康兩圩支配放第二次三百五十元係指放廣成廣豐阜康三圩參看支出門

此項振款係由旅滬安徽水災振濟會轉來散放內分天津安徽同鄉急振會指放海口洲廣成圩工振二千元周實之先生指放海口洲廣成圩工振前後共二千元又指放皖中各處一千元

此項振款係奉朱子橋先生匯來指撥石牌粥廠二千元廣成圩小學校收容災童五百元

第四款 冬振振品	一衣 一·六〇〇套〇〇〇	按上總數除棉衣童衣照原套計算外舊衣則以兩件扣作一套計算
第一項 本會棉衣	八·〇〇〇套〇〇〇	按上數係指定懷甯等七縣散放支配數目參看支出門
第二項 本會童衣	一·六〇〇套〇〇〇	同前
第三項 本會舊衣	四·〇〇〇件〇〇〇	按上數因無為和縣兩縣棉衣多撥故止就懷桐望宿東五縣平均支配
第五款 經旅等費	一〇·〇七〇·五九〇	
第一項 本會原發	九·三〇〇·〇〇〇	按上數支撥急振冬振兩次各縣放振旅費及運費暨本總所經常等費參看支出門
第二項 本會撥補	三七〇·五九〇	按此數係由振款淨息一百八十三元零六分麵袋麻袋變價三十四元三角及望江振餘二元懷甯振餘一元等款奉撥抵支又請補發一百五十元零二角六分計共合如上數
第三項 旅滬安徽水災振濟會撥發	四〇〇·〇〇〇	此款係代該會散放皖北四縣彭澤兩次旅費參看支出門第五款第七項
收入 合計 洋	一九八·一二〇·五九〇	
米	五〇〇包〇〇〇	

麵	四二四〇袋〇〇〇
衣	一一六〇〇套〇〇〇

支出門

科	目	支	出	數	備	考
第一款	急振振款	九八	九〇〇	〇〇〇	查收入總數係九萬九千元除霍山一百元移入冬振外合如上數	
第一項	懷甯振款	四	一〇〇	〇〇〇	按上數為本會二千元代旅滬安徽水災振濟會二千 元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元外有本會振 米五百元故振款之數較少	
第二項	桐城振款	六	一〇〇	〇〇〇	按上數為本會四千元代旅滬安徽水災振濟會二千 元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元外有本會麵 粉二千袋	
第三項	無為振款	一〇	一〇〇	〇〇〇	按上數為本會八千元代旅滬安徽水災振濟會二千 元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元外有本會麵 粉二千二百四十袋	
第四項	和縣振款	六	一〇〇	〇〇〇	按上數為本會四千元代旅滬安徽水災振濟會二千 元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元	
第五項	望江振款	六	一〇〇	〇〇〇	按上數為本會四千元代旅滬安徽水災振濟會二千 元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元	



第六項	含山振款	六・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會六千元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第七項	宿松振款	七・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會七千元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第八項	合肥振款	一〇・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會一萬元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第九項	巢縣振款	五・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會五千元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第十項	廬江振款	五・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會五千元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第十一項	舒城振款	五・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會五千元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第十二項	六安振款	五・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會五千元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第十三項	潛山振款	四・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會四千元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第十四項	太湖振款	五・一〇〇・〇〇〇	按上數爲本會五千元代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第十五項	五河振款	二・五〇〇・〇〇〇	按上數係代天津安徽同鄉水災急振會散放

第十六項 鳳台振款

二·五〇〇·〇〇〇

按上數係代天津安徽同鄉水災急振會散放

第十七項 壽縣振款

二·五〇〇·〇〇〇

按上數係代天津安徽同鄉水災急振會散放

第十八項 潁上振款

四·〇〇〇·〇〇〇

按上數係代天津安徽同鄉水災急振會二千五百元  
按上數係代天津安徽同鄉水災急振會指撥代放該縣一千五百元

第十九項 江西彭澤皖籍振款

二·〇〇〇·〇〇〇

按上數係代旅滬安徽水災振濟會分兩次匯來散放  
每次一千元合如上數

第二款 急振振品

麵米  
四·二四〇〇袋  
五〇〇包

第一項 懷甯振米

五〇〇包

按上數係奉准本會撥發

第二項 桐城振麵

二·〇〇〇袋

按上數係奉准本會撥發

第三項 無為振麵

二·二四〇袋

按上數係由該縣地方請求本會指撥

第三款 冬振振款

八·九一五〇·〇〇〇

查收入總數係八萬九千零五十元因加入急振移來  
霍山未放之一百元今放懷甯合如上數

第一項 懷甯振款

一·四二一〇〇·〇〇〇

按上數為本會一萬三千七百零二元代旅滬安徽水災振  
徽旅京同鄉籌募急振會二百元代旅滬安徽水災振  
濟會轉來天津周實之先生募放二百元代安徽旅京  
同鄉籌募急振會由霍山急振改放一百元



第二項	桐城振款	一四・二〇〇・〇〇〇	按上數為本會一萬四千元京振務會轉來代安徽旅京同鄉籌募急振會二百元
第三項	無為振款	一四・五〇〇・〇〇〇	按上數為本會一萬四千元京振務會轉來代安徽旅京同鄉籌募急振會二百元旅滬安徽水災振濟會轉來代天津周實之先生募放三百元
第四項	和縣振款	九・一〇〇・〇〇〇	按上數為本會九千元京振務會轉來代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第五項	望江振款	九・一〇〇・〇〇〇	按上數為本會九千元京振務會轉來代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第六項	宿松振款	九・一〇〇・〇〇〇	按上數為本會九千元京振務會轉來代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元
第七項	東流振款	九・三〇〇・〇〇〇	按上數為本會九千元京振務會轉來代安徽旅京同鄉籌募急振會一百元旅滬安徽水災振濟會轉來代天津周實之先生募來之二百元
第八項	石牌粥廠	四・〇〇〇・〇〇〇	按上數為本會二千元朱子橋先生轉來香港東華醫院義捐款項下撥助二千元
第九項	安慶輔仁局	〇・〇〇〇・〇〇〇	按上數係由該局請求本會指撥掩埋露骸之費
第十項	桐城湯家溝粥廠	三〇〇・〇〇〇	按上數係由旅滬安徽水災振濟會轉來代天津周實之先生募放項下撥給補助該廠
第十一項	廣成小學收容災童	五〇〇・〇〇〇	按上數係奉朱子橋先生轉來代香港東華醫院義振捐款項下指撥

第十二項 廣成圩工振	四・三〇〇・〇〇〇	按上數係由旅滬安徽水災振濟會轉來代天津安徽同鄉水災急振會指放該圩工振二千元又轉來代天津周實之先生指放該圩工振前後共二千元京振務會轉來安徽旅京同鄉籌募急振會指放該圩前後共三百元以上各款皆係奉函指明專放
第十三項 阜康圩工振	一五〇・〇〇〇	按上數係由京振務會轉來代安徽旅京同鄉籌募急振會兩次之款指振該圩
第十四項 廣豐圩工振	一〇〇・〇〇〇	按上數係由京振務會轉來代安徽旅京同鄉籌募急振會之款指振該圩
第四款 冬振振品	一一・六〇〇套〇〇〇	按上總數除大棉衣暨童棉衣照原套計算外其舊夾單衣以兩件折成一套計算後同
第一項 懷甯振衣	二・〇〇〇套〇〇〇	按上數為大棉衣一千二百套童棉衣四百套舊夾單衣折成四百套
第二項 桐城振衣	二・〇〇〇套〇〇〇	按上數為大棉衣一千四百套童棉衣二百套舊夾單衣折成四百套
第三項 無為振衣	一・八〇〇套〇〇〇	按上數為大棉衣一千四百套童棉衣四百套
第四項 和縣振衣	一・二〇〇套〇〇〇	按上數為天棉衣一千套童棉衣二百套
第五項 望江振衣	一・五〇〇套〇〇〇	按上數為大棉衣一千套童棉衣一百套舊夾單衣折成四百套
第六項 宿松振衣	一・六〇〇套〇〇〇	按上數為大棉衣一千套童棉衣二百套舊夾單衣折成四百套



第七項	東流振衣	一・五〇〇套〇〇〇	按上數為大棉衣一千套童棉衣一百套舊夾單衣折成四百套
第五款	經旅等費	一〇・〇七〇・五九〇	
第一項	急振本辦事處經費	八四三・五二一	按上數為自九月設立辦事處起至十一月底止經常等費
第二項	急振各縣放振旅費	三・三九三・一六八	按上數為懷甯等十四縣查放旅費及舟車特別等費一併在內參看急振旅費表
第三項	振品運輸費	四四二・四八〇	按上數為急冬兩賑振品運輸之費用
第四項	冬賑本總事務所經費	一・八一三・〇六一	按上數自上年十二月成立總事務所起至次年五月底止經常等費
第五項	冬振各縣分事務所經旅費	一・六六〇・九四〇	按上數為查放冬振各縣分事務所辦公及旅費
第六項	赴各處辦振膳宿及調省視察等旅費	一・〇九八・一五〇	按上數自開始辦理此次水災振務起迄結束止數月間調查災情視察查放等各旅費
第七項	皖北四縣及彭澤兩次旅費	五三七・一〇〇	按上數除由旅滬安徽水災振濟會撥發四百元外其不敷一百三十七元一角奉本會函核補支報
第八項	石牌粥廠辦公費	一六七・二九〇	按上數為開辦懷甯石牌粥廠自一月起至四月止辦公等費

皖中義賑總事務所振務彙刊 統計

第九項 匯費及彙刊印費

一一四·八八〇

按上數為匯費一十四元八角八分印刷振務彙刊費一百元

支 出 合 計 洋

一九八·一二〇·五九〇

米

五〇〇包〇〇〇

麵

四·二四〇袋〇〇〇

衣

一一·六〇〇套〇〇〇

收 支 比 較

兩抵無存

皖中放振辦事處本會各縣急振報銷統計表

縣名

款品數目

款品印收

票根張數

收回振票印收

備

考

懷甯

款 二〇〇〇  
米 五〇〇〇

一

四四五九

一

款以元為單位米麵以包或袋為單位下同

和縣

四〇〇〇

一

一四〇〇

一

巢縣

五〇〇〇

一

一九五〇

一

舒城

五〇〇〇

一

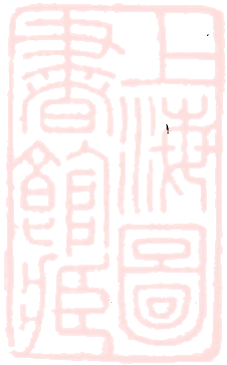
三三九一

一



含山	六〇〇〇	—	一九五三	二
望江	四〇〇〇	—	一九五〇	—
潛山	四〇〇〇	—	一八二八	—
廬江	五〇〇〇	—	一八八九	—
無爲	八〇〇〇	—	三〇〇九	二
麵粉二二四〇	二二四〇	二	五〇八〇	—
桐城	振款四〇〇〇 麵粉二〇〇〇	二	八〇〇〇	—
宿松	七〇〇〇	—	一七六四	—
六安	五〇〇〇	—	一六九一	—
合肥	一〇〇〇〇	二	二五五八	—
太湖	五〇〇〇	一	一八八九	—
合計	洋七四〇〇〇	一五	四二八一	一七
米	五〇〇	併款	合入款票	合入款印收
麵	四二四〇	三	同	同

皖中義振總事務所振務彙刊 統計



皖中放振辦事處代放各縣急振報銷統計表

縣名	款	數	領款 印收	票根張數	收回振 票印收	來款 機關	備考
懷甯	二〇〇〇	〇	一	一二五八	一	旅滬安徽水災振濟會	此款由朱將軍轉來
和縣	二〇〇〇	〇	一	六〇〇	一	同	同
望江	二〇〇〇	〇	一	五九八	一	同	同
桐城	二〇〇〇	〇	一	二〇〇〇	一	同	同
無爲	二〇〇〇	〇	二	七七六	二	同	同
懷甯	一〇〇〇	〇	一	九九	一	安徽旅京同鄉籌募急振會	
和縣	一〇〇〇	〇	一	一〇〇	一	同	
巢縣	一〇〇〇	〇	一	四〇	一	同	
舒城	一〇〇〇	〇	一	一〇〇	一	同	
含山	一〇〇〇	〇	一	四九	一	同	
望江	一〇〇〇	〇	一	五〇	一	同	
潛山	一〇〇〇	〇	一	四一	一	同	
廬江	一〇〇〇	〇	一	二六	一	同	
桐城	一〇〇〇	〇	一	一〇〇	一	同	



無爲	一〇〇	一	一〇〇	一	同		
宿松	一〇〇	一	三三	一	同		
六安	一〇〇	一	〇〇	一	同		
合肥	一〇〇	一	二二	一	同		
太湖	一〇〇	一	五三	一	同		
鳳台	二五〇	一	二二一	一	公函一件	旅津安徽同鄉水災急振會	此款由許靜老轉囑 代放
五河	二五〇	一	一五〇	一	同		同
壽縣	二五〇	一	一四二六	一	同		同
潁上	二五〇	一	一〇〇〇	一	同		同
江西彭澤	一五〇	一	七〇〇	一		旅蘇阜潁兩縣水災壽振會	同
合計	二四九〇	二四	一二三五八	二七		旅滬安徽水災振濟會	上款分兩次散放每 次一千元

皖中義賑總事務所本會各縣冬振報銷費計表

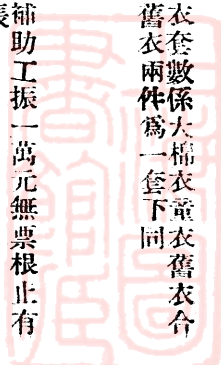
縣名	款品數目	款品 收收	票根 張數	收回振 票印收	備
懷甯	一三七〇〇	一	七八二一	一	按上為款數每縣兩行振款列前振表 列後下同

皖中義賑總事務所振務彙刊 統計



按上振衣套數係大棉衣童衣舊衣合併在內舊衣兩件為一套下同

此數內補助工振一萬元無票根止有領字六張



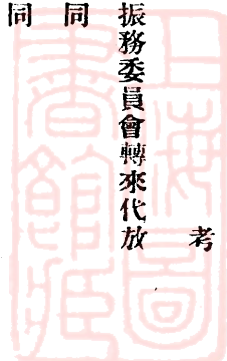
桐城	二〇〇〇	一	一九三四	一
無為	一四〇〇〇	一	二二五六	二
和縣	一八〇〇	一	三一八七	一
望江	九〇〇〇	一	七七二九	一
宿松	一五〇〇	一	一三〇二	一
東流	九〇〇〇	一	四一九一	一
懷甯石	一六〇〇	一	一五二七	一
牌粥廠	九〇〇〇	一	四二五〇	一
輔仁局	一五〇〇	一	一四三二	一
清冊四份	六九一三	一	一五四二	一
合計	二〇〇〇	一	四〇五三〇	八
洋八〇〇〇	一	一	一三一五四	七
衣一一六〇〇	九	一		

清冊四份工振領字六張不在票根數內

# 皖中義賑總事務所代放各縣冬賑報銷統計表

縣名	款數	領收 印收	票根 張數	收回 票印收	來款 機關	備考
懷甯	二〇〇	—	九九	—	安徽旅京同鄉籌募急振會	中央振務委員會轉來代放
桐城	二〇〇	—	〇〇	—	同	同
無爲	二〇〇	—	〇〇	—	同	同
東流	〇〇〇	—	六〇	—	同	同
阜康圩	〇〇〇	—	〇〇	—	同	同
望江	〇〇〇	—	〇〇	—	同	同
宿松	〇〇〇	—	〇〇	—	同	同
和縣	一〇〇	—	六八	—	同	同
海口洲	三〇〇	二	領字二紙	—	同	同
廣成圩	五〇	一	領字一紙	—	同	同
阜康圩	〇〇	—	〇〇	—	同	同
廣豐圩	〇〇	—	〇〇	—	同	同
海口洲	二〇〇	—	領字一紙	—	旅津安徽水災急振會	此款由許靜老轉交旅滬安徽水災振濟會轉來
廣成圩	二〇〇	二	領字二紙	—	天津周實之先生	同
又	二〇〇	—	—	—	—	同
湯家溝粥廠	三〇〇	—	—	—	同	同
無爲	三〇〇	一	二〇〇	—	同	同

皖中義賑總事務所振務彙刊 統計



皖中義賑總事務所振務彙刊 統計

一六

東流

二〇〇 一 一〇〇

同

懷甯

二〇〇 一 一〇〇

同

又

一〇〇 一 七三

安徽旅京同鄉籌募急振會

此係急賑霍山未放之款今  
改放懷甯

懷甯石  
牌粥廠

二・〇〇〇 二 清冊一份

香港東華醫院振款

奉朱將軍指撥匯來

廣成小學  
收容災童

五〇〇 二

同

同

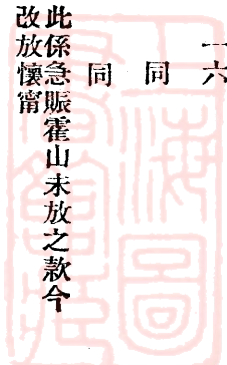
合計

九一五〇 二三三 一三〇〇 二二

清冊一份領字六張不在票  
根數內

上海籌募各省水災急賑會皖中義賑總事務所每月開支經費統計表

款項/月份	月份												合計		
	九月	十月	十一月	十二月	廿一年一月	二月	三月	四月	五月	合計					
職員伙食	四・六〇〇	八・九〇〇	七九・二〇〇	九七・八〇〇	九五・四〇〇	一〇四・六〇〇	九五・四〇〇	九四・六〇〇	九三・四〇〇	七九・〇〇〇	九三・〇〇〇	九三・〇〇〇	九三・〇〇〇	九三・〇〇〇	九三・〇〇〇
幹事津貼	五・〇〇〇	七五・〇〇〇	七五・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	九三・五〇〇
書記	五・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	九三・五〇〇
公役工食	五・五〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	一一・〇〇〇	九三・五〇〇
紙筆墨等	二九・〇四六	四〇・三四〇	一四・四四〇	二六・五九〇	一七・四六六	九・七三〇	七・六六〇	一一・三五三	一一・七九三	一一・七九三	一一・七九三	一一・七九三	一一・七九三	一一・七九三	一七三・七八九
郵費	一・〇〇〇	三三・三三〇	一八・〇〇〇	二三・〇〇〇	二〇・九八〇	九・〇〇〇	二五・〇〇〇	一一・六〇〇	一〇・〇〇〇	一〇・〇〇〇	一〇・〇〇〇	一〇・〇〇〇	一〇・〇〇〇	一〇・〇〇〇	一六〇・九〇〇
雜用	三七・三三五	八七・一九〇	一三一・七四八	五・四二〇	四四・五三七	五二・七九六	四〇・五三三	二六・八一〇	三四・二〇四	三四・二〇四	三四・二〇四	三四・二〇四	三四・二〇四	三四・二〇四	五〇五・三九三
合計	一八六・六三三	三七七・七五〇	三九五・六八八	三三・六一二	三〇九・三三三	三七・一六六	三〇〇・三四三	二七七・三三三	二六五・三四七	二六五・三四七	二六五・三四七	二六五・三四七	二六五・三四七	二六五・三四七	二・六五・五九二





上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所派往各縣查放急振冬振旅費支出統計表

縣別	辦振人數		旅費	支出數		合計
	急振	冬振		急振	冬振	
懷甯	六	八	二九八·八〇四	二二八·七四〇	五二七·五四四	
桐城	三	七	三六八·八五〇	二三〇·〇〇〇	五九八·八五〇	
無爲	三	五	三二五·二〇〇	二五五·三八四	五八〇·五八四	
和縣	三	六	二四二·九六〇	一九九·八〇〇	四四二·七六〇	
望江	二	七	一八四·三八〇	一五〇·九八六	三三五·三六六	
含山	二		二七九·二五〇		二七九·二五〇	
宿州	二	五	二六八·一二四	二三一·五二〇	四九九·六四四	
合肥	一		一八五·三五〇		一八五·三五〇	
巢縣	二		二二二·四〇〇		二二二·四〇〇	
廬江	二		二二九·一七〇		二二九·一七〇	
舒城	三		二〇二·八八〇		二〇二·八八〇	
六安	三		二六四·二九〇		二六四·二九〇	



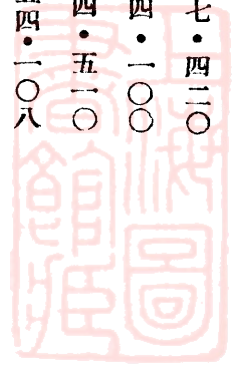
皖中義賑總事務所振務彙刊 統計

太湖	二	一九七·四二〇	一九七·四二〇
潛山	二	二二四·一〇〇	二二四·一〇〇
東流	四	三六四·五八〇	三六四·五一〇
合計	三六	四二二·三九三·一六八	一·六六〇·九四〇 五·〇五四·一〇八

上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所運費匯費及其他經旅等費支出統計表

類	別	數	目	備	考
米麵	棉衣運費	四四二·四八〇			
匯	費	一四·八八〇			
石牌粥廠	經費	一六七·二九〇			
皖北四縣及彭澤旅費		五三七·一〇〇			
調查視察	旅費	一·〇九八·一五〇			
振務彙刊印刷費		一〇〇·〇〇〇			
合計		二·三五九·九〇〇			

此項旅費本會補助一百三十七元一角餘四百元由旅滬安徽水災會支撥



上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務所自二十年八月起至二十一年五月底止每

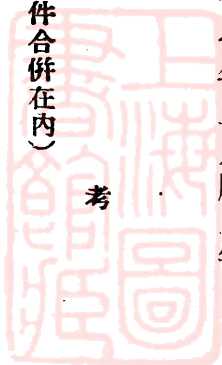
月收發文件數統計表

月份	收文	發文
八月	一	六
九月	一一一	一二三
十月	三八〇	五五九
十一月	三〇〇	二六八
十二月	二二二	三一二
一月	二一五	二六一
二月	一〇一	一三七
三月	八一	一〇三
四月	五七	六八
五月	六一	六九
合計	一五二九	一九〇六

備

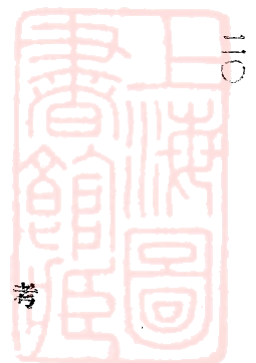
(前辦事處文件合併在內)

考



上海籌募各省水災急振會皖中義賑總事務所職員統計表

職別	姓名	年齡	籍貫	備
總主任	徐國治(平軒)	四十三歲	石埭	急振時為本會皖中放振辦事處主任
文牘	李隱谷(綺堂)	四十八歲	霍邱	冬振時在所任務
文牘	潘淨塵		涇縣	急振時在處辦事
會計	余還淨(善同)	三十三歲	江西靖安	在急振時辦理收發譯電等事
庶務	徐文清(國華)		石埭	
視察	蘇緯之(貽綸)		石埭	
錄事	王華章	二十三歲	宿縣	
錄事	李崇謙	二十一歲	霍邱	
錄事	唐尙志	十九歲	桐城	



上海籌募各省水災急振會皖中義振總事務所派往各縣放賑人員統計表

職別	姓名	放振縣名	振別	備考
放振主任	楊鑑泉	懷甯	急冬兩振	兼任江西彭澤 皖籍災民兩次 急振
	王一經	桐城	同上	
	陳廉泉	無為	同上	
	曹清泉	和縣	同上	
	相子大	望江	同上	
	王壽田	含山	急振	
	方煌奎	宿松	急振	
	汪一忱	合肥	急振	
	胡鼎巢	廬縣	急振	
	潘佑賢	廬江	急振	
	馮誠舒	舒城	急振	
	齊嗣良	六安	同上	
	光芝生	太湖	同上	
	吳仲侯	潛山	同上	
	徐秉衡	東流	急振時主持 上振務	
	王孔如	宿松	急振	

皖中義振總事務所振務彙刊

統計

職別	姓名	放振縣名	振別	備考
放振員	劉養農	懷甯	急冬兩振	
	吳仰南	同上	同上	
	李維源	同上	同上	
	操振東	同上	同上	
	疏梓材	同上	同上	
	洪一清	同上	同上	
	楊新民	同上	同上	
	吳南毅	桐城	急冬兩振	
	周叔俊	桐城	急冬兩振	
	黃子純	桐城	急冬兩振	
	姚省吾	桐城	急冬兩振	
	徐紹南	桐城	急冬兩振	
	汪鑑南	桐城	急冬兩振	
	楊植	無為	急冬兩振	
	陳植之	無為	急冬兩振	
	陳子英	無為	急冬兩振	

曾放江西彭澤  
皖籍災民急振

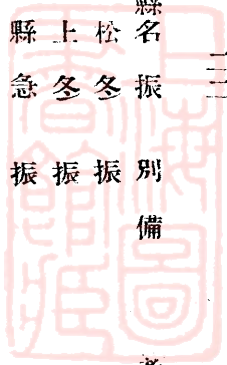
兼石牌粥廠監  
視員



皖中義賑總事務所振務彙刊 統計

職別	姓名	放振縣名	振別	備考
放振員	何崇善	無	為冬振	
	黃復三	和縣	急冬兩振	
	阮雲伯	和縣	急冬兩振	
	張智宏	和縣	冬振	急振時為含山放振員
	日兆祥	和縣	冬振	
	徐芴香	和縣	冬振	
	何玉書	望江	急冬兩振	
	郝雨辰	望江	冬振	
	方萬福	望江	冬振	
	徐佩齋	望江	冬振	
	吳蘭生	望江	冬振	急振時主持壽縣振務
	程宜甫	宿松	急振	
	安民	同上	冬振	
	楊再興	同上	冬振	

職別	姓名	放振縣名	振別	備考
放振員	江純如	宿松	冬振	
	王維忠	同上	冬振	
	張筱雲	巢縣	急振	
	徐正亨	廬江	急振	
	周學林	舒城六安	急振	前曾主持五河急振
	鄭士毅	太湖	急振	
	於逸漁	潛山	急振	
	李欽廉	東流	冬振	急振時主持鳳台彭澤放皖籍災民急振
	薛廷偉	東流	冬振	
	徐致和	東流	冬振	
	胡菊生	鳳台	急振	
	胡榮周	彭澤	急振	
	方成羣	全上	急振	



# 附 載

## 上海朱子橋將軍函復囑兼協辦官振文

平軒仁兄左右篠代電具悉查官振義振同屬救濟災黎何分界域我輩本佛法普度爲懷尤不宜顯示區別務望盡籌並顧勉爲其難無過謙辭是爲至要此頌  
善祺

朱慶瀾 十，二十三，

篠代電載在前篇致本會文內編者并識

## 函國振皖中辦事處爲抄送准撥災童棉衣一

### 案文件由

逕啓者案查前次

朱將軍過皖觀察見城外沿江一帶暨廣成圩無衣災童甚多而囑由本所逕電上海本會請發童衣五百套以二百套辦安慶災童收容所託方君培卿辦理以一百套散給市內災童以二百套撥廣成圩廣成小學校董會辦該圩災童學校等因當即電請本會及 許委員長賜發旋奉許委員長函開准貴處魚電以懷甯城外一帶無衣災童情形慘苦囑即撥給棉衣五百套連皖給濟當經函轉國府救濟會工作組暨急振會請其如數撥運函復查

皖中義賑總事務所振務彙刊 附載

照各在案時已嚴寒令將原案抄附上項棉衣已到即希查照辦理以救災童爲荷此致  
國府救濟水災委員會蕪湖區皖中辦事處

徐國治

## 函國振皖中辦事處爲轉送朱將軍匯來八千

### 元請查收給據賜復由

逕啓者前由安慶中國銀行交到

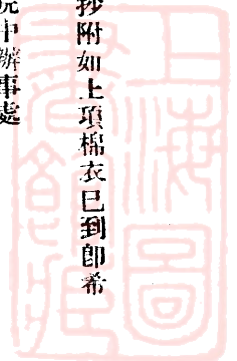
朱將軍電匯洋八千元以四千元撥交從仁局粥廠以四千元撥入都山廣豐圩籽種等因查此案之款應由貴處主持本所未便辦理茲將上款八千元送請查收給據賜復爲荷此致  
國府救濟水災委員會蕪湖區皖中辦事處

附洋八千元

徐國治 一，三，

## 電復何觀察准電詢廣成工程暨粥廠存米由

振上海工作組轉何觀察專員紹南先生善鑒巧電敬悉廣成圩北缺口工程因民無力將停春汛發動必牽動江堤勢須國府特別救濟安慶粥廠擬於本月二一日停辦餘米即散給食粥災黎至前米六百包已交粥廠本處毫無所存特復弟徐國治叩啓



### 代電朱將軍准廣豐圩方積棠等代電懇轉請

#### 撥麥二三百噸以修東堤由

上海國府救濟水災委員會朱將軍鈞鑒案准東流縣廣豐圩代表方積棠徐培夫張甲寅曹景波等鑒代電開廣豐圩東堤情勢險要比較北堤超過無不及六大缺口工程浩大民力不足修復久在洞鑿之中職會前經繪圖立說請求將東堤併入北堤由工賑局辦理因格於成案未獲鑒允急振方面又以北堤已受工賑利益不予援助農振範圍窄狹更無插足之地是以敵圩雖蒙於賑仍感困難蓋舍險要之東堤不顧則北堤雖能修復無益於事也不得已量移災民續命之資先謀堵塞六大缺口俾春麥有望藉以苟延數月以還費盡心力始將六大缺口勉強合龍無如地勢低窪堤身過高新雨之後所挑新土又復下陷勢非排椿疊石不足以資堅固且全堤單薄亦非加高培厚不足以禦江湖此種情形已蒙鈞所楊委員鑑泉躬往踏勘洞悉無遺當此功虧一簣民間財力水盡山窮實屬無法可設趙粹然先生鑒於情勢危險會於四月 日電懇朱將軍撥麥補助同時張專員亦認為有補助之必要專電轉懇均未奉復我鈞座素具慈懷對於災民疾苦救護不遺餘力用特肅電哀懇伏祈俯念夏汛已屆稍遲無法取上迅賜轉懇朱將軍撥麥二三百噸以資救濟而免十數萬災黎重罹上年慘禍則感載鴻施實無涯既除逕電朱將軍外謹代電奉懇並叩善安等由理合代懇伏祈鑒核示遵為叩徐國治叩元

#### 電復朱將軍奉飭查照養代電先赴東流督同

### 查放由

振上海朱將軍鈞鑒頃奉鈞座養電飭辦各節一俟奉到養日代電謹當遵示立即馳往合先電復徐國治叩漾 三，二十三，

### 附朱將軍電飭查照養代電赴東流督放文

四照園徐幹事平軒鑒查東流查放主任相子大不孚輿論而張專員認為辦事得力希查照養代電即日先赴東流督同查放并澈查各縣查放情形隨時具報朱慶瀾養

### 代電朱將軍暨許委員長張專員為赴東流查辦工賑各情形由

上海 國府救濟水災委員會朱將軍 鈞鑒前奉 鈞座養 中央振務委員會許委員長 蕪湖 張專員 公衡 朱子老 養

電飭查照養代電即日先赴東流督同查放等因當於漾日電復在案嗣於敬日又奉梗日飭往東流查辦護城圩及縣道工賑各節並於宥日始奉到養代電遵於沁日馳往東流且於未行前以及到縣之後迭與省縣主修護城圩者並主修縣道者以及發電請求另派工委秉公支配補助圩工之災民代表方璞山等細加討論各執一是意見紛歧若不設法鎔化勢必相持不下愈起糾紛設或誤工貽害匪淺因與各方人士再四研究總期事不偏枯且能實惠及民而又上副 鈞座 朱子老 儉電所飭仍本先修圩堤原則之至意衆謀僉同皆大歡喜遂於三十日由縣府召集各會各法團及各職員等公同開會決議以護城圩為城內外居



民之保障全圩堤纔僅四百三十丈約計土方三萬方左右工既不大且全係江堤可照章由工振局修築並已商准農局長由局修復而原撥該圩之美麥一百噸以八十噸提出補助內湖各圩以免災民失望有礙工其餘之二十噸即以補助護城圩圍工至縣道一層雖屬事關交通然於圩外各湖汶少壯災民就近領振築路藉顧春耕實爲切要之救濟因於原撥修築縣道之美麥一百噸內以八十噸修築縣道以二十噸亦爲內湖各圩之補助連前補助內湖各圩者共爲一百噸計連新列之三圩共有二十六圩查所報補修缺口土方共計不過三萬方仍照前次專員處工委余天擇會同縣長楊穎之召集會議議決支配工振一萬元方法每方補助洋三角六分餘之案同爲平均支配再行撥給以此補修缺口尙不爲少若內湖各圩均賴振麥完全爲其修補似嫌不足僉以上項支配雖係調解辦法而實毫無所偏同沾實惠各滿所願一致贊同本擬請示辦理因春潮正漲羣恐不及趕修爲患甚大環請從權變通是以紀錄定案此奉命查辦此案之大略情形也理合附錄兩次議案伏祈鑒核再治於世晚回省擬俟皖中義振總事務所待辦義振各事務布置後即赴其他各縣實地督同辦理惟各處奔走時間匆促而災縣太廣不但有顧此失彼之慮且恐查放人員有陽奉陰違之慮若視察則可恐督同則難於稱職也合併陳明徐國治叩東

### 附朱將軍電東流賑事糾紛希照前電查辦

文

四照園皖中辦事處徐幹事平軒鑒迭據東流縣災民代表方璞山等電請另委工委蒞東將擬撥修路與護城圩振麥作爲補助各圩工振及公推代表李子範等來滬面陳縣長楊穎之矇結工振委員濫支振麥棄圩築路詳情懇迅制止秉公分配等情除電復不必來滬外希即查照前電迅赴東流查辦具復以憑核奪朱慶瀾稟

### 附張專員代電復議決情形如擬辦理並照

#### 案備查文

安慶天台里十七號徐平軒先生善鑒大函並抄件東代電附議決案一一誦悉東流聚訟紛紜得執事一言解決殊深佩慰所有議決情形自應如擬辦理除照案備查外用特電復即希查照張汝鈞陽

### 附朱將軍代電復東代電東流辦法應予備

#### 案文

安慶徐平軒幹事鑒東代電悉查調處東流護城圩及縣道工振各節辦法妥洽既經照辦應予備案視察各縣多加指導催促則善本不暇一一督同也特復朱慶瀾啟

### 代電朱將軍報告遵查望東兩縣各情形由

上海朱將軍鈞鑒前奉養電飭往各縣實地督同各查放長切實辦理並澈查各縣散放情形隨時具報等因遵於上月二十七日先赴東流查辦另案業於東日另文具報旋赴望江督促查放茲

謹將所查情形稟陳之查第二查放局查放長相子大於二月二十六日在望設局聘郝雨辰余嘉祥爲查放員陳碩君爲事務員並由縣府聘任地方正紳協助查放至東流辦事處於三月十一日成立聘張純良王晴甫爲查放員亦另由縣府函聘地方正紳協助查放所有望江內湖各圩小工振振款一萬元已按照工振細則核發計已領去四分之二五而該縣麥四百噸以二百噸散放老弱二百噸補助內圩小工振因麥僅運到折粉一百噸餘三百噸尙未運到雖在查放不無因此遲延至東流內圩小工振振款一萬元已發領四分之二美麥四百噸折爲麥粉昨始陸續運到以一百噸補助內圩小工振以二十噸補助護城圩開工以八十噸振濟圩外各湖汶少壯災民築路工振以二百噸散放老弱現已正在查放惟各縣皆以振麥由糧站運災區縣再由縣分運運費難籌候款起運未免延誤查放至相查放長不孚輿論一節經治疏通現已融洽敢懇鈞注治於世日回省擬將義振事務稍事料理即再往他縣謹此奉聞徐國治叩東 四，一，

### 函復朱主任遵查繁昌等處扣留振款各情形

由

敬啓者案奉

鈞組函字第一零四三號函開案據視察報告據包視察專員讓函稱繁昌保太圩領得振款三千元扣留百分之二十至五十作爲臨時費用南陵縣捐款員將其捐得之款扣留百分之三十巢縣查放長常居城內從未赴鄉調查又南陵縣圩董徐君領得振

款二千元被其留下各等語相應函達查照分別嚴密查明具復以憑核奪等因奉此遵經馳往蕪湖嚴密調查茲謹將查明情形分別陳之一查原函所稱繁昌保太圩乃保大圩之誤所領振款三千元內未發之一千二百五十八元五角三分四厘嗣經補發八百九十一元三角零一釐計尙欠三百六十七元二角三分三釐曾經一再促籌補發奈其無款可籌而各員又復星散負責無人據視察員王義德五月十七日報告該縣本日開行政會議已提出此事討論薛縣長自稱亦無法設惟事屬地方行政主管祇有加追索等語此查明保大圩之情形也一查原函所稱南陵縣捐款員將其捐得之款扣留百分之三十一節查所稱南陵捐款員即災民請願團曾在義工振項下借洋二百五十七元已由蕪區視察員鄧克奠正在請縣嚴追之中一查原函所稱巢縣查放長常居城內從未赴鄉調查一節查巢縣查放長陳廉泉係以無爲查放長兼辦巢縣事實上不能常川駐巢下鄉祇得由查放員辦理巢事其所稱常居城內從未赴鄉者蓋以兼任之故也至又稱南陵縣圩董徐君領得振款二千元被其留下一節查徐君所領之二千元乃係太豐圩向義振所領工振除已分上與圩七百零三元外餘在催放義振此奉

飭查之詳細情形理合具復伏祈  
鑒核實爲公便此上

國民政府救濟水災委員會災區工作組主任朱

徐國治 五，卅，

電復貴池謝查放長若果有遺漏可俟核補由貴池郵局對門謝查放長魯瞻兄鑒昨晚由銅歸來適奉手書並張專員陽電均悉查案經決議自未便變更即請查明設若果有遺漏可俟在三千噸美麥中續撥貴縣數內核補免爭除已將此意分電張專員電知執事查明辦理外特復徐國治蒸四，十，電張專員貴池振麥擬請轉電查明設果遺漏

### 俟續撥中核補由

國蕪湖中國銀行張專員公老先牛賜鑒貴池糾紛業將解決情形電陳在案昨晚轉由銅陵督查歸來適由貴轉到陽電所示各節竊以案經會議決定殊難變更擬請電飭謝查放長查明設或果有遺漏俟在三千噸美麥中續撥該縣數內核補庶可均勻而免爭執餘容明晚赴蕪而陳先此電復徐國治蒸 四，十，

### 呈工作組主任朱爲遵令視察皖中南各縣賑

#### 務分列陳述仰祈鑒核由

呈爲前赴皖中南各縣督察振務謹將所查情形擇要分陳鑒核事竊國治於皖中辦事處結束復奉派前往皖中南各縣實地視察督促各查放長妥速辦理業將到達縣處及辦理情形隨時電陳在案茲將所查懷桐望宿東貴銅蕪宣無巢合和等十四縣情形擇要再爲分陳（一）本會前發急工各振麥除續加補助圩工美麥三千噸尙未運到外均將查放完竣惟六安霍山振務因紅匪逼迫情形特殊一時恐難結束合肥振亦竣補助該縣小工振之款麥以該縣朱前縣長專力軍政事務以致延緩迄未辦

理營經面請新任徐縣長沛南及本會查放員韓子明趕速辦理免誤工程（二）各縣內河湖堤經本會補助已可次第完成惟民力維艱所修堤缺及水位均極單薄欠高不若本會所修沿江幹堤之厚一遇水勢稍大之年內堤即有可慮（三）在此查放急工各振之時各縣尙有食草根樹皮土塊螺蚌蝨肉餓斃情事振務轉將結束而圩田災民向以田地低窪僅種稻穀一季無榮麥可收現距新稻登場之期尙需百日過渡之間若無法救濟必多餓死（四）續撥補助圩工美麥三千噸張專員早已支配而各縣迄今尙未領到請催糧站趕速運交（五）各縣振品皆以運費難籌致進行極感困難地方人士每以籌款維艱致生出弊端甚多如保董向災民收費或向扣振等事雖請縣府嚴辦妨不勝妨仍有不免致誤之事（六）六安紅匪逼迫逃往合肥災民經撥振麵由合肥紅字會及駐合六振分會代表丁霄羽設所收容苦無經費難以支持現仍有多數露宿合肥城外一帶蒙 中央振務委員會許委員長據國治電報撥振款千元災民甚多難以爲濟以上所陳各節皆親臨目見理合據實報告仰祈鑒核再國治事畢即回安慶併令陳明謹呈 國府救濟水災委員會工作組主任朱

#### 幹事徐國治

謹將派赴皖中南各縣督察急工振務實地所見情形及意見除已正式報告陳明外再將未盡事項分條奉陳

#### 鑒核以資救濟

（一）各縣振務多數均將結束續加補助圩工美麥三千噸迄

未運到以後如何辦理若以查放局結束即將羨麥交由地方辦理本會不派人監督查放恐災民難得實惠如以節省經費起見或酌留一人限期辦竣較為妥實  
(一)各縣內河湖堤雖可修復惟堤身單薄水位欠高應加修與本會所修沿江幹堤一律高寬以防水患萬一力量不及先將凡於沿江幹堤連牽利害有關之內堤由本會修築或補助督促加修以免內堤被水漫潰將江堤冲破致本會所費鉅款所修之堤功勞盡棄此事極為重要請加注意

(一)沿江幹堤須由中央特設管理機關督同省縣政府切實保證以及辦理歲修植蘆種樹護堤搶險等事

(一)六安霍山為紅匪逼迫災民紛逃縣屬如合肥之六安災民盡在城外一帶雖撥振麵若干由紅字會與駐合六安振分會代表丁霄羽設四所收容(在合時只有二所昨據電告又添二所)如無接濟勢須停辦至逃往其他各縣尚無救濟應請設法

(一)各縣災民有食草根樹皮土塊螺螄蚌肉餓斃情事如懷桐望宿東貴銅無和含巢宜南繁燕當等十七縣為多餘次之振務結束之後青黃不接過渡之間如無救濟必多餓死  
徐國治

### 電朱將軍報告由蕪到宣沿江各圩災况由

振上海朱將軍鈞鑒昨由蕪到宣沿江經過資賢四合塘漢汪圩

金寶新連咸定各大圩堤堰均可望告成惟水退後一片空土上熟全為約有十餘萬災民既乏粒食又缺籽種以草根螺螄蚌肉度日時有餓斃現在春振查竣不日發放可延半月之命過此以後無食接濟各圩災民仍難度命此皆目擊實况災民延頸以望續振敬電奉聞明日回蕪詳情面陳徐國治叩刪

### 電復朱將軍奉元電飭赴蕪接代專員職乞懇

准辭由

振上海朱將軍鈞鑒元戎接奉鈞座文電飭即赴蕪接代張故專員遺職等因理應祇遵何敢違命惟查張故專員自辦振以來心力交瘁致以強壯之身猝爾故去物傷其類能不痛心而治以積弱之軀更兼值義振結束之際且日內又將成立急工振聯合辦事處勢必將迫隨於張君之後矣再四籌思與其貽誤於後何若懇辭於前擬請另派委員接代或即責成在事人員負責辦理敢祈鈞裁至治懇辭緣由並祈格外原宥為叩徐國治叩元

### 電復朱將軍瀝陳困難再懇准辭專員職由

振上海朱將軍鈞鑒昨復元電所懇辭兼代蕪湖專員一職緣由諒邀垂察頃聞又奉鈞座元電促往視事本不敢辭惟自顧才力實難勝任義振既趕辦結束急工振又正在組織聯合辦事處省蕪遠隔何可得兼此其一也且蕪湖辦公處事亂如絲更難着手兼之經費聞已用罄其將從何開支而各縣除皖北外尚有二十餘處仍在進行查放續撥補助圩工羨麥三千噸迄未運到尤非

再逾兩三月之久不得告竣凡此種困難洵非一言可盡治素承知遇但可勉爲無不竭棉以圖報稱委因綆短汲長恐負高厚用再披瀝上陳伏祈准辭以免貽誤無任悚禱徐國治叩案

### 陳朱將軍請一律修復江堤聯接之內堤以免

#### 後患意見書

本會此次救災爲謀根本故籌鉅款收容災民以工代賑修復沿江幹堤瞬將告竣矣惟幹堤本身裏面之內堤及缺口皆劃出由圩民自修而大災之後民力實艱修復內堤工程較小圩民勉力可修缺口工程甚鉅實屬無力修復春汛現已發動若不趁時趕速修築一遇春潮山洪併發水由缺口直入沖刷江堤不但公家費去數十萬元所修之江堤全功盡棄則圩民以圩內爲生命之田地又成澤國於公於民均受莫大損失擬請變更計畫除不聯江堤之內圩外凡與本會所修之幹堤關聯整個之圩內堤缺口一律爲其修復以圖澈底救濟如廣成圩之北大缺口約計土方三萬方僅需款萬餘元即可完全告成若本會不予即時將該圩缺口搶修民又無力光陰坐失轉瞬水至仍是災區則本會所修該圩十餘里江堤去費約十萬元盡爲損失實屬可惜廣豐廣濟兩圩之東堤缺口以及其他所修幹堤各圩內堤缺口亦然但廣濟圩東堤缺口以該圩係屬名圩人人注意不俟請求已爲動工修築而救災應無分鉅細一律救濟不宜歧視也謹述數言敬希採納詳附圖

### 陳許委員長等爲本年水災並非圩堤阻礙請 勿毀堤意見書

謹陳者竊昔人整治水利以修圍濠河置閘三者並重不知其他今人救濟水災忽有提議取締阻礙水流之圩堤竊期以爲不可請舉四端爲

鈞座陳之

(一) 說者謂今年水災係圩堤阻礙水流所致須將妨礙水流之圩堤及江心洲堤禁止修復此說似是而實非查本年水災全由雨量過多水位激增之故以致各圩均於七日中句潰決殆盡如果圩堤阻礙成災則圩破之後水常立退何以遲至十月其中月已三圓依然一片汪洋豈圩堤阻礙水流之所致乎此可證明今年水災確由水位增高顯與江堤河堤無涉也

(二) 各處興築圩堤類皆呈經官署測勘堤線核准備案而後遵辦官署既已核准於先而又禁止修復於後尙復成何事體或間有私築之堤然已圩成多年亦未便即予取締者此端一開行見挾嫌訐計接踵而起無圩不妨礙水流矣不肖者流反得從中漁利顛倒是非厲階所及爲禍無窮社會不將從此多事乎此取締阻礙水流之圩流弊滋多也

(三) 治水防災重在安民若欲取締妨礙水流圩堤必須待

年先籌集巨款指定地點將該圩民妥爲安置而後選派專員實地測勘果爲有害水流之堤一面由公家縮退改建一面給付代價俾資生活此豈一手一足之烈所能幾乎若徒唱高調不顧實際未有不憤事者也(四)救災首宜安慰民心維持現狀以符振濟本旨毋使挺而走險似不宜輕言主張致種惡因一管之見即希採擇如能由

鈞座請救濟會將修訂江淮圩堤工振計劃提前實行河湖圩堤亦爲設法救濟一律修復以免偏枯得使哀鴻有所歸宿并爲轉呈

國府令飭行政院通令有關係各部會及各省府勿爲浮言所搖動全力儘量注意工振則不僅可免險意外糾紛而小民得受

鴻施耕作有所亦可安心樂業是直接減少人民痛苦實間接無形消滅亂根一舉而數善并見是否有當伏候鈞裁謹呈  
委員長許

徐國治 十月十七日

兩許委員長代電復所陳意見書候轉函核

辦文

安慶天台里十七號徐平軒兄鑒篠函誦悉承示四端自是見到之言候轉函國府救濟會災區工作組核辦此復許世英皓

陳朱將軍請禁宰耕牛意見書

八

敬陳者竊古今聖人教民播種用牛耕地蓋以無農則種莫能播無牛則地莫能闢二者併行互爲乃生而命令立焉昔帝王於立春之日郊祭后土把犁勸農重民食也禘祀天地供以太牢重牛德也非天地莫能饗大夫無故不可殺崇牛功也故牛之勞非聖人無以彰而無牛亦莫以闡聖人之教也迨乎回教浸入中國遂開牛之大劫田疇減登民食日漸偶值水旱故歲荒亂作歷代君主憂其隱禍之深人民殺牛爲習遂嚴禁私宰法坐十家又於回民官至二品賜食以豕其保存牛種以裕民食之意可謂無微不至自海禁開通歐人以牛爲舖復設宰牛之廠其陰奪我犂地機械絕我民食之心較回尤毒而政府漫焉不察未聞有杜禍之謀心死如此至可哀也今歲大水爲災人畜漂流莫可沙算江蘇首鑿牛爲民生命脈創設保牛所復經政府通令嚴禁私宰耕牛無如日久玩生令同廢紙查皖省災區農民之有變鬻耕牛以求苟延日有數起而刁民奸商以及回教飯館担販乘機賤價收買販宰致牛肉充斥於市甚有轉運售於外商宰牛之廠以牟大利皖省如此他省可知倘不急予嚴令制止則牛種將絕不特方春失耕來歲巨荒復見抑亦廣增殺劫叢生死氣某等憫大難之將臨愧致祥而乏術擬祈鈞座轉呈 國府轉令立法院迅定保牛私宰私販出境懲獎條律頒令各省縣政府切實奉行多印張貼曉諭人民一而請 國府嚴禁人民宰食牛肉無論耕牛菜牛以一年爲限俾繁牛種而敷田耕並請 國府嚴飭財政部暨各省已

有設立牛照局者限日裁撤以保耕牛並通令各省縣政府凡農民果實迫於生計急須售牛以求苟延者准其赴各該區公所陳訴責成該區長轉請該縣各法團或勸令富民收買仍給牛主飼養即以本牛耕田照鄉間慣例以田之所獲與買主平分待至一年或買主得牛或賣者取贖如此則牛種可保春耕有望俾民生得以維持國計有利賴實爲公德兩便而國之存亡民之生死實繫乎此關係重大尙乞轉呈實施無任叩禱之至謹陳  
國民政府救濟水災委員會災區工作組主任朱

徐國治

### 電復周緝之先生准函囑代放秋浦賑務候方

#### 君到即行由

北平新華街後細瓦廠十一號周緝老先生鈞鑒頃奉賜函囑會同方徐諸君赴秋放賑一節因現正查放皖中冬振已覺力難勝任更何敢承惟既辱遠命謹當候方君到皖晤商即行偕往除另函首堯牖南二君知照外先此電復徐國治叩世

### 電復張紹棠先生(由同前)

北平前門內自來水公司張紹棠兄鑒惠書敬悉承囑會同方徐諸君散放秋振一節刻因查放皖中各縣冬振本難兼顧惟重以貴社之囑緝老之命又何敢辭一俟方君蒞皖即當偕往用特奉復徐國治叩世

### 函秋浦徐首堯先生奉周緝老函囑會同查放

#### 冬賑由

首堯  
牖南先生大鑒頃接 周緝老來函以應我

公之請勸募四千元散放

珂鄉冬振並囑治候方君瀛楷過皖偕行會同

台端查放復接周社張主任紹棠君函同前由刻因正辦皖中振務本難兼顧惟以遠道相託又未便推辭除分電勉爲應允外一

俟方君駕到當即偕往用先函達即希偏勞早爲佈置以期屆時能以三五日即可畢事應否借用義振振票乞

示復以便攜帶應用爲荷專此敬頌

台祺

弟徐國治拜啓十二，三十一，

### 電北平周緝之先生鑒日偕方君赴秋由

北平北新華街後細瓦廠十一號周緝老先生鈞鑒昨奉來電敬悉今晚方君已到准於銑日偕同赴秋特聞徐國治叩世

### 電秋浦徐首堯徐牖南兩先生(同前由)

秋浦東門徐首堯兄徐牖南兄均鑒昨程君來奉書敬悉厚意甚感今晚方君已到准於銑日偕往振票當如囑照帶特聞徐國治叩世



A541 212 0013 6754B

皖中義振總事務所振務彙刊 附載

函 周緝之先生為報會放秋賑情形由  
張紹棠

紹棠先生鈞  
大鑒前奉

尊命會放秋振所有各情節經電達嗣因秋振甫竣而皖振正當  
緊急迭接電催回皖是結束事宜由首堯牖南兩君辦理昨承函  
告除西參相望兩保因年底雨雪交加不及查放外計已發堯渡  
保振洋三百九十七元五角河西保三百八十三元東山保三百  
零三元西南門保四百二十一元城內保三百元馬田保一百五  
十元歷山保四百二十七元詹村保三百五十八元又發舊例極

編餘語

本刊，倉卒付印，遺漏錯訛，在所難免，又以限於篇幅，故於三千四百餘件收發文中，但止節錄二百數十件，分類編輯，所有各縣，每日報告查放之文，及辦竣送繳票根等件，苦於篇數過多，未能錄入，尚祈閱者諒之。

編者謹識

苦之老殘振洋三百三十元紙坑山周族貧民振洋二百八十一元東門外鄭洪劉李徐各村極苦貧民振洋一百五十元伙食雜用軍力警賞支洋一百三十七元九角八分總共支洋三千六百三十八元四角八分尙餘洋三百六十一元五角二分擬俟天晴再赴相望西參兩處查放續報至已放之各保振票及各村之發款領單並伙食雜支清單等項已另行郵寄等語查核數目相符除函復外用特專肅奉達敬請  
台鈞安

徐國治





